



**Convención sobre la eliminación
de todas las formas de discriminación
contra la mujer**

Distr. general
3 de febrero de 2004
Español
Original: inglés

**Comité para la Eliminación de la Discriminación
contra la Mujer**

**Examen de los informes presentados por los Estados partes
de conformidad con el artículo 18 de la Convención sobre
la eliminación de todas las formas de discriminación contra
la mujer**

**Cuartos y quintos informes periódicos combinados de
los Estados partes**

Australia*

* El presente documento se publica sin revisión editorial. El informe inicial presentado por el Gobierno de Australia figura en el documento CEDAW/C/5/Add.40, que fue examinado por el Comité en su séptimo período de sesiones; el segundo informe periódico presentado por el Gobierno de Australia figura en el documento CEDAW/C/AUL/2, que fue examinado por el Comité en su 13º período de sesiones; el tercer informe periódico presentado por el Gobierno de Australia figura en el documento CEDAW/C/AUL/3, que fue examinado por el Comité en su 17º período de sesiones.

Gobierno de Australia

**Cuarto y quinto informe periódico combinado de Australia
presentado ante las Naciones Unidas relativo a la**

*Convención de las Naciones Unidas sobre la eliminación de
todas las formas de discriminación contra la mujer*

Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer del Commonwealth

Junio de 2003

Índice

	<i>Página</i>
Introducción	5
Preparación y estructura del Informe	6
Consultas con los gobiernos de los estados y territorios	6
Antecedentes	7
Artículos 1 a 3: Definición de discriminación contra la mujer, compromisos de eliminar la discriminación, y la promoción y el adelanto de la mujer	10
Iniciativas del Commonwealth	10
Iniciativas de los estados y territorios	12
Artículo 4: Aceleración de la igualdad entre el hombre y la mujer	16
Iniciativas del Commonwealth	16
Iniciativas de los estados y territorios	16
Artículo 5: Funciones estereotipadas de los sexos	20
Iniciativas del Commonwealth	20
Iniciativas de los estados y territorios	22
Artículo 6: Eliminación de la explotación de la mujer	24
Iniciativas del Commonwealth	24
Iniciativas de los estados y territorios	28
Artículo 7: La vida política y pública	30
Iniciativas del Commonwealth	30
Iniciativas de los estados y territorios	39
Artículo 8: Representación y participación internacionales	43
Iniciativas del Commonwealth	43
Iniciativas de los estados y territorios	47
Artículo 9: Nacionalidad	47
Iniciativas del Commonwealth	47
Iniciativas de los estados y territorios	50
Artículo 10: Educación	51
Iniciativas del Commonwealth	52
Iniciativas de los estados y territorios	54
Artículo 11: Empleo	59
Iniciativas del Commonwealth	59
Iniciativas de los estados y territorios	67

Artículo 12: Igualdad de acceso a la atención médica	75
Iniciativas del Commonwealth.	75
Iniciativas de los estados y territorios	88
Artículo 13: Prestaciones sociales y económicas	93
Iniciativas del Commonwealth.	93
Iniciativas de los estados y territorios	102
Artículo 14: La mujer rural.	108
Iniciativas del Commonwealth.	108
Iniciativas de los estados y territorios	115
Artículo 15: Igualdad ante la ley y en materias civiles.	120
Iniciativas del Commonwealth.	120
Iniciativas de los estados y territorios	125
Artículo 16: Los derechos de la mujer en el matrimonio y la vida familiar	129
Iniciativas del Commonwealth.	129
Iniciativas de los estados y territorios	135
Acerca de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.	142
Anexo estadístico del Informe sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer de 2003	143

Introducción

1. En julio de 1980 Australia firmó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la ratificó en julio de 1983. Ha presentado tres informes periódicos al Comité, el más reciente en junio de 1997. En el presente informe periódico cuarto y quinto combinados se tienen en cuenta las conclusiones del examen del Gobierno del Commonwealth sobre la participación de Australia en el sistema de comités de las Naciones Unidas relativos a los tratados. También se ponen de relieve las actividades importantes y las principales iniciativas emprendidas entre junio de 1997 y junio de 2003 para mejorar e impulsar la condición jurídica y social de la mujer, así como los planes sobre actividades futuras. Se incluyen únicamente los principales cambios legislativos, de política y de programas en relación con el período que abarca el presente informe. No se pretende incluir actualizaciones sobre todos los aspectos que se abordan en los informes anteriores.

2. Desde que se pasó a ser signatario de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Australia ha formulado una serie de mecanismos destinados a promover los derechos consagrados en la Convención. Entre los principales cabe destacar los mecanismos e ideales contenidos en la *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1984. Asimismo, la aplicación y el cumplimiento de los derechos consagrados en la Convención se sustentan en el sistema de justicia penal, el sistema judicial así como las actitudes culturales, entre otras cosas. La responsabilidad ejecutiva respecto de la condición jurídica y social de la mujer en el Gobierno del Commonwealth reside en el Primer Ministro, que cuenta con la colaboración del Ministro Ayudante del Primer Ministro sobre la condición jurídica y social de la mujer. Actualmente ocupa este cargo la senadora Hon. Kay Patterson, que también se desempeña como Ministra de Servicios para la Familia y la Comunidad. Su antecesora, la senadora Hon. Amanda Vanstone, ocupó ambos cargos del 30 de enero de 2001 al 29 de septiembre de 2003.

3. En materia de políticas sobre la mujer, presta asesoramiento al Gobierno la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que es una división del Departamento del Primer Ministro y del Gabinete. Asimismo, esta Oficina emprende, coordina y administra políticas y programas o proyectos gubernamentales destinados a mejorar la condición jurídica y social de la mujer, asesora al Gobierno sobre cuestiones relacionadas con la mujer y facilita información pertinente sobre las mujeres, y para éstas. A fin de mantener el impulso para promover la condición de la mujer, esta Oficina se ocupa principalmente de tres esferas amplias de política consideradas prioritarias. Éstas son: el empleo y la seguridad económica de la mujer; la mujer y la vida pública, con especial referencia a la participación de la mujer en actividades de liderazgo y la adopción de decisiones; y la mujer y el derecho, en particular la eliminación de la violencia contra la mujer. La Oficina también es la principal responsable de la participación de Australia en actividades internacionales sobre la mujer.

4. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer financia la labor de las organizaciones nacionales de mujeres para que se constituyan en secretarías nacionales y presten servicios a favor de la mujer en Australia. Las secretarías nacionales cumplen las siguientes funciones:

- Colaborar en la prestación de asesoramiento informado y representativo al Gobierno en materia de políticas, la elaboración y aplicación pertinentes a las distintas opiniones y circunstancias relativas a la mujer;

- Representar las distintas opiniones de las mujeres mediante consultas con el sector de la mujer, sus propios grupos de intereses comunes y otros grupos y organizaciones pertinentes a las preocupaciones de la mujer;
- Canalizar el intercambio de información entre el Gobierno y el sector de la mujer;
- Empezar análisis de políticas sobre distintas esferas de competencia organizativa y de interés, y
- Empezar y mantener estructuras efectivas de gobernabilidad que ejerzan las funciones y responsabilidades de secretarías nacionales.

Preparación y estructura del Informe

5. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ha preparado el cuarto y quinto informe periódico combinado de Australia sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. El informe constituye una evaluación del desempeño de Australia, sus políticas, programas y actividades. En el informe se ponen de relieve algunas de las mejores prácticas recientes de Australia, y se presta atención especial al período que abarca el presente informe, de junio de 1997 a junio de 2003.

Consultas con los gobiernos de los estados y territorios

6. Australia tiene un sistema constitucional federal en virtud del cual los poderes legislativo, ejecutivo y judicial son compartidos o distribuidos entre el Gobierno del Commonwealth, los seis estados: Nueva Gales del Sur, Victoria, Queensland, Australia Meridional, Tasmania y Australia Occidental, y los dos territorios autónomos del país: el Territorio de la Capital de Australia y el Territorio Septentrional. Para los fines del presente informe, los dos territorios autónomos tienen la misma condición que los estados. Habida cuenta de que los gobiernos de los estados y los territorios son responsables de muchas de las actividades gubernamentales que ponen en práctica la Convención, para la preparación del presente informe el Gobierno del Commonwealth celebró consultas con los gobiernos de los estados y los territorios. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer desea agradecer a las Oficinas de la Mujer de los estados y los territorios su aporte a la respuesta de Australia.

7. El Documento Básico de Australia (documento de las Naciones Unidas HRI/CORE/1) contiene más información sobre la estructura política de Australia y el marco jurídico general para la protección de los derechos humanos.

Antecedentes

Marcos para promover la condición jurídica y social de la mujer en Australia

8. Australia dispone de una amplia gama de marcos sociales, económicos, políticos y jurídicos que tienen por objeto promover la condición jurídica y social de la mujer, y eliminar la discriminación y la violencia contra las mujeres y las niñas. Dichos marcos se detallan en el informe *Australia's Implementation of the Beijing Platform for Action* (Aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing por Australia) de 2000. En éste se incluye información pormenorizada sobre leyes, instituciones y programas importantes para la mujer. En el plano del Commonwealth, las principales medidas incluyen:

- La *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1984;
 - La *Equal Opportunity for Women in the Workplace Act* (Ley sobre la igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de empleo) de 1997;
 - La *Workplace Relations Act* (Ley sobre relaciones laborales) de 1996;
 - La Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades;
 - El Organismo para la igualdad de oportunidades de la mujer en el lugar de empleo;
 - El Ministro Ayudante del Primer Ministro sobre la condición jurídica y social de la mujer y la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer del Commonwealth;
 - El Grupo parlamentario asesor sobre la mujer;
 - El Plan de Acción de Australia Beijing + 5 para 2000 a 2005;
 - El Programa de ONG de mujeres, y
 - Asociaciones contra la violencia en el hogar.
9. En 2001 se establecieron cuatro nuevas iniciativas nacionales:
- Iniciativa nacional para combatir la agresión sexual;
 - Programa nacional de desarrollo de la mujer;
 - Programa nacional de liderazgo de la mujer, que incluye:
 - La iniciativa *Honouring Women* (Honremos a la mujer), y
 - El Grupo asesor de mujeres indígenas;
 - Opciones informadas para la mujer, incluido el establecimiento de:
 - Una conferencia nacional de mujeres, *Australian Women Speak* (Hablan las mujeres australianas);
 - Una base de datos sobre la mujer, www.windowonwomen.gov.au, y
 - Un portal sobre la mujer, www.women.gov.au.

10. Se ha aprobado una amplia serie de medidas legislativas y se han establecido distintas iniciativas tendientes a promover la condición jurídica y social de la mujer en todas las jurisdicciones. En el presente informe se brinda información sobre dichas medidas.

Progresos realizados desde el último informe periódico de Australia

11. Desde la finalización del tercer informe de Australia sobre los progresos realizados, se han producido importantes mejoras en la condición jurídica y social de la mujer en Australia.

12. Las mujeres y las niñas han avanzado sostenidamente en lo que hace a su participación en actividades de educación, capacitación y empleo, así como en la adopción de decisiones y la función de liderazgo. En algunas de estas esferas, las mujeres han obtenido importantes logros. A continuación se consignan algunos ejemplos:

- Un incremento del 380% en el número de nuevas aprendices entre 1995 y 2001;
- Una tendencia general ascendente en la tasa de participación de las mujeres (de 15 años o más) en la fuerza de trabajo, que en marzo de 2003 ascendía al 67,5%;
- Las mujeres representaban el 56,6% de los estudiantes de nivel terciario que comenzaban a cursar el primer nivel de estudios universitarios en 2002 y el 48,6% de los estudiantes de posgrado;
- Las mujeres ocupaban el 34% de los cargos de la Junta directiva del Commonwealth en 2003;
- Las mujeres representaban el 30,9% de los concejales regionales aborígenes e isleños del Estrecho de Torres en junio de 2003;
- Las mujeres representaban el 26,5% de los parlamentarios federales en marzo de 2003;
- Continuó aumentando la esperanza de vida al nacer, y las niñas nacidas entre 1999 y 2001 tienen una esperanza de vida de 82,4 años, lo cual representa un aumento respecto de los 81,1 años de las nacidas entre 1994 y 1996;
- Se ha producido una importante disminución del número de muertes a causa del cáncer de mama. En 2001 hubo 21,3 muertes por cada 100.000 mujeres, en comparación con las 25 muertes por cada 100.000 mujeres en 1996, y
- Se ha producido una importante disminución, del 50% en los últimos diez años, en el número de muertes a causa de cáncer del cuello del útero.

13. Es un hecho ampliamente reconocido que Australia está a la vanguardia de la lucha mundial contra la violencia en el hogar. En virtud de la iniciativa del Primer Ministro, Alianzas contra la violencia en el hogar, se han aplicado una amplia gama de medidas destinadas a la intervención temprana y la prevención, así como al mejoramiento y la ampliación de los servicios para las víctimas, incluidos los niños. Esta iniciativa ha concitado la cooperación eficaz y entusiasta de los gobiernos de los estados y territorios por conducto de los dirigentes del Gobierno del Commonwealth, lo cual ha traído aparejados cambios significativos en los enfoques de política respecto de la violencia contra la mujer. Abordar el problema de la violencia en el hogar y en la familia en las comunidades indígenas es uno de los principales componentes de la iniciativa. Véanse los artículos 14 y 16 para más información.

14. Al mismo tiempo, hay algunas esferas en que el progreso ha sido más lento y han surgido nuevos retos para algunas mujeres. Las esferas fundamentales en que el Gobierno del Commonwealth continúa centrando sus actividades son, entre otras:

- La violencia en el hogar y en la familia y la agresión sexual contra mujeres y niñas;
- La proporción de mujeres en determinadas esferas, sectores y ocupaciones relacionados con la educación, la capacitación y los mercados laborales como el de servicios de hotelería y gastronomía, enfermería y venta al menudeo, y
- La participación insuficiente de las mujeres en la adopción de decisiones de alto nivel, en particular en los sistemas político y judicial.

15. Como sucede en el caso de muchos países, las mujeres en Australia no están adecuadamente representadas en algunas ocupaciones y sectores del mercado laboral, como la construcción, la ingeniería y ciertas esferas de la tecnología de la información. No obstante, se han producido mejoras graduales en varias esferas no tradicionales para la mujer. Por ejemplo, en 1999 el número de mujeres que obtuvieron su título de médicas superó por primera vez el de hombres. Además, Australia reconoce que la situación es distinta para algunos grupos de mujeres. Por ejemplo, quedan aún numerosos retos por delante en lo que hace a la superación de los obstáculos a los que hacen frente las mujeres indígenas.

16. En el Anexo A se proveen datos estadísticos e información sobre los cambios en la condición jurídica y social de la mujer en Australia.

Reservas formuladas por Australia en relación con la Convención

17. En el momento en que la Convención entró en vigor en Australia, en 1983, el Gobierno del Commonwealth informó de que no estaba en condiciones de adoptar las medidas requeridas por el inciso b) del párrafo 2) del artículo 11, para implantar la licencia de maternidad con sueldo o con prestaciones sociales comparables en todo Australia. El Gobierno comunicó también que no aceptaba la aplicación de la Convención en la medida en que pudiera requerir la rescisión de la política de la Fuerza de Defensa de Australia, que excluye a las mujeres de unidades de combate.

18. En relación con las reservas a las convenciones, Australia se propone:

- Limitar el alcance de cualquier reserva a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;
- Formular dichas reservas de la manera más pormenorizada y precisa posible, y
- Si ello procede, examinar periódicamente las reservas con miras a retirarlas.

19. La eliminación de las reservas a cualquier tratado internacional será objeto del mismo proceso aplicado por Australia a los tratados internos. Esto exige la celebración de consultas amplias con los gobiernos de los estados y territorios, así como con la comunidad, y requiere el acuerdo de ambas Cámaras del Parlamento del Commonwealth.

20. Véase el artículo 11 si desea recabar más información sobre las dos reservas de Australia a la Convención.

Artículos 1 a 3: Definición de discriminación contra la mujer, compromisos de eliminar la discriminación, y la promoción y el adelanto de la mujer

21. Australia tiene un marco amplio de medidas legislativas, estrategias y programas contra la discriminación en los planos del Gobierno del Commonwealth, los estados y territorios, con miras a promover y proteger los derechos de la mujer. Desde la presentación del último informe de Australia, se han mantenido y fortalecido los mecanismos institucionales en apoyo de los derechos humanos de la mujer. Existen en todos los niveles de gobierno mecanismos especializados relativos a la mujer que informan y asesoran en lo referente a cuestiones vinculadas con la condición jurídica y social de la mujer y verifican y evalúan los resultados de las políticas y los programas del Gobierno a favor de la mujer.

Iniciativas del Commonwealth

22. Actualmente Australia está preparando su segundo Plan de acción nacional sobre derechos humanos. El primer Plan de acción nacional de Australia se formuló en 1994, en respuesta a la aprobación por Australia de la propuesta formulada en la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de Viena de 1993 en el sentido de que todos los países prepararan un Plan de Acción nacional. Éste fue actualizado en 1995 y en 1996/1997. En el Plan se esboza el enfoque de Australia respecto de la protección de los derechos humanos en las esferas civil, política, económica, social y cultural.

23. Australia sostiene que la forma más perdurable y significativa de proteger los derechos humanos, de reducir y, cabe esperar, eliminar las actitudes discriminatorias es educar a la comunidad sobre los derechos y las responsabilidades individuales, a fin de alentar la tolerancia y el respeto. El Procurador General organiza dos veces por año un Foro de organizaciones no gubernamentales (ONG) sobre la situación interna en relación con los derechos humanos. Más de 60 grupos de intereses importantes y otros interesados son invitados a asistir a dichos foros. El foro de ONG brinda una importante oportunidad a las organizaciones de la comunidad para debatir cuestiones y acontecimientos relativos a los derechos humanos con el Procurador General y funcionarios del Gobierno y a su vez da al Gobierno la oportunidad de recabar las opiniones y sugerencias de las partes interesadas, y promueve un diálogo constructivo.

24. Véase la Aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing (2000) por parte de Australia en relación con: la *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1984; la *Racial Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación racial) de 1975; la *Disability Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación por discapacidad) de 1992; el examen de la *Affirmative Action (Equal Employment Opportunity for Women) Act* (Ley sobre medidas afirmativas, igualdad de oportunidades de empleo para las mujeres) de 1986.

Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades

25. El Día Internacional de la Mujer de 2001 la Comisión publicó una carpeta de información sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, que tiene por objeto educar a las mujeres australianas sobre los parámetros de derechos humanos en sus vidas y en las vidas de otras mujeres de todo el mundo. Asimismo, procura ayudar a las mujeres en tareas de promoción y garantía de los derechos humanos y aumentar la concienciación de la comunidad acerca de los derechos humanos de la mujer.

26. En junio de 2001, el Gobierno anunció el nombramiento de la Sra. Pru Goward para el cargo de Comisionada sobre discriminación sexual. La Sra. Goward ha aportado a este importante cargo su experiencia sobre cuestiones relativas a la mujer en los negocios, el gobierno y los medios. Anteriormente se desempeñó como Directora Nacional del Instituto Australiano de la Propiedad y, de 1997 a 1999 fue la Primera Subsecretaria de la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer del Commonwealth

27. In 2001, la Ministra Ayudante del Primer Ministro sobre la condición jurídica y social de la mujer que ocupaba el cargo en ese momento, la senadora Hon. Amanda Vanstone, presentó un nuevo plan estratégico titulado Trabajar para la mujer – Orientaciones estratégicas para 2001 a 2003. En el plan se brinda un marco para que la Oficina fortalezca las asociaciones entre el Gobierno, las profesiones liberales, la industria y los grupos de mujeres, y se establecen cuatro esferas de objetivos fundamentales, a saber: la autosuficiencia económica y la seguridad de la mujer a lo largo de toda la vida; el logro de la condición jurídica y social óptima; la eliminación de la violencia; y el mantenimiento de la salud y el bienestar a lo largo de toda la vida de la mujer.

28. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer convocó la primera conferencia nacional de mujeres auspiciada por el Gobierno, Hablan las mujeres australianas, que se celebró en agosto de 2001. La conferencia reunió mujeres, organizaciones de la comunidad, mujeres del Gobierno y los negocios, y académicas de todo Australia que compartieron conocimientos y experiencias, y celebraron la diversidad mediante reuniones plenarias y talleres. En 2003, se celebró la segunda conferencia Hablan las mujeres australianas, que consolidó el éxito de la anterior. Asistieron más de 400 delegadas de todo Australia. Los temas incluyeron: Las pioneras: Del sufragio al siglo 21, Mujeres que trabajan y la salud, y Mujeres empresarias. La conferencia celebró tanto el centenario de la primera vez que las mujeres australianas tuvieron derecho de emitir su voto (el 16 de diciembre de 1903) como los logros de las mujeres australianas. La conferencia aportó valiosos conocimientos sobre estrategias que habían tenido éxito y que podían ser provechosas para otros posibles interesados.

Grupo parlamentario asesor sobre la mujer

29. Desde el período de mayo a julio de 2001, el Grupo organizó una serie de foros en los estados y territorios con mujeres migrantes y refugiadas y las organizaciones que las representan. Los foros contribuyeron a dar forma a las orientaciones futuras de política para mujeres de lengua materna no inglesa.

Incorporación de una perspectiva de género

30. Durante el período de 2001 a 2003, la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer preparó una carpeta de información (pautas y listas de control) y estableció un Servicio telefónico de asistencia para la incorporación de una perspectiva de género para ayudar a los organismos gubernamentales a integrar las cuestiones de género a sus políticas, programas y servicios. En 2001 el Gobierno aportó financiación a la Red de acción nacional sobre los derechos de la mujer en Australia para que se preparase material sobre la incorporación de una perspectiva de género e impartiese capacitación experimental a grupos de la comunidad. Se alentará a organizaciones no gubernamentales establecidas a integrar las preocupaciones de género a sus tareas.

Iniciativas de los estados y territorios

31. Desde 1995, todos los gobiernos de los estados y territorios han continuado apoyando y fortaleciendo los mecanismos institucionales sobre la mujer destinados a supervisar y tratar el problema de la discriminación contra la mujer.

Territorio de la Capital de Australia

32. Uno de los objetivos de la *Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación) de 1991 es “alentar el reconocimiento y la aceptación dentro de la comunidad de la igualdad entre el hombre y la mujer”. En la ley se determina qué se entiende por discriminación ilícita, las esferas de la vida en que la discriminación es ilícita, y se establecen mecanismos para interponer y resolver denuncias sobre discriminación. Se están examinando permanentemente otras leyes del Territorio de la Capital de Australia para determinar qué efecto tienen sobre las mujeres, y el Comisionado sobre Discriminación llama la atención hacia las leyes o las propuestas de ley incompatibles con la *Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación) de 1991. El Comisionado sobre Discriminación y la Oficina de Derechos Humanos del Territorio de la Capital de Australia ofrecen una amplia gama de programas educacionales y de concienciación para toda la comunidad del Territorio sobre cuestiones relativas a la discriminación. Todos los servicios se brindan gratuitamente y tienen por objeto divulgar información entre la población sobre los derechos y las responsabilidades inherentes a la legislación contra la discriminación.

33. En noviembre de 2001, el gobierno del Territorio de la Capital estableció un Comité Especial de la Asamblea Legislativa sobre la condición jurídica y social de la mujer. En noviembre de 2002 el Comité publicó un informe en el que examinaba una amplia variedad de temas relacionados con la condición de la mujer, incluidas la

repercusión de las políticas, la prevención de la violencia contra la mujer y su seguridad, así como el apoyo destinado especialmente a ésta.

Nueva Gales del Sur

34. Desde 1995, el gobierno de Nueva Gales del Sur ha adoptado una serie de planes de acción para proteger a la mujer de la discriminación y alentar su participación plena en la comunidad. El Plan de acción para la mujer de 2000 a 2002 se sustenta en los principios de la igualdad, el acceso, los derechos y la participación, y provee una base sólida para centrarse en las mujeres con menos acceso a los recursos económicos y sociales. El Plan también refleja el compromiso asumido en la *Plataforma de Acción* aprobada en la Cuarta Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer celebrada en Beijing in 1995, y avalada en la Conferencia Beijing + 5 en 2000, de promover un mayor progreso en pos del cumplimiento de los compromisos asumidos por Australia en virtud de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. En el Plan se aborda una serie de preocupaciones y necesidades prioritarias de la mujer, incluido el trabajo remunerado y no remunerado; la salud y la vivienda; la violencia y la seguridad; la adopción de decisiones y el liderazgo; la justicia y la igualdad civil ante la ley; el acceso a la información; el cuidado de los niños; y la educación y la capacitación.

Territorio Septentrional

35. En 2001, la Ministra Principal del Territorio Septentrional, la Hon. Clare Martin, miembro de la Asamblea Legislativa, se convirtió en la primera mujer que encabeza el gobierno de ese territorio y que tiene responsabilidades ministeriales sobre políticas para la mujer. La Ministra de Salud y Servicios a la Comunidad, la Hon. Jane Aagaard, miembro de la Asamblea Legislativa, también presta asistencia a la Ministra Principal en materia de políticas para la mujer.

36. La Oficina de políticas sobre la mujer, el organismo gubernamental encargado de asuntos relativos a la mujer, es la principal encargada de incorporar una perspectiva de género a la planificación gubernamental de políticas; crear medios para facilitar el acceso de la mujer al proceso de adopción de decisiones para darles la oportunidad de participar en la planificación y la prestación de servicios en relación con cuestiones de importancia para ésta; coordinar y presentar informes en la administración pública del Territorio Septentrional sobre políticas, programas y resultados de servicios para la mujer; y poner a disposición de ésta información mediante una amplia gama de estrategias y tecnologías de información. Las prioridades de la Oficina, que han sido determinadas tras la celebración de consultas concretas y permanentes con las mujeres, son las siguientes: liderazgo; independencia económica y el mercado laboral; educación, capacitación y desarrollo profesional; seguridad pública y privada; y estilo de vida y bienestar. Una mesa redonda interdepartamental sobre políticas relativas a la mujer presenta las respuestas de los programas del organismo a los comités gubernamentales para la mujer, en tanto que en 2002/2003 se formó otra mesa redonda sobre políticas relativas a la mujer indígena, que se encarga de impulsar la planificación en distintas esferas gubernamentales.

37. La Oficina del Comisionado contra la discriminación se encarga de la aplicación de la *Anti-Discrimination Act* (Ley contra la discriminación) de 1992 y cumple funciones relativas a la resolución de demandas interpuestas y a la educación para promover la igualdad de oportunidades al proteger a las personas de la discriminación y el acoso sexual.

38. El Gobierno ha establecido un Servicio de interpretación y traducción para aborígenes a fin de permitir el acceso de la población indígena, en particular a las esferas de la salud y los servicios jurídicos. El Servicio es financiado conjuntamente por los gobiernos del Commonwealth y del Territorio Septentrional.

Queensland

39. La Oficina de la mujer está trabajando con los principales interesados en la elaboración de un Programa para las mujeres y las niñas en Queensland. En dicho Programa se determinarán las cuestiones fundamentales y las tendencias emergentes que repercutirán sobre las mujeres de Queensland durante los próximos tres a cinco años, se formulará una visión sobre las mujeres y las niñas en Queensland y se establecerá una serie de estrategias para abordar las cuestiones que surjan y para poner en práctica la visión contenida en el Programa.

40. En el Plan de acción anual para 2001/2002, Mujeres y niñas en un estado inteligente, se establece una serie de estrategias emprendidas por los distintos departamentos para mejorar los resultados de las mujeres y las niñas en Queensland y para que éstas contribuyan a la vida en ese estado y se beneficien merced a ello. El Plan de acción anual para 2002/2003 presentará informes sobre los progresos realizados y pondrá de relieve nuevas estrategias e iniciativas para las mujeres y las niñas.

Australia Meridional

41. El Programa sobre la condición jurídica y social de la mujer, coordinado por la Oficina de Australia Meridional sobre la condición jurídica y social de la mujer, está abocado a lograr la participación plena y en igualdad de condiciones de la mujer en todos los sectores de la sociedad. El Consejo asesor para la mujer celebra consultas con mujeres de todo el estado y asesora al gobierno sobre los programas y las políticas pertinentes a la mujer. El Servicio de información sobre la mujer brinda servicios gratuitos de información, apoyo y remisión a mujeres de todo el estado. El sitio en la Web *Women's Statement 2000/2001* <http://www.wis.sa.gov.au> contiene datos pormenorizados en relación con ello.

42. Tras un examen de la *Equal Opportunity Act* (Ley sobre igualdad de oportunidades) de 1984, se presentó al Consejo Legislativo un proyecto de ley por el cual se enmienda dicha ley. En virtud del proyecto se prohíbe la discriminación sobre la base de las características de la familia de una persona determinada, o sobre la posibilidad de embarazo. Se prohíbe la discriminación directa por razones de cuidado de parientes y de la identidad del cónyuge o el ex cónyuge de una persona. Asimismo, se prohíbe la discriminación en la provisión de bienes, servicios o alojamiento por razón de asociación con niños, incluida la responsabilidad de amamantar un hijo. En el proyecto de ley se elimina la inmunidad general de que gozan los empleadores en casos de acoso sexual cometidos por sus empleados. En cambio, los empleadores serán

responsables a menos que puedan demostrar que han adoptado medidas razonables para impedir el acoso sexual en su lugar de trabajo.

Victoria

43. En 2000, el Gobierno de Victoria formuló un plan de tres años para la mujer, titulado Valoremos a las mujeres de Victoria: Plan para 2000 a 2003. En dicho plan se abordan cuatro temas fundamentales: la representación y la equidad; la educación, el trabajo y la independencia económica; la salud, el bienestar y el fortalecimiento de la comunidad; y la justicia y la seguridad. La Oficina de políticas sobre la mujer supervisará la ejecución del plan y presentará actualizaciones anuales sobre los principales logros, nuevas iniciativas y evaluación del desempeño. En el Primer informe de actualización de 2001 se brinda una reseña pormenorizada de los principales resultados obtenidos en el año precedente y las nuevas estrategias que se ejecutarán en los años siguientes. También se brinda información actualizada sobre la condición jurídica y social actual de la mujer en relación con los cuatro temas contenidos en el plan.

44. En la *Equal Opportunity (Breast-feeding) Act* (Ley sobre igualdad de oportunidades, amamantamiento) de 2000 se prohíbe la discriminación contra las madres lactantes. Además, en el *Equal Opportunity (Gender Identity and Sexual Orientation) Bill* (Proyecto de Ley sobre igualdad de oportunidades, identidad y preferencia sexuales) de 2000, que actualmente es objeto de examen, se prevé prohibir la discriminación por razón de la preferencia sexual de una persona o por su identidad sexual.

Australia Occidental

45. La Comisión de igualdad de oportunidades se encarga de la aplicación de la *Equal Opportunity Act* (Ley sobre igualdad de oportunidades) de 1984. En dicha ley se prohíbe la discriminación por razones de sexo, estado civil, embarazo, raza, convicciones religiosas o políticas, discapacidad, edad, antecedentes sexuales y responsabilidades familiares en determinadas esferas, incluido el empleo, el alojamiento y la educación.

46. La Oficina de políticas para la mujer se encarga de facilitar la participación de la mujer en todos los aspectos de la sociedad. Las esferas prioritarias del gobierno de Australia Occidental para la mujer incluyen: la oportunidad; la igualdad en el lugar de trabajo; la igualdad ante la ley; la igualdad en la atención de la familia; las cuestiones de seguridad y comunidad; las personas de edad; y la igualdad en materia de salud. Estos temas fueron analizados en la Convención sobre la Mujer celebrada en 2002. Se determinaron objetivos y prioridades que la Oficina promoverá mediante foros con la participación de la comunidad, que se celebrarán durante los próximos 18 meses. El Consejo asesor para la mujer desempeñará una función decisiva en el establecimiento de las prioridades y la formulación de indicadores de los progresos alcanzados. El Consejo prestará asesoramiento sobre cuestiones relativas a la mujer, incluida la formulación de objetivos, estrategias e indicadores, así como el seguimiento y la presentación de informes sobre los progresos y los logros alcanzados en pos de los objetivos propuestos.

Artículo 4: Aceleración de la igualdad entre el hombre y la mujer

47. La mujer ha logrado la igualdad con el hombre en varias esferas fundamentales de la sociedad australiana, como la finalización del 12º año de escolaridad y el ingreso a las universidades, incluidas carreras como derecho y medicina. Ha mejorado sostenidamente la participación de mujeres en algunas esferas en que no estaban suficientemente representadas, como en programas de aprendices y pasantías, profesiones no tradicionales y liderazgo y adopción de decisiones.

Iniciativas del Commonwealth

48. El Gobierno avala una combinación de medidas para incorporar una perspectiva de género por un lado y medidas especiales para acelerar la igualdad entre el hombre y la mujer por el otro. El enfoque del Gobierno ha sido promover medidas educativas destinadas a cambiar las actitudes estereotipadas que obstaculizan la igualdad de la mujer, al mismo tiempo que iniciativas dirigidas a obtener resultados concretos. El Gobierno sostiene que se trata de una forma más eficaz de mejorar la igualdad entre el hombre y la mujer que el establecimiento de cupos o metas.

49. En 2000, la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer preparó el Plan de Acción de Australia Beijing + 5 para 2001 a 2005 para poner en práctica las conclusiones del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la mujer (Beijing + 5), tras un intenso proceso de consultas con las mujeres de la comunidad y otros interesados fundamentales. El plan de acción utiliza el documento de los resultados de Beijing + 5 para complementar las tareas en curso y alentar iniciativas nuevas e innovadoras, como alianzas entre los gobiernos, las comunidades, los medios de difusión, las empresas y los grupos de mujeres.

50. En los artículos 7, 8 y 10 se consigna más información sobre éstas y otras iniciativas conexas, incluidos la confección de informes y el seguimiento de los resultados para la mujer.

Iniciativas de los estados y territorios

Territorio de la Capital de Australia

51. En noviembre de 2001 el gobierno del Territorio de la Capital de Australia estableció la Oficina de la mujer, que depende directamente del Ministro Principal. La función de la Oficina es decisiva en lo que hace al asesoramiento al Gobierno sobre estrategias de política en relación con cuestiones que afectan a la mujer, y en la coordinación y el seguimiento de las iniciativas gubernamentales que repercuten sobre la situación de la mujer. La Oficina de la mujer recibe como cuestión de rutina copia de todas las propuestas sometidas por el gabinete. El Gobierno está consagrado a aumentar la proporción de mujeres en los organismos encargados de la adopción de decisiones y ha establecido una meta del 50% para la representación de mujeres en las juntas directivas y los comités gubernamentales.

52. La *Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación) de 1991 contiene disposiciones que permiten la adopción de medidas especiales para garantizar la igualdad de oportunidades o para responder a las necesidades especiales de la mujer. Asimismo, en virtud de la Ley se prohíbe la discriminación por razones de embarazo, posibilidad de embarazo, lactancia materna o la condición de progenitor o persona que cuida a otra.

Nueva Gales del Sur

53. En 1995 el Gobierno estableció el Departamento de la Mujer, encargado de la formulación, la coordinación y la presentación de informes sobre las políticas, los programas y los servicios para la mujer. Depende directamente de la Ministra para la Mujer y se encarga de brindar asistencia a organismos gubernamentales y otras organizaciones acerca de las políticas sobre la mujer. El Gobierno se ha propuesto la meta de que el 50% de todos los nuevos nombramientos a las juntas y los comités del sector público sean mujeres. Asimismo, el Gobierno financia una amplia gama de programas y servicios destinados especialmente a la mujer. Una iniciativa en curso del Servicio de acceso a la Enseñanza Técnica y Formación Postescolar del Departamento de Educación y Capacitación de Nueva Gales del Sur es la evaluación y acreditación de una serie de cursos sólo para mujeres (véase el artículo 10).

Territorio Septentrional

54. En 2001, el Ministro Principal y la Ministra de Políticas sobre la Mujer determinaron la necesidad de establecer un marco más sólido de presentación de informes para poder transmitir al público todos los años los resultados obtenidos por el Territorio Septentrional en relación con la mujer. La Oficina de políticas sobre la mujer investigará e informará al Gobierno sobre la posibilidad de incorporar una perspectiva de género en todo el gobierno en la formulación de políticas de la administración pública del Territorio Septentrional.

55. El Ministro Principal ha puesto en práctica un nuevo sistema para incrementar la proporción de mujeres nombradas a las juntas, los organismos públicos y los comités del sector público. Actualmente se requieren presentaciones del gabinete y sesiones de información a los ministros en los procesos de nombramiento a esos organismos, que incluyen un análisis del género de los miembros en ejercicio y un plan de acción para ir aumentando el número de mujeres en los casos en que éste constituya menos del 50%. Se verificará el cumplimiento de los planes de acción.

56. Se ha fortalecido y promovido el Registro de mujeres del Territorio Septentrional, que incluye un Directorio de mujeres indígenas y un plan de mentores para mujeres que han sido nombradas para ocupar cargos en juntas y comités. Se elaborará nueva información para mujeres nombradas a cargos en juntas y comités, incluido un documento sobre la función de la mujer y el liderazgo en el Territorio Septentrional en el ejercicio económico 2002/2003.

57. El Gobierno ha entablado conversaciones con los pueblos indígenas con el objeto de establecer nuevas prioridades en relación con las mujeres indígenas. Éstas están sumamente interesadas en participar activamente en la planificación de programas de base comunitaria y gubernamental más amplia y su evaluación en el contexto de la comunidad entera. Entre las prioridades especiales establecidas por las mujeres indígenas figuran: una mayor participación en las funciones de liderazgo y

adopción de decisiones; el mejoramiento de la salud y el acceso a los servicios conexos; mejores niveles de educación, empleo y capacitación para la creación de empleo y las perspectivas de ascenso; el mejoramiento del desarrollo económico y el fortalecimiento de la capacidad; la prevención de la violencia en el hogar y la agresión sexual; las iniciativas para prevenir el uso indebido del alcohol, drogas y otras sustancias químicas; la protección de los niños y la eliminación del abuso de menores; un mejor acceso a los servicios; mejores viviendas e infraestructura; medidas más enérgicas para alcanzar la equidad y la igualdad de oportunidades; y la posibilidad de crear condiciones de trabajo flexibles que reflejen las costumbres y permitan cumplir otras responsabilidades.

Queensland

58. En virtud de la *Equal Opportunity in Public Employment Act* (Ley sobre la Igualdad de oportunidades en el empleo en la administración pública) de 1992 se fomentan los programas sobre igualdad de oportunidades en el empleo en la administración pública de Queensland por medio del establecimiento de metas para aumentar la proporción de mujeres en las juntas normativas y en los cargos de niveles medio y superior. La representación de mujeres en los cargos superiores ha aumentado sostenidamente desde el establecimiento de las metas. Se cumplieron todas las metas que se habían establecido para 2000 en todos los sectores. En junio de 2001 las mujeres ocupaban el 56,2% de los cargos de la administración pública de Queensland, el 26% de los cargos de funcionarios superiores y 17,2% de los cargos directivos superiores (comparado con el 22,1% y el 14,9% en junio de 1998 de estos dos últimos, respectivamente).

59. En noviembre de 1999 se enmendaron la *Local Government Act* (Ley de gobierno local) de 1993 y la Reglamentación del gobierno local con el objeto de fortalecer los requisitos del gobierno en materia de confección de informes sobre la igualdad de oportunidades en el empleo. Los concejos están obligados a presentar informes pormenorizados sobre las iniciativas que tratan la discriminación y el acoso, así como los procesos de consulta celebrados entre los grupos a los que están dirigidas, incluidas las mujeres.

Victoria

60. La Oficina de política sobre la mujer de Victoria brinda asesoramiento estratégico al gobierno sobre políticas vinculadas con las preocupaciones de la mujer, trabaja en estrecha colaboración con todos los sectores gubernamentales y la comunidad, y se ocupa del seguimiento de iniciativas especiales. La Oficina brinda información a las mujeres de Victoria y celebra consultas sobre temas de interés para éstas.

61. El gobierno ha formulado el plan Valoremos a las mujeres de Victoria: Plan para 2000 a 2003, en el que se incluyen las estrategias que se están ejecutando para alcanzar los objetivos de política del gobierno de mejorar las condiciones de vida de las mujeres. El Primer Ministro y la Ministra de Asuntos de la Mujer auspician anualmente la Cumbre de la Mujer de Victoria. Asimismo, por conducto del Programa de foros de consulta de la mujer, periódicamente se organizan foros sobre temas de interés para la mujer.

62. El gobierno está consagrado a aumentar la proporción de mujeres en las juntas y los comités gubernamentales por medio del establecimiento de metas. Promueve un enfoque de mejoramiento sostenido, destinado a aumentar la proporción de mujeres en juntas y comités gubernamentales, con una meta del 40% para los nombramientos efectuados en 2001/2002, y una meta de largo plazo del 50%. La Oficina supervisará el progreso hacia el logro de las metas mediante un proceso anual de recopilación de datos y presentación de informes por la junta. En junio de 2001 las mujeres ocupaban el 36% de los cargos en las juntas y los comités gubernamentales.

Australia Meridional

63. En virtud de la *Public Sector Management Act* (Ley de gestión del sector público) de 1995 el Primer Ministro de Australia Meridional tiene facultades para establecer programas de igualdad de oportunidades en el empleo en la administración pública que admitan medidas especiales para ofrecer empleo temporario, capacitación y oportunidades de desarrollo a grupos desfavorecidos de la comunidad y del sector público. Estos programas tienen por objeto brindar asistencia a los participantes para que puedan competir profesionalmente sobre la base de la capacidad.

64. El Departamento de Estado de Asuntos Aborígenes ha establecido dos comités para la mujer aborígena, el Consejo asesor estatal para la mujer indígena (AWSAC) y el Grupo de defensa de la mujer indígena (AWAG). El Consejo, integrado por 15 mujeres aborígenes, celebra consultas con la comunidad aborígena y asesora al gobierno y a organismos no gubernamentales sobre temas relacionados con las mujeres aborígenes. El Grupo, por su parte, actúa en nombre del Consejo para lograr su objetivo de constituirse en un consejo de mujeres aborígenes con determinación y administración propias.

65. Transport South Australia organiza programas de capacitación sobre liderazgo y gestión para mujeres. De resultados de éstos se ha establecido La Mujer en Transport, un comité de mujeres empleadas elegidas por dos años, con el objeto de tratar cuestiones como el establecimiento de redes de contactos, el trabajo y la familia, la capacitación y el desarrollo. Uno de sus objetivos principales es garantizar un enfoque integrado para la formulación de políticas y la provisión de servicios por medio del fomento de condiciones que brinden a las mujeres la oportunidad de participar en los procesos de adopción de decisiones. Entre sus logros más recientes figuran un estudio sobre distintas maneras de garantizar prácticas más integradoras en el nivel directivo medio y programas de fortalecimiento de la capacidad, incluido el desarrollo profesional, la conciliación del trabajo y la familia, y programas para empleados rurales.

Australia Occidental

66. El plan de igualdad y diversidad en la administración pública de Australia Occidental para el período 2001 a 2005 incluye el establecimiento de parámetros provisionales y de largo plazo en relación con esferas prioritarias. Por ejemplo, para 2005 se prevé incrementar la proporción de mujeres en los cargos directivos superiores al 30%. El gobierno ha asumido el compromiso permanente de equiparar la proporción entre los géneros en las juntas y los comités gubernamentales. Asimismo, ha establecido que todas las propuestas a nombramientos presentadas por el gabinete a cargos en juntas y comités en los que haya menos del 50% de mujeres, deberán incluir además un plan de acción para aumentar el número de éstas.

Artículo 5: Funciones estereotipadas de los sexos

67. Desde la presentación del Informe anterior, los gobiernos de los estados y territorios de Australia han continuado apoyando iniciativas para tratar las funciones estereotipadas de los géneros que impiden que las mujeres alcancen su potencial pleno en la sociedad australiana.

Iniciativas del Commonwealth

Plan de Acción Beijing + 5 para 2001 a 2005

68. La eliminación de funciones estereotipadas de los géneros es una esfera prioritaria del Plan de Acción de Australia Beijing + 5 para 2001 a 2005. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ha organizado mesas redondas sobre el Plan de Acción con la participación de los departamentos gubernamentales, entre otras cosas, sobre la eliminación de las funciones estereotipadas de los géneros.

Imagen de la mujer en los medios de comunicación

69. Los miembros de la comunidad tienen derecho a expresar sus preocupaciones respecto de la imagen de la mujer en los medios de comunicación mediante la presentación de denuncias ante la Dirección Australiana de Radiotelevisión, la Oficina de Publicidad de Australia y el Consejo de Prensa de Australia.

70. Según la legislación vigente, los vídeos que incluyen escenas de sexo explícito entre adultos, con su consentimiento, serán incluidos en la categoría "X", y estarán prohibidos para menores de 18 años. Desde septiembre de 2000 no se permite la violencia en esta categoría. Los vídeos incluidos en la categoría "X" deben exhibir un rótulo de advertencia sobre los posibles efectos perjudiciales para los menores de las escenas de sexo explícito. Esta medida es el resultado de la determinación del Ministro de Censura de hacer más estricta la normativa sobre el contenido permitido en la categoría "X", en respuesta a las preocupaciones generales de la comunidad.

71. Los gobiernos del Commonwealth y de los estados y territorios, y los organismos del sector privado han progresado considerablemente en relación con el tratamiento de las preocupaciones públicas sobre la representación de la violencia en los medios electrónicos. El material de alto contenido de violencia ha sido incluido en la categoría "Clasificación denegada". En 2002 se realizó un examen de las pautas para verificar que continuaran respondiendo a las normas deseadas por la comunidad y que se estaban abordando cuestiones relacionadas con las nuevas formas de almacenamiento digital utilizadas por los medios. En 1999 el Gobierno estableció el marco normativo sobre el contenido en línea, incluidas enmiendas a la legislación vigente en virtud de la *Broadcasting Services Amendment (Online Services) Act* (Enmienda a la Ley de servicios de radiotelevisión, servicios en línea) de 1999. Este marco se basa en el principio de que debe ser ilegal en la Internet todo lo que es ilegal fuera de ella. Desde enero de 2000, todas las personas tienen derecho a presentar denuncias ante la Dirección Australiana de Radiotelevisión sobre contenidos prohibidos en línea.

Violencia en las escuelas

72. En 1994, el Comité Permanente sobre empleo, educación y capacitación de la Cámara de Representantes del Congreso analizó la naturaleza, las consecuencias y la incidencia de la violencia en las escuelas de Australia y presentó un informe al respecto. En dicho informe se incluyen manifestaciones de la violencia como la intimidación, la violencia por razones de género y raza, y la violencia étnica. En respuesta al informe, el Departamento de Empleo, Educación, Capacitación y Asuntos Juveniles invitó a los estados y territorios a trabajar junto al Commonwealth en la formulación de un enfoque nacional común sobre el tratamiento de la violencia en las escuelas australianas.

73. La intimidación en las escuelas continúa siendo motivo de considerable preocupación para la comunidad, ya que tiene consecuencias sobre la salud física y psicológica, los logros académicos y el desarrollo social de los estudiantes. En el estudio *Pathways to Prevention* (Vías para la prevención) de 1999 del Programa nacional de prevención del delito se estableció que la intimidación es un factor de riesgo asociado al comportamiento antisocial y delictivo.

74. El Gobierno ha encomendado la preparación de un proyecto, por conducto del Programa nacional de prevención del delito, para evaluar las estrategias australianas y de otros países utilizadas con éxito para prevenir y reducir la incidencia de la intimidación en las escuelas primarias y preescolares. En el marco de la segunda etapa del proyecto, se distribuirá material para padres, personas que cuidan a otras y docentes de enseñanza preescolar y los primeros años de la enseñanza primaria.

Imagen positiva del trabajo de la mujer

75. Entre 1997 y 2001 se emprendieron varias iniciativas con el objeto de reconocer oficialmente la contribución de la mujer al esfuerzo bélico. Entre dichas iniciativas se encuentran el Jardín de esculturas del Monumento australiano en homenaje a las actividades de las mujeres en el país durante la guerra; el Monumento en conmemoración a las mujeres militares que sufrieron o perdieron la vida defendiendo Australia; y el Monumento nacional en homenaje a las enfermeras de las Fuerzas Armadas australianas.

76. En 2001 se publicó *A wealth of women: Australian women's lives from 1788 to the present* (Mujeres de valor: Vida de mujeres australianas desde 1788 hasta la actualidad). El libro incluye descripciones positivas de los retos, las oportunidades y las contribuciones de mujeres de distintos orígenes a la historia y la sociedad australianas. Muchos de los relatos se centran en la labor de mujeres en el ámbito privado, tanto en el hogar como en el seno de la comunidad.

La función de los hombres y los niños

77. Un aspecto decisivo del Plan de Acción de Australia Beijing + 5 para 2001 a 2005 es eliminar las actitudes y los comportamientos estereotipados y alentar a los hombres y los niños a que participen activamente en el fomento de la igualdad entre los géneros. La labor se centrará especialmente en alentar a los hombres y los muchachos a asumir mayor responsabilidad respecto de los cambios necesarios en las actitudes y las conductas perjudiciales hacia las mujeres y las muchachas. La Oficina

de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ha realizado actividades con influyentes líderes masculinos a fin de recabar apoyo más amplio entre los hombres para impulsar esta tarea. El papel de los hombres y los muchachos fue un tema importante de la conferencia nacional inaugural Hablan las mujeres australianas, que se celebró en agosto de 2001.

Iniciativas de los estados y territorios

Territorio de la Capital de Australia

78. En los programas de estudio del gobierno del Territorio de la Capital de Australia se incluyen cuestiones de acceso e igualdad, se destacan las contribuciones de las muchachas y las mujeres, y se brinda una evaluación crítica de la perspectiva de género. Esto es avalado por los documentos *ACT Gender Equity Strategy for Schools* (Estrategia sobre igualdad entre los géneros en las escuelas del Territorio de la Capital de Australia) y *Across Curriculum Perspectives* (Perspectivas generales de los programas de estudio), este último de carácter obligatorio, que incluyen la igualdad entre los géneros.

Territorio Septentrional

79. La Oficina de políticas sobre la mujer forma parte de la División de relaciones comunitarias del Departamento del Ministro Principal. La función primordial de la Oficina es asistir al gobierno para afianzar la situación económica y social de la mujer en el Territorio y mantener y mejorar su estilo de vida. La Oficina emprende, coordina y ejecuta las respuestas de todos los sectores gubernamentales a las prioridades de política sobre la mujer, prepara informes sobre éstas, y reconoce la diversidad de las mujeres y la importancia de tener en cuenta sus prioridades en las deliberaciones del gobierno.

80. En marzo de 2002 se puso en marcha un nuevo programa para reconocer y rendir tributo a las mujeres. El *Tribute to Northern Territory Women* (Tributo a las mujeres del Territorio Septentrional) incluye aspectos novedosos, permanentes y accesibles como la construcción de una senda peatonal en el parque Damoe-Ra de Darwin, en las inmediaciones del Parlamento; una exposición itinerante alojada en el Salón Nacional de la Fama de la Mujer Pionera en Alice Springs, cuando no se exhibe en las distintas regiones; y una colección especial de carteles en conmemoración del Día Internacional de la Mujer, a la que se agrega un nuevo cartel cada año con los nombres de las mujeres investidas ese año en el marco del programa, que también ilustrará el talento de las artistas del Territorio. El proceso de postulación comenzó en marzo de 2002 en el Día Internacional de la Mujer y en esa fecha, todos los años, el Ministro Principal anuncia las candidatas seleccionadas.

81. En 2001 el Consejo asesor para la mujer del Ministro Principal instituyó los Premios de los Medios para alentar a los periodistas y anunciadores a reflejar con realismo las vidas y los logros de las mujeres en el Territorio.

82. *Achievers and Champions* (Mujeres paladines y triunfadoras) es uno de los principales programas de la Oficina. Tiene por objeto suscitar mayor reconocimiento público de las contribuciones económicas y sociales de las mujeres al desarrollo del Territorio Septentrional.

Queensland

83. Education Queensland continúa ejecutando políticas y programas en las escuelas a fin de fomentar actitudes de respeto y tolerancia; abordar la igualdad entre los géneros y las culturas en las escuelas; y velar por la transmisión de los conocimientos, las capacidades y las actitudes necesarias para que las niñas participen en condiciones de igualdad en el mercado laboral, la familia y la vida pública. Asimismo, el gobierno ha emprendido una amplia gama de iniciativas para eliminar los obstáculos que enfrentan las mujeres en el empleo en sectores no tradicionales y aumentar el número de mujeres en las industrias incipientes.

84. La Oficina de la mujer, junto con el Centro nacional de mujeres en los medios, ha producido y actualizado una carpeta educativa denominada *Breaking the Mould: Beyond Media Images* (Romper el molde: Más allá de la representación en los medios). La carpeta, presentada en noviembre de 2001, ayuda a promover el análisis crítico de la representación de las mujeres en los medios e incluye información sobre la forma de presentar una denuncia sobre dicha representación. La Oficina también creó el cartel *Honouring Indigenous Women's Poster* (Honremos a la mujer indígena), que promueve y reconoce los aportes de las mujeres indígenas en distintas esferas. Honra y celebra los distintos estilos de liderazgo de las mujeres indígenas dentro de sus propias comunidades y de la comunidad en general.

Australia Meridional

85. El gobierno financia un conjunto de iniciativas para reconocer oficialmente las contribuciones de las mujeres a Australia Meridional y presentar imágenes positivas de dichas contribuciones. Entre las iniciativas cabe mencionar la exposición *Modern Australian Women: Paintings and Prints 1925-1945* (Mujeres australianas modernas: Pinturas y grabados – 1925 a 1945) que se realizó entre noviembre de 2000 y febrero de 2001 e incluyó las obras de muchas artistas; la permanente financiación de *Vitalstatistix*, la única compañía teatral feminista de Australia; y la exposición *War Brides Exhibition* (Novias de Guerra) en el Museo de la Migración en 2000.

Tasmania

86. En 2000 el gobierno examinó la legislación relativa a la clasificación de publicaciones de las categorías restringidas 1 y 2, un paso hacia la adopción del sistema de clasificación de la Oficina de clasificación de cine y literatura. El gobierno considera que debe conciliarse la libertad de las personas de leer o mirar lo que deseen y la legítima función del gobierno de impedir la proliferación de material pornográfico, en especial el que representa violencia sexual que denigra a la mujer y que podría sustentar culturalmente la violencia basada en el género.

Victoria

87. En marzo de 2000 la Ministra de Asuntos de la Mujer estableció el Comité asesor de la imagen de la mujer con el objeto de evaluar la representación de la mujer en la publicidad en la vía pública. En el informe del Comité, denominado *The Portrayal of Women in Outdoor Advertising* (La imagen de la mujer en la publicidad en la vía pública), se esbozan algunas recomendaciones para mejorar la representación de las mujeres en ese ámbito. En respuesta a dichas recomendaciones el gobierno pondrá en marcha las *Gender Portrayal Advertising Guidelines* (Pautas para la representación de los géneros en la publicidad) para las campañas de publicidad, de relaciones públicas y en los medios, de todos los departamentos, autoridades normativas y otros organismos gubernamentales; distribuirá dichas pautas entre los principales interesados del sector y alentará el establecimiento de parámetros de prácticas idóneas para la industria; y aplicará un enfoque nacional de colaboración y coordinación en relación con la imagen de la mujer en la publicidad y en la presentación de denuncias.

Artículo 6: Eliminación de la explotación de la mujer

88. Australia considera que la trata y la esclavitud sexual de mujeres y niñas es una forma de violencia contra la mujer y una violación seria de los derechos humanos de la mujer. Para más información sobre las iniciativas para combatir la agresión sexual y la violencia en el hogar, véase el artículo 16.

Iniciativas del Commonwealth

89. Australia reconoce que el tráfico ilícito y la trata de personas son problemas transnacionales que se superarán únicamente mediante actividades concertadas de la comunidad internacional. El Gobierno continuará trabajando en estrecha colaboración con otros países, especialmente nuestros asociados regionales para luchar contra este comercio aborrecible. A continuación se consignan algunas actividades en las que el Gobierno participa activamente a nivel internacional:

- Australia participó activamente en la negociación del Convenio de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus tres protocolos facultativos.
- Australia es signatario del Convenio de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes por tierra, mar y aire y el Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños.
- En abril de 1999 el Ministro de Inmigración participó en el Simposio Internacional sobre Migración celebrado en Bangkok. En la Declaración de Bangkok sobre la migración irregular aprobada por el simposio se instó a los países participantes a cooperar en las iniciativas de lucha contra la migración y el tráfico ilícitos de personas.
- En febrero de 2002 y abril de 2003, Australia auspició, junto con Indonesia, la Conferencia regional ministerial sobre el tráfico y la trata de personas y demás delitos transnacionales conexos. En las declaraciones finales sobre los resultados

de la conferencia, los dos países anfitriones formularon un llamamiento a los países de la región para que luchasen conjuntamente contra la delincuencia transnacional, en particular el tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas.

- La Comisión de derechos humanos e igualdad de oportunidades de Australia está representada en el Foro de instituciones nacionales de derechos humanos de Asia y el Pacífico, integrado por comisiones nacionales independientes de derechos humanos. Australia ha ocupado la secretaría del Foro durante tres años. En 1999 el Foro estableció una red de centros de coordinación sobre la trata.
- Australia ha promulgado leyes para abordar los delitos relacionados con la trata de personas como la esclavitud y la servidumbre sexuales que establecen sanciones severas para los culpables de estos delitos. La Policía Federal de Australia ha formado el equipo de delincuencia sexual transnacional para que investigue estos delitos.
- Australia es signatario del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (diciembre de 2001) y el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados (octubre de 2002).

90. En 1999 el Instituto Australiano de Criminología preparó un informe con los resultados de una investigación sobre el tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas en Australia, en el que se destacan las principales cuestiones y la respuesta del Gobierno del Commonwealth a ellas. El informe, denominado *Human smuggling and trafficking: an overview of the response at the federal level* (El tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas: Una perspectiva general de la respuesta a nivel federal) está disponible en el sitio www.aic.gov.au/publications/rpp/24.

91. En abril de 2003, el Ministro de Justicia y Aduanas instituyó un comité de evaluación integrado por funcionarios de los organismos gubernamentales pertinentes para examinar el problema de la trata en Australia. El comité analizó la eficiencia de las respuestas gubernamentales actuales a la trata en Australia y las distintas posibilidades de maximizar el enfoque de Australia sobre la prevención de la trata, el enjuiciamiento de los delitos relacionados con ésta y el apoyo a las víctimas. El Gobierno está analizando las distintas recomendaciones formuladas por el comité para mejorar los medios de lucha contra la trata de personas.

92. En julio de 2003 el Consejo de Ministros de Policía de Australasia anunció el Plan de acción nacional de lucha contra la trata de mujeres con fines de esclavitud sexual, una iniciativa de cooperación regional. El Consejo acordó que todas las jurisdicciones analizarían su legislación sobre esclavitud sexual y otros delitos relacionados con la trata y examinarían las prácticas existentes de intercambio de inteligencia e información. Asimismo, los estados y territorios realizaron sus propias evaluaciones en 2003 para determinar el alcance del problema. La Comisión australiana de delitos también reúne información sobre la cuestión de la trata, que luego se utiliza para la formulación del Plan de acción nacional de lucha contra la trata de mujeres con fines de esclavitud sexual.

Apoyo a las organizaciones comunitarias

93. El Gobierno financia las actividades de las organizaciones comunitarias que luchan contra la explotación sexual, como Child Wise Australia. En 1999, Child Wise puso en marcha el proyecto Turismo Child Wise, financiado por AusAID, que formula y pone en práctica programas de capacitación en Camboya, Filipinas, Indonesia, Tailandia y Viet Nam. El proyecto se centró en aumentar la concienciación, obtener el apoyo del sector del turismo y las autoridades gubernamentales para prevenir la explotación sexual infantil, y establecer un marco de acción para abordar la detección y prevención de la explotación sexual infantil.

94. En 2000, como parte del Programa nacional de prevención del delito, el Gobierno aportó financiación adicional a Child Wise para producir y distribuir una versión revisada y actualizada del folleto *Australian Laws for Travellers* (Legislación australiana para viajeros); un vídeo educacional de información al público sobre la agresión sexual infantil tanto en Australia como en el extranjero; material de capacitación y talleres para el sector del turismo; y seis números de su boletín de noticias.

Explotación sexual infantil

95. Desde 1995, el Gobierno ha apoyado una amplia gama de iniciativas para proteger los derechos humanos de los niños y prevenir su explotación sexual.

- En 1996 Australia firmó la Declaración y el Plan de Acción del Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños.
- Australia participó activamente en las negociaciones del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía y lo firmó el 18 de diciembre de 2001 en Nueva York. El Protocolo facultativo entró en vigor el 18 de enero de 2002.
- Australia apoya la labor del Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la prevención de la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía que trata de la explotación sexual comercial de niños y jóvenes.
- En 2000 Australia elaboró el Plan nacional de lucha contra la explotación sexual comercial de niños tras un proceso amplio de consultas e investigaciones sobre la naturaleza y el alcance del problema en Australia. El Plan incluye el estudio de casos y las estrategias gubernamentales existentes en las esferas de la prostitución o el sexo a cambio de favores, la pornografía, la trata y el turismo sexual, y destaca los aspectos que requieren un aumento de las actividades.

Esclavitud sexual

96. En 1999 el Gobierno promulgó la *Criminal Code Amendment (Slavery and Sexual Servitude) Act* (Ley de enmienda al Código Penal, esclavitud y esclavitud sexual) de 1999 en la que se tipifica la esclavitud sexual como delito. Las disposiciones de la ley apuntan a las personas cuya conducta conduce a otros a la esclavitud sexual o los mantiene en ella; a las que participan del negocio de la esclavitud sexual o utilizan medios engañosos para inducir a otras personas a la esclavitud sexual. Estas

disposiciones fueron adoptadas para cumplir, en parte, las obligaciones internacionales asumidas por Australia en relación con los crímenes de lesa humanidad.

Agresión sexual

97. En mayo de 2001 el Gobierno anunció financiación por 16,5 millones de dólares durante cuatro años para la preparación y ejecución de la Iniciativa nacional para combatir la agresión sexual. Esta iniciativa, encabezada por la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, ha establecido asociaciones para elaborar, probar y aplicar estrategias que aborden la prevalencia de agresión sexual en la comunidad. Entre éstas figuran campañas de promoción de la concienciación de la comunidad, el intercambio de enfoques de lucha contra la agresión sexual y la promoción de las mejores prácticas, y la financiación de una serie de proyectos relacionados con la agresión sexual.

98. La iniciativa tiene cuatro objetivos primordiales: promover cambios culturales de actitud y comportamiento a fin de reducir la prevalencia de la agresión sexual; establecer y abordar los efectos inmediatos y de largo plazo de la agresión sexual sobre las mujeres, y los costos sociales y financieros para la comunidad; establecer un marco coherente y coordinado para la reducción y la prevención de la agresión sexual, y la intervención relacionada con este delito de todos los sectores del gobierno y la comunidad en general; formular una estrategia de información para facilitar el acceso a datos nacionales pertinentes a las políticas que permitan prevenir y abordar el problema de la agresión sexual; y establecer una base de pruebas amplia que incluya tanto investigaciones como casos concretos.

Programa mundial de las Naciones Unidas contra la trata de seres humanos

99. El Instituto Australiano de Criminología participa del Programa mundial de las Naciones Unidas contra la trata de seres humanos establecido en 1999 con el objeto de mejorar la respuesta de los gobiernos y la comunidad internacional al tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas. Entre las características principales del programa figuran: la investigación orientada hacia las políticas y la cooperación técnica en determinadas esferas; la recopilación de datos e información sobre las distintas rutas utilizadas por las personas dedicadas al tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas; el establecimiento de una base de datos mundial de las mejores prácticas utilizadas para abordar estas cuestiones; y la ejecución de proyectos experimentales en determinados países.

100. El Instituto Australiano de Criminología aporta sus conocimientos de investigación a la Coalición contra la trata de personas en Filipinas. Se prevé que este proyecto se convertirá en el modelo de proyectos futuros de las Naciones Unidas sobre el tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas. El Instituto Australiano de Criminología emprendió un examen de la bibliografía disponible sobre el tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas desde Filipinas y la región asiática, y publicó el documento *Rapid Assessment: smuggling and trafficking from the Philippines* (Evaluación rápida: el tráfico ilícito de migrantes y la trata desde Filipinas). El documento puede consultarse en el sitio www.aic.gov.au/research/traffick/index/html.

Programa de asistencia externa de Australia

101. En virtud del programa de asistencia internacional de Australia se brinda asistencia a los países de origen para que aborden las causas primarias de la trata y la explotación sexual y mejoren la asistencia a las víctimas. Desde 1995 se trataron las causas básicas de la desigualdad y se brindó asistencia directa por medio de distintos proyectos a grupos que corrían el riesgo de ser objeto de la trata. Otros proyectos de educación y desarrollo económico han apuntado a la pobreza y al bajo nivel de educación, por considerar que estos factores hacen que las mujeres, los niños y los jóvenes corran el riesgo de ser víctimas de la trata.

102. Actualmente Australia avala seis proyectos contra la trata de personas en Asia sudoriental como parte de un programa más amplio de asistencia australiana para el desarrollo, de aproximadamente 24 millones de dólares durante seis años. En virtud de estos proyectos se brinda asistencia para el retorno y la reintegración de las víctimas de la trata, en especial las mujeres y los niños; se ofrece capacitación a los encargados de la ejecución de la ley sobre los medios más adecuados para tratar a las víctimas; se fomenta la intervención, tanto gubernamental como no gubernamental, más eficaz; se investigan los grupos vulnerables; y se capacita a la industria del turismo sobre la prevención de la explotación sexual comercial de niños. Australia trabaja con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización Internacional para las Migraciones y la organización *End Child Prostitution and Trafficking* en la ejecución de estos proyectos.

Iniciativas de los estados y territorios*Territorio de la Capital de Australia*

103. En 2001, el gobierno del Territorio de la Capital de Australia enmendó la *Crimes Act* (Ley de delitos) de 1900 para sancionar los delitos de esclavitud sexual y la contratación engañosa con fines de servicios sexuales. El delito de esclavitud sexual apunta a las personas que niegan al trabajador la libertad de dejar de prestar servicios sexuales o de abandonar el lugar en que se brindan dichos servicios, ya sea mediante el uso de la fuerza o las amenazas. En virtud de la enmienda a la Ley también se considera un delito engañar a una persona respecto del hecho de que se la contrata con fines de comercio sexual.

104. La *Prostitution Act* (Ley sobre Prostitución) de 1992 reglamenta la prostitución en el Territorio de la Capital de Australia. Los objetivos de la Ley son garantizar la salud pública, promover el bienestar y la seguridad de las prostitutas, proteger las condiciones sociales y materiales de la comunidad mediante la supervisión de la ubicación de los prostíbulos y proteger a los niños de la explotación con fines de prostitución.

Territorio Septentrional

105. En virtud de la *Criminal Code Amendment Act No. 4* (Ley de enmienda al Código Penal No. 4) de 2002 se prohíbe la esclavitud sexual y la trata de personas con fines de explotación sexual. En la *Prostitution Regulation Act* (Ley de reglamentación de la prostitución), enmendada en 2000, se establecen los cambios necesarios

en los procedimientos para una administración más eficiente de las medidas legislativas que reglamentan la prostitución. En virtud de la enmienda se eliminó la Junta de concesión de licencias de agencias de acompañantes y se transfirieron sus funciones y atribuciones a la Comisión de concesión de licencias del Territorio Septentrional; se redujo la documentación exigida por la industria para registrarse; y se permite interponer una apelación a la decisión de la Comisión ante un tribunal local en lugar de hacerlo ante el Director de concesión de licencias del Departamento tras una audiencia en el tribunal. No se modificaron las bases sobre las que se asienta el procedimiento de apelaciones.

Queensland

106. Como parte del compromiso gubernamental de responder a las cuestiones tratadas en la *Forde Commission of Inquiry into Abuse of Children in Queensland Institutions* (Comisión de Investigación Forde sobre el abuso de menores en las instituciones de Queensland) de 1999, en virtud de la *Commission for Children and Young People Act* (Ley sobre la Comisión para los niños y los jóvenes) de 2000 se estableció la Comisión homónima, con facultades de ombudsman y de promoción; se consagran muchos de los principios de la Convención sobre los Derechos del Niño; y se promueven y protegen los derechos, los intereses y el bienestar de los niños y los jóvenes.

107. La *Prostitution Act* (Ley sobre Prostitución) de 1999 reglamenta la prostitución en Queensland. Los objetivos de la Ley son garantizar la salud pública, promover el bienestar y la seguridad de las prostitutas, proteger las condiciones sociales y materiales de la comunidad mediante la supervisión de la ubicación de los prostíbulos y proteger a los niños de la explotación con fines de prostitución. En virtud de la Ley, ninguna persona puede obligar a otra a seguir prestando servicios de prostitución mediante la intimidación o el acoso, la amenaza o la causa de daños físicos a la persona o a la propiedad de ésta o de cualquier otra, el engaño u otros medios fraudulentos.

Australia Meridional

108. La *Criminal Law Consolidation (Sexual Servitude) Amendment Act* (Ley de enmienda al Código Penal Consolidado, esclavitud sexual) de 2000 tiene por objeto impedir que particulares obliguen a otros a iniciarse en la industria sexual comercial o a permanecer en ella. En virtud de la Ley es un delito obligar a una persona, o ejercer excesiva influencia sobre ésta, para que brinde o siga brindando servicios sexuales comerciales. También es un delito ofrecer a una persona empleo a sabiendas de que deberá brindar servicios sexuales comerciales como parte del trabajo y que el empleo depende de que siga haciéndolo, y no revelar dicha información a la persona de que se trata.

Tasmania

109. En 2000 el gobierno nombró un Comisionado para los niños encargado de promover los derechos humanos de los niños. La tarea del Comisionado es presentar recomendaciones al gobierno en relación con cambios en la legislación a fin de proteger los derechos de los niños, incluida la reforma de las leyes de la industria del

sexo. Actualmente Tasmania está examinando las leyes que reglamentan la industria del sexo a fin de establecer un marco normativo que promueva los mejores resultados en materia de salud pública, mayor seguridad para los trabajadores y protección jurídica para los niños.

Victoria

110. En la *Prostitution Control (Amendment) Act* (Ley de supervisión de la prostitución, enmienda) de 1999 se amplió la definición de servicios sexuales para incluir las danzas sobre el regazo y los espectáculos de striptease. En la *Prostitution Control (Planning) Act* (Ley de supervisión de la prostitución, planificación) de 2000 se fortalecen las actividades de supresión de los prostíbulos clandestinos. En 2003, tras la presentación del informe definitivo del Grupo Asesor del Procurador General sobre la prostitución callejera, la *Prostitution Control Act* (Ley de supervisión de la prostitución) de 1994 se amplió para incluir un nuevo delito relacionado con el turismo con fines de sexo infantil. Asimismo, se modifica la *Travel Agents Act* (Ley de agentes de viajes) de 1986 a fin de inhabilitar a los agentes de viaje autorizados que hayan sido condenados por violación de las disposiciones incluidas en la *Crimes Act* (Ley de Delitos) de 1914 del Commonwealth, o delitos semejantes.

Australia Occidental

111. El gobierno está consagrado al cumplimiento de los compromisos asumidos en materia de agresión sexual y prevención del delito. A fin de estimular la colaboración entre todos los departamentos y lograr una participación activa en el Grupo de trabajo nacional sobre la seguridad de la mujer de la Conferencia de Ministros del Commonwealth y los estados sobre la condición de la mujer, la Ministra de Asuntos de la Mujer ha establecido un Comité interdepartamental sobre agresión sexual. Éste confeccionará un informe que incluya recomendaciones al gobierno sobre las distintas opciones para abordar el problema de la agresión sexual. Se está examinando la legislación de Australia Occidental en materia de prostitución. Asimismo, se ha redactado un proyecto de ley de reforma de la legislación sobre prostitución, que se pondrá a disposición del público para que formule observaciones al respecto.

Artículo 7: La vida política y pública

Iniciativas del Commonwealth

112. El aumento de la participación de las mujeres en puestos de liderazgo y adopción de decisiones, incluida la política, es una importante prioridad del Gobierno del Commonwealth. Desde 1996, el Gobierno ha aumentado sus actividades para maximizar el número de mujeres nombradas sobre la base del mérito a puestos de autoridad y de adopción de decisiones. Generalmente, las medidas no fueron de carácter normativo ni consistieron en establecer cupos obligatorios sino en identificar y promover la considerable reserva de talento que constituyen las mujeres australianas. Éstas son seleccionadas sobre la base de sus méritos para los puestos más altos y no han dependido de estrategias de trato especial.

113. En la actualidad participan más mujeres que nunca en el ámbito de la política de Australia, a nivel nacional, estatal y local. En 2003, más del 26,5% de los parlamentarios federales eran mujeres —más del doble que el promedio internacional. En los parlamentos de los estados y territorios las mujeres constituyen un 29% de los miembros y aproximadamente un 30% de los cargos elegidos en el gobierno local. En años recientes, cuatro gobiernos de estados y territorios han estado encabezados por mujeres (el Territorio de la Capital de Australia, Victoria, Australia Occidental y el Territorio Septentrional) y en tres (Nueva Gales del Sur, Tasmania y el Territorio Septentrional) los jefes de la oposición han sido mujeres. Además, a nivel del Commonwealth, el cargo de vicedirector de la oposición es actualmente ocupado por una mujer.

114. La representación de las mujeres indígenas en los consejos regionales de la Comisión de aborígenes e isleños del Estrecho de Torres ha alcanzado el porcentaje sin precedentes del 30,9% (comparado con un 23,2% en 1996 —véase *infra*). En las elecciones de 2003, el 34% de los candidatos a los consejos regionales de la Comisión fueron mujeres. Hay una mujer entre los 18 comisionados que integran la junta directiva de la Comisión, encargada de cuestiones aborígenes a nivel nacional.

115. Las mujeres en Australia también están bien representadas en otros importantes cargos de liderazgo y adopción de decisiones. En 2003, las mujeres ocupaban el 34% de los puestos de categoría superior en las juntas directivas del Commonwealth. En 2002, el 56,4% de la plantilla de la administración pública australiana estaba formado por mujeres, así como el 28,4% de la plantilla de las categorías superiores del poder ejecutivo. Además, la representación de mujeres está aumentando en puestos de categorías superior y de liderazgo en el servicio exterior australiano, si bien se parte de una base baja (véase el Artículo 8).

Conferencia nacional de mujeres

116. En 2001, el Gobierno patrocinó la Conferencia “Hablan las mujeres australianas” como un mecanismo primordial de consulta entre las mujeres. Los temas se basaron en las cuatro esferas prioritarias del plan estratégico de la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Alrededor de 700 mujeres asistieron a la conferencia. La formulación de programas se vio fortalecida por medio de consultas directas a ONG de mujeres, mujeres indígenas, mujeres provenientes de diferentes ámbitos culturales y lingüísticos, y organismos públicos y privados. En 2003, se celebró una segunda conferencia con motivo del centenario de la primera vez que la mayoría de las mujeres australianas tuvieron derecho al voto (16 de diciembre de 1903) y de los logros de las mujeres australianas.

Consejos regionales de la Comisión de aborígenes e isleños del Estrecho de Torres

117. Los consejos regionales de la Comisión de aborígenes e isleños del Estrecho de Torres se encargan de la adopción de decisiones y la preparación de informes sobre temas concernientes a los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres a nivel regional. Con anterioridad a las elecciones regionales de la Comisión de 1999 y 2000, la Oficina nacional de medios y comercialización de la Comisión preparó y puso en marcha una campaña de información y concienciación a fin de alentar a las mujeres indígenas a participar en las elecciones. La campaña incluyó un conjunto de medidas

que aseguraran un aumento de la participación de mujeres aborígenes, incluido el trabajo de sensibilización entre éstas de los funcionarios de información sobre la mujer en cada estado y territorio respecto de las elecciones a los Consejos regionales y la financiación de asambleas comunitarias orientadas a mujeres indígenas.

Consejo asesor regional para la mujer

118. En 1999, el Gobierno estableció el Consejo asesor regional para la mujer a fin de fortalecer la posición de las mujeres en el proceso de adopción de decisiones. Los nueve miembros del consejo son nombrados por el Ministro de Transporte y Servicios Regionales y dependen de éste. Las mujeres miembros aportan su perspectiva sobre temas regionales, rurales y de zonas remotas. El Consejo desempeña un importante papel en cuanto a dar mayor acceso a las mujeres al proceso de adopción de decisiones del Gobierno.

119. El Consejo encomendó un proyecto de investigación en el que participó una comunidad de cada estado y del Territorio Septentrional entre junio de 2000 y septiembre de 2001. La investigación se centró en las opiniones y perspectivas de las mujeres de las regiones y estudió las actitudes, comportamientos y conocimientos que permiten a las comunidades adaptarse al cambio con resultados positivos. Los resultados de la investigación sentarán las bases para fomentar las mejores prácticas en las comunidades y para asesorar al Gobierno acerca de las maneras de estimular una respuesta positiva al cambio. El informe final sobre el proyecto, *The success factors – managing change in regional and rural Australia* (Los factores del éxito: la gestión del cambio en las zonas rurales y las regiones de Australia), fue dado a conocer en septiembre de 2001.

120. Conjuntamente con el proyecto de investigación del Consejo asesor regional para la mujer, se preparó una publicación en la que se describían algunas de las mujeres líderes que trabajan a favor de la comunidad en distintas regiones de Australia, *Women taking action – making a difference in regional and rural Australia* (Mujeres que participan: el cambio en las zonas rurales y las regiones de Australia). Esta publicación se presentó en septiembre de 2001. Para más información acerca del Consejo asesor regional para la mujer, visite el sitio www.dots.gov.au/regional/rwac/index.htm.

121. A fin de contribuir al desarrollo del liderazgo de las mujeres de zonas rurales, en 2002 se creó la Secretaría nacional para mujeres de zonas rurales (véanse los párrafos 129 y 130 sobre el Programa nacional de desarrollo de la mujer)

Consejo nacional asesor sobre discapacidad

122. Establecido en 1996, el Consejo nacional asesor sobre discapacidad funciona como grupo de consulta del Ministro de Servicios para la Familia y la Comunidad. El Consejo brinda asesoramiento sobre temas relacionados con la discapacidad y garantiza la consulta entre el Gobierno y los consumidores, las familias, los proveedores de servicios para discapacitados y los encargados de cuidar a otras personas. El Consejo tiene 15 miembros, 9 de los cuales son mujeres.

Red nacional provisional sobre discapacidad para la población indígena

123. El 3 de diciembre de 1999, el Ministro de Servicios para la Familia y la Comunidad y el Ministro de Asuntos Aborígenes e Isleños del Estrecho de Torres anunciaron conjuntamente la formación de un grupo de trabajo de asesoramiento al Gobierno acerca de la creación de una Red nacional sobre discapacidad para la población indígena. El grupo de trabajo preparó un informe en el que expresó su firme apoyo a la creación de dicha Red, cuya función es establecer una estructura de relaciones preferenciales y presentar los temas que afecten a la población indígena con discapacidades. Uno de los temas identificados fue la cuestión de las mujeres con discapacidad en las comunidades indígenas.

Apoyo a las organizaciones comunitarias

124. El Programa nacional de secretarías ofrece financiación a varias ONG a fin de colaborar con las políticas gubernamentales que afectan a familias y comunidades australianas, intercambiar información sobre temas relacionados con políticas sociales entre el Gobierno y la comunidad, y representar las opiniones de los interesados.

125. Entre 2001 y 2002, el Departamento de Servicios para la Familia y la Comunidad aportó 120.000 dólares en calidad de apoyo a *Women with Disabilities Australia*, la organización para mujeres discapacitadas más importante del país. Se trata de una asociación entre personas y redes en todos los estados y territorios y está integrada por mujeres discapacitadas y organizaciones afines. La organización se propone velar por la igualdad de oportunidades para las mujeres con discapacidad en todos órdenes de la vida. Su objetivo es aumentar la concienciación y tratar los temas que afectan a mujeres discapacitadas dentro de la comunidad. Vincula a las mujeres con discapacidad de todo Australia y brinda la posibilidad de identificar y debatir preocupaciones en común.

Estrategia nacional sobre liderazgo de mujeres

126. A partir de iniciativas anteriores orientadas a alentar la participación de las mujeres en las actividades de liderazgo y adopción de decisiones, el Gobierno financió la Estrategia nacional de liderazgo de mujeres. Algunas de las características principales de la estrategia son el establecimiento de *Appoint Women* (Nombre mujeres), un servicio de selección de personal directivo para ocupar cargos en las juntas del Commonwealth que crea vínculos y asociaciones firmes con empresas privadas y trabaja en sectores en que la mujer está insuficientemente representada; iniciativas de capacitación en liderazgo orientadas a mujeres que enfrentan obstáculos al acceso a las redes y vías de liderazgo tradicional (por ejemplo, mujeres jóvenes y mujeres indígenas) y el reconocimiento de funciones de liderazgo no tradicionales por medio de acreditación oficial (por ejemplo experiencia en el sector informal de la economía o cargos de liderazgo de base comunitaria); y la promoción del reconocimiento positivo del liderazgo de mujeres pertenecientes a grupos no privilegiados.

127. La estrategia también ha reformulado los conceptos de liderazgo de modo que se reconozcan adecuadamente las contribuciones de las mujeres a todos los ámbitos de la vida social y económica, tanto como líderes comunitarios como en su participación en una amplia gama de actividades remuneradas y no remuneradas. El Gobierno del

Commonwealth trabajará en colaboración con los gobiernos de los estados y territorios a fin de lograr la aceptación y el reconocimiento amplios de la complejidad y diversidad de los puestos de liderazgo de mujeres y sus capacidades; identificar y abordar los importantes y frecuentes obstáculos a la participación de las mujeres en puestos de liderazgo, incluida la discriminación por razones de género; y apoyar a las mujeres en su decisión de asumir un papel de liderazgo en la vida comunitaria y nacional.

128. La estrategia incluye además una alianza con la Asociación de gobiernos locales de Australia y la Asociación de mujeres de gobiernos locales de Australia. En el marco de este proyecto se realizó una investigación de los aspectos necesarios para el desarrollo del liderazgo de mujeres en los gobiernos locales y se formuló un esquema para promover y asistir a las mujeres en ese ámbito.

Programa nacional de desarrollo de la mujer

129. El Programa nacional de desarrollo de la mujer brinda apoyo a las ONG de mujeres. Los objetivos del programa son respaldar a ONG nacionales de mujeres que sean ampliamente representativas, eficaces y viables, y que contribuyan activamente a las políticas y estrategias gubernamentales cuyos resultados afecten a las mujeres; y que se tengan debidamente en cuenta las opiniones de las mujeres en las políticas gubernamentales.

130. En 2001/2002, el Gobierno asignó 5,6 millones de dólares para un período de 4 años para el Programa nacional de desarrollo de la mujer. Este financiamiento permite ampliar, fortalecer y mejorar la condición social y jurídica de la mujer en Australia por medio de:

- Secretarías nacionales. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer financia cuatro organizaciones nacionales de mujeres para que hagan las veces de secretarías nacionales a favor de la mujer australiana. Esta financiación está aumentando y fortaleciendo el papel y la eficacia de las secretarías nacionales que prestan apoyo a las mujeres y las organizaciones de mujeres en toda la comunidad.
- Proyectos destinados a grupos específicos y proyectos para el fortalecimiento de la capacidad. Esto incluye hasta 60.000 dólares para proyectos e investigaciones importantes que contribuyan a cuestiones de política y desarrollo; y la financiación por única vez de hasta 25.000 dólares para proyectos destinados a fortalecer la capacidad de organización a favor de los interesados y contribuir a la formulación de cuestiones de política general y desarrollo, y participar en ellas.
- Capacitación y tutoría: Se brindó financiación para tareas de capacitación y tutoría que contribuyen a la capacidad de organización de las mujeres y su comunidad.

Mujeres en el sector público

131. El Gobierno ha financiado varias iniciativas orientadas a aumentar la capacidad de la mujer para ocupar puestos de categoría superior en la administración pública australiana. Desde 1988 se ha ejecutado anualmente el Programa Mujeres en

puestos directivos en distintos formatos, y más de 300 personas han participado en él. Se trata de un programa único de perfeccionamiento del personal directivo, formulado para mejorar significativamente los conocimientos y las competencias de las mujeres que ocupan cargos directivos de categoría superior en la administración pública australiana, a fin de que puedan responder a los retos que se plantean al sector público.

132. Además, se ha establecido un modelo de las competencias de liderazgo básicas para ejecutivos que ocupan puestos de categoría superior en la administración pública australiana, el Marco de competencias de liderazgo para funcionarios de categoría superior. Actualmente se está ampliando el contenido del modelo para incluir personal directivo intermedio. El objetivo de este marco es lograr un liderazgo de alto nivel y ayudará a las mujeres, al definir claramente los criterios para la selección abierta y competitiva y las pautas de desempeño de la gestión de ejecutivos que ocupan puestos de categoría superior. Otra propuesta fundamental es una serie de películas de capacitación sobre liderazgo y trabajo en equipo en el empleo, tanto para el sector público como el sector privado, denominada *Australian Management Series* (Serie australiana sobre gestión). En la serie, presentada en mayo de 2000, se hace especial referencia a las cuestiones de género.

Mujeres jóvenes líderes

133. Se ha elaborado un programa experimental a fin de aumentar la participación de los jóvenes en juntas y comités gubernamentales. El Departamento de Educación, Capacitación y Asuntos de la Juventud abrió un registro de jóvenes. Este proyecto ha contribuido a mejorar la imagen de mujeres y hombres jóvenes que tienen la experiencia y los conocimientos especializados necesarios para el proceso de adopción de decisiones en las juntas directivas. (Visite el sitio www.thesource.gov.au/text/speak_out/.)

Mujeres en industrias no tradicionales

134. Los departamentos gubernamentales y las ONG están trabajando para aumentar el nivel de participación de las mujeres en el proceso de adopción de decisiones en industrias tradicionalmente dominadas por los hombres. La Red industrial de mujeres de la comunidad de productos de mar presentó una carpeta de mejores prácticas con el objeto de promover las funciones de liderazgo y de adopción de decisiones en lo que ha sido una industria tradicionalmente dominada por los hombres. La carpeta, financiada por el Programa nacional de financiación para organizaciones no gubernamentales de mujeres de 2000/2001, es un recurso que puede ser actualizado y que contiene consejos sobre desarrollo profesional, apoyo y tutoría.

Madres y padres solteros

135. El Consejo nacional de madres solteras y sus hijos recibió financiación para una serie de proyectos, incluidos los proyectos Progenitores solteros orgullosos y la Red australiana de estrategias laborales para madres solteras. Estos proyectos establecieron redes para familias de madres y padres solteros en regiones, zonas rurales y de difícil acceso y ofrecieron apoyo a las actividades de adopción de decisiones y de liderazgo por medio de capacitación, tutoría y camaradería.

Mujeres con cáncer de mama

136. En el período 2000/2001, el Programa nacional de financiación para ONG de mujeres aportó 25.000 dólares a la Red australiana contra el cáncer de mama con el fin de crear una estrategia para aumentar la representación de las mujeres con cáncer de mama en el proceso de adopción de decisiones de política. En el marco de este proyecto, se ha formulado una estrategia nacional para aumentar la representación de las mujeres con cáncer de mama en todas las esferas del proceso de adopción de decisiones relativas a esta enfermedad. El proyecto ha identificado y seleccionado representantes de las usuarias de los servicios, establecido en qué temas es necesaria la capacitación e investigado las opciones para la financiación futura de la participación de las mujeres que utilizan los servicios en el proceso de adopción de decisiones en relación con el cáncer de mama. El Departamento de Salud y Atención a Personas de Edad Avanzada ha aportado 45.000 dólares más a la Red australiana contra el cáncer de mama para la puesta en práctica de esta estrategia por medio de la selección y capacitación de representantes de las usuarias, y para el aumento de la proporción de éstas en los comités y organizaciones de adopción de decisiones.

Mujeres de edad avanzada

137. La Red de mujeres de edad avanzada recibió financiación por 25.000 dólares en 2000/2001 con cargo al Programa nacional de financiación para ONG de mujeres, para un proyecto sobre la mujer de edad avanzada y su función de liderazgo en la comunidad. Este proyecto, que reconoce la valiosa contribución de las mujeres de edad avanzada a la comunidad australiana, facilita el establecimiento de comunidades más abiertas. Incluye una búsqueda bibliográfica de modelos para comunidades y barrios solidarios, en particular con mujeres de edad avanzada, e incluye temas multiculturales. Prevé además grupos de discusión y talleres para mujeres de edad avanzada, con el fin de determinar propuestas a nivel popular que contribuyan a la realización del potencial de liderazgo para la comunidad de este grupo (inclusive como voluntarias) y al fomento de su autoestima y un estilo de vida sano.

138. El Gobierno ha logrado progresos importantes con respecto al establecimiento de legislación nacional que prohíba la discriminación por razones de edad. El *Age Discrimination Bill* (Proyecto de ley sobre discriminación por razones de edad) de 2003, presentado al Parlamento en junio de 2003, servirá de protección para australianos de todas las edades, incluidas las mujeres de edad avanzada, contra la discriminación por razones de edad en distintas esferas de la vida pública.

139. En octubre de 2001 el Gobierno presentó la publicación *Crime Prevention for Seniors: A Guide to Personal and Financial Safety* (Prevención de la delincuencia contra personas de edad avanzada: Guía para la seguridad personal y financiera). En el folleto se brinda información para australianos de edad avanzada, de forma positiva y sin infundir miedo en los lectores, sobre cómo prevenir la delincuencia contra ellos. Entre los temas tratados en el folleto figuran aspectos generales de seguridad, incluida la seguridad en la vía pública, en el automóvil y en los medios de transporte público; operaciones bancarias personales; estafas; seguridad en el uso de computadoras; y relaciones sociales. La publicación fue preparada con la ayuda del Consejo sobre las personas de edad avanzada y la Red de mujeres de edad avanzada.

Mujeres indígenas

140. En enero de 2001 el Gobierno anunció que destinaría al menos 20 millones de dólares (con cargo a la Estrategia para fortalecer la familia y la comunidad) a proyectos basados en los principios establecidos en la mesa redonda sobre la población indígena en 2000. Estos proyectos están especialmente destinados a jóvenes indígenas con miras a aumentar su capacidad de liderazgo y la concienciación respecto de la cultura y el modelo de familia indígenas. Además, en 2001 ocho mujeres indígenas australianas, una de cada estado y territorio, fueron becadas por la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para asistir al Programa de desarrollo de liderazgo del Centro australiano de liderazgo indígena, que culmina con la obtención de un diploma. Para más información, visite el sitio www.aiatsis.gov.au/ailc. El Grupo asesor de mujeres indígenas de la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, establecido en virtud de la iniciativa nacional de liderazgo de la mujer, brinda orientación y asesoramiento sobre temas relativos a mujeres indígenas.

Mujeres de zonas rurales

141. El Gobierno ofrece una serie de oportunidades para el aumento de la capacidad de liderazgo de mujeres de regiones y de zonas rurales. Las ganadoras del Concurso Mujeres rurales de los estados y territorios asistieron a un seminario nacional de liderazgo celebrado en marzo de 2001. Además, recibieron becas para mejorar sus capacidades empresariales, administrativas o de liderazgo. El Gobierno financia también una beca anual para la participación de una mujer madura proveniente de una zona rural en el Programa australiano de liderazgo rural. Para más información sobre el premio Mujeres rurales de los estados y territorios, visite el sitio www.ruralwomensaward.gov.au.

142. El Gobierno financió el proyecto Oportunidades perdidas – aprovechamiento del potencial de las mujeres en la agricultura australiana. En el proyecto se evaluó la contribución económica de las mujeres de zonas rurales y se establecieron y pusieron en marcha estrategias para aumentar la participación de mujeres de zonas rurales en el proceso de adopción de decisiones. Algunos de los resultados más importantes fueron un mayor reconocimiento y atención de las mujeres que utilizan e integran las organizaciones que fueron objeto de estudio y un aumento del uso de sus conocimientos prácticos, que a su vez llevó a mejoras económicas y de organización; una mejor comprensión de las estrategias más adecuadas para lograr el aumento de la participación de las mujeres; y una mejor comprensión por parte de los gobiernos y otras organizaciones de los obstáculos que enfrentan las mujeres para participar en el proceso general de adopción de decisiones, que permitirá a las organizaciones emprender iniciativas para superar estas barreras y mejorar la calidad y la pertinencia de las políticas y los programas.

Reconocimiento de la función de liderazgo de las mujeres

143. El Gobierno ha puesto en práctica una serie de estrategias para resolver el problema del número insuficiente de mujeres propuestas para premios y homenajes. Por ejemplo, a fin de aumentar el reconocimiento de los logros y las contribuciones de las mujeres, el 25 de enero de 2001 el Primer Ministro presentó una Red nacional de embajadores para el reconocimiento de la mujer, como parte de la iniciativa Honremos a la mujer, en la entrega de premios del Día de Australia. Esta iniciativa forma

parte de una estrategia gubernamental amplia orientada a aumentar la presentación de candidaturas de mujeres a homenajes y premios nacionales. La Red, compuesta de 30 prestigiosos “embajadores”, incluye mujeres destacadas y de distintos orígenes de todo Australia. Las embajadoras aprovechan sus compromisos públicos durante todo el año para alentar la postulación de mujeres de distintas comunidades y aumentar la concienciación acerca de los logros de las mujeres australianas.

144. El Gobierno auspicia los Premios anuales Telstra a las mujeres de negocios. Este prestigioso programa nacional se propone reconocer y honrar los logros sobresalientes de las mujeres de todos los ámbitos y niveles empresariales. Estos premios han ayudado además a concienciar a la comunidad acerca de la importante contribución de las mujeres a la economía australiana. Recientemente, el Gobierno ha instituido el Premio del Gobierno del Commonwealth al sector privado, para empleados o copropietarios de empresas con menos de 100 empleados, como parte de los Premios Telstra. Las mujeres desempeñan un importante papel en este sector, en el que actualmente constituyen el 35% de los 1,3 millones de pequeños empresarios. En 1999, las Oficinas de la mujer de los estados y territorios auspiciaron los nuevos Premios Telstra a mujeres de negocios jóvenes en todos los estados y territorios. Para más información acerca de los Premios Telstra a las mujeres de negocios, visite el sitio www.telstra.com.au/tbwa.

145. En 2001, todos los números de *Women's News* (Noticias de mujeres), la publicación de la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, incluyeron reseñas biográficas de mujeres voluntarias en esferas compatibles con los temas mensuales del Año Internacional de los Voluntarios. Estas voluntarias fueron seleccionadas por organizaciones de voluntarios en todos los estados y territorios. A fin de reconocer y celebrar las iniciativas de los voluntarios durante el Año Internacional de los Voluntarios, la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer preparó una publicación sobre mujeres voluntarias, titulada *Action Women* (Mujeres de acción), que se presentó en 2002. La publicación incluyó una amplia gama de contribuciones hechas por voluntarias, reseñas biográficas pormenorizadas de las voluntarias y una perspectiva histórica de las mujeres voluntarias en Australia.

146. La Estrategia para fortalecer la familia y la comunidad ayuda a los voluntarios a perfeccionar sus conocimientos por medio de actividades y capacitación. Estas medidas serán de gran ayuda para muchas mujeres, que constituyen un importante porcentaje de los voluntarios en Australia.

Programa australiano de asistencia internacional

147. El programa australiano de asistencia internacional brinda apoyo a un gran número de ONG de mujeres, incluido el Sindicato de mujeres de Viet Nam, el Sindicato de mujeres de la República Democrática Popular Lao, ONG de mujeres en Filipinas (por conducto del Programa de asistencia a la comunidad filipino-australiana), y ONG de mujeres en el Pacífico. Véase también el Artículo 8.

Iniciativas de los estados y territorios

Territorio de la Capital de Australia

148. El gobierno se ha comprometido a garantizar que las mujeres puedan realizar una contribución a la vida pública en igualdad de condiciones que los hombres. Se ha fijado como objetivo una representación del 50% de mujeres en comités y juntas gubernamentales, y con esta finalidad la Oficina de la mujer mantiene un registro de mujeres interesadas en integrar juntas y comités gubernamentales.

Nueva Gales del Sur

149. En 1998 el gobierno estableció un Comité asesor de la mujer y un Plan estratégico a fin de aumentar la participación de la mujer en Juntas de los fondos de reservas. El proyecto de las juntas y comités del sector público del Departamento de la mujer de Nueva Gales del Sur tiene como objetivo aumentar el porcentaje de mujeres nombradas a las juntas y comités, así como el porcentaje de mujeres propuestas.

150. El gobierno se ha propuesto aumentar el número de mujeres en puestos de adopción de decisiones en los sectores del deporte y la recreación, por medio de acuerdos de resultados con todos los organismos que reciben financiación y el Programa de becas para mujeres en la administración de deportes y recreación.

151. Nueva Gales del Sur ha puesto en marcha varios programas para respaldar el liderazgo de la mujer de zonas rurales. Por ejemplo, Agricultura de Nueva Gales del Sur dispone de talleres de bajo costo para mujeres de edad avanzada para capacitarlas sobre el proceso de adopción de decisiones en el gobierno, y La Red de mujeres de zonas rurales de Nueva Gales del Sur ejecutó un programa experimental de capacitación en liderazgo para mujeres en comunidades remotas.

Territorio Septentrional

152. La Ministra Principal, la Hon. Clare Martin, miembro de la Asamblea Legislativa, se convirtió en la primera mujer que encabeza el gobierno de este territorio y que tiene responsabilidades ministeriales sobre políticas para la mujer. Cuatro de los 13 miembros del Parlamento del Gobierno del Territorio Septentrional son mujeres, incluida una mujer indígena. En total, siete (el 28%) de los miembros de la Asamblea Legislativa son mujeres, el porcentaje más alto de mujeres con cargos políticos en Australia. Las mujeres están ampliamente representadas en el gobierno local, y en general se desempeñan en su cargo durante períodos más prolongados que el promedio nacional. Las mujeres constituyen el 38% de los concejales municipales, y el 41% de éstas han ocupado su cargo durante más de un mandato, incluido un 23% que ha ocupado su cargo durante dos o más mandatos. Las mujeres representan el 43% de los alcaldes y presidentes de distritos rurales en el Territorio Septentrional.

153. El Consejo asesor para la mujer del Ministro Principal funciona como un medio de comunicación directo entre las mujeres y el gobierno. Informa directamente al Ministro Principal y depende de éste. Los miembros se reúnen varias veces al año para establecer, estudiar y planificar las medidas en respuesta a los distintos temas que afectan e interesan a la mujer; brindar asesoramiento amplio y representativo al gobierno y determinar las estrategias para aumentar la participación activa de las

mujeres en los procesos gubernamentales. En 2003 el Consejo asesor para la mujer cumple 20 años desde su establecimiento.

154. La mesa redonda de Jóvenes del Territorio Septentrional del Ministro Principal ofrece a los jóvenes la oportunidad innovadora de transmitir sus opiniones directamente al gobierno. En 2002 el presidente y el vicepresidente de la mesa redonda eran mujeres. Las mujeres jóvenes integrantes de la mesa redonda han participado en proyectos relacionados con la salud sexual de mujeres jóvenes, drogas ilícitas y Ausyouth (un programa progresista para el desarrollo de la juventud australiana).

155. Durante el ejercicio económico de 2002/2003 se preparará nueva información para mujeres nombradas a cargos en las juntas y los comités, incluido un documento sobre las mujeres y el liderazgo en el Territorio Septentrional.

Queensland

156. Se han designado mujeres para ocupar importantes cargos de liderazgo, en muchos casos por primera vez, en esferas como el poder judicial, la administración pública y la política. Las mujeres representan el 28% de los concejales de los gobiernos locales, el 18% de los alcaldes de los gobiernos locales, el 37% de los parlamentarios del estado de Queensland, y ocupan cinco de los 19 cargos del Gabinete. Además, ocupan siete de los 24 cargos de juez del Tribunal Superior y constituyen el 21% de los magistrados, incluidos dos de los tres magistrados indígenas.

157. El 32,2% de los cargos de la junta del gobierno de Queensland corresponde a mujeres, en comparación con el 23% de 1998 y el 21,9% de 1995. Algunas de las estrategias para aumentar la representación fueron el establecimiento de un Registro de mujeres y un Registro de mujeres indígenas, y la distribución entre importantes organizaciones industriales, sindicatos y organizaciones comunitarias de nuevos formularios de inscripción y hojas de datos sobre Cómo preparar un curriculum vitae efectivo y Qué implica ser un integrante de una junta gubernamental.

158. Algunas de las iniciativas para aumentar la proporción de mujeres indígenas en cargos gubernamentales y comunitarios de liderazgo son la estrategia Enfrentemos los desafíos, tomemos decisiones, que tiene por objeto dar carácter prioritario al nombramiento de mujeres indígenas a puestos de adopción de decisiones en las comunidades indígenas del Cabo de York; el Programa de acceso a cargos directivos y cargos directivos superiores, para funcionarios públicos indígenas; y la Alianza de diez años, que incluye un programa para la adquisición de conocimientos prácticos, elaborado especialmente para responder a las necesidades de las mujeres y muchachas indígenas en cuanto a liderazgo, el proceso de adopción de decisiones, la planificación estratégica y la capacidad directiva, y la puesta en práctica de iniciativas empresariales.

Australia Meridional

159. Las mujeres representan más de una cuarta parte del total de los miembros (27,5%) del Parlamento de Australia Meridional. Éstas constituyen el 29,8% (14 de 47 miembros) de la Cámara de Diputados (la Asamblea Legislativa) y el 22,7% (5 de los 22 miembros) de la Cámara de Senadores (el Consejo Legislativo).

160. La contribución de las mujeres al proceso de adopción de decisiones es una prioridad fundamental del gobierno, que ha establecido una meta del 50% para la representación de las mujeres en juntas y comités gubernamentales. Actualmente, Australia Meridional tiene el nivel de representación de mujeres en juntas y comités gubernamentales más elevado de todos los estados australianos (el 33,4%).

161. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer mantiene un registro de mujeres con más de 450 nombres que constituye una fuente de candidatos para ministerios, organismos gubernamentales, la comunidad y el sector privado. Además, lleva a cabo búsquedas periódicas de personal directivo para localizar mujeres calificadas que ocupen las futuras vacantes. Se está llevando a cabo una búsqueda conjunta con la División de Asuntos Multiculturales, de personal directivo integrado por mujeres de distintos antecedentes culturales y lingüísticos, capacitadas para integrar las juntas y los comités.

162. Se han puesto en marcha iniciativas de gran alcance en distintos sectores del gobierno a fin de aumentar el acceso de las mujeres a puestos con posibilidades de ascenso. Por ejemplo, la estrategia institucional del Departamento del Tesoro y Finanzas, Lograr el equilibrio, se ha propuesto alcanzar un equilibrio entre géneros en la plantilla; aumentar de la presencia de las mujeres en puestos de categoría superior y aplicar condiciones de trabajo más flexibles que beneficien a todos los empleados, independientemente del género. Otros de los objetivos en que se sustenta esta estrategia son el adelanto profesional, los cambios culturales y el apoyo a la mujer.

163. La iniciativa Liderazgo Australia Meridional del Comisionado para el empleo público ofrece becas a los miembros de la administración pública en virtud del *Public Sector Management Act* (Ley de gestión del sector público) de 1995 para que participen en programas de perfeccionamiento de las capacidades de liderazgo y de gestión. El 56% de estas becas ha sido otorgado a mujeres. Mujeres de los sectores público y privado han participado en el programa Mujeres a la vanguardia del cambio, pensado para mujeres que ocupan puestos de categoría superior y que desean instituir cambios en su organización.

Tasmania

164. El Registro de mujeres de Tasmania tiene por objeto aumentar la participación de mujeres en las juntas, los comités y los organismos gubernamentales. En los últimos dos años se ha ejecutado una serie de estrategias, incluida la asignación de mayor prioridad a la contratación de mujeres en esferas no tradicionales, el establecimiento de nuevos requisitos para las juntas en las cuales la representación de las mujeres es inferior al 25%, la continuación del sistema de alerta temprana, la presentación de informes trimestrales al Gabinete y el establecimiento enlaces más estrechos con los departamentos gubernamentales para aumentar su concienciación respecto de la representación de las mujeres en juntas y comités. Mujeres de Tasmania ha formado una asociación con el Instituto australiano de directores de empresas para ofrecer un curso de un día de duración a los nuevos directores de juntas y comités.

165. En 2000, Mujeres de Tasmania y la Oficina del gobierno local ofrecieron talleres para mujeres a fin de aumentar el número de mujeres, especialmente las jóvenes, que participan en el gobierno local. Está por completarse la preparación de una publicación que incluye principalmente el contenido de estos talleres. Desde la realización de éstos, se determinó la necesidad de que las mujeres elegidas concejalas siguieran cursos de

capacitación y educación sobre las estrategias y procesos que pueden aplicarse al gobierno local y otros cargos de liderazgo.

Victoria

166. El registro de mujeres *VicWomen Directory*, contiene una lista de más de 1.500 mujeres interesadas en ocupar puestos en las juntas y disponibles para ello. Se alienta a los departamentos gubernamentales a consultar el registro cuando deban formular recomendaciones sobre nuevos nombramientos y extensión de los mandatos. Además, se creará y promoverá un registro para aumentar la representación de las mujeres indígenas en las juntas, los comités y los tribunales, especialmente aquéllos relacionados con la justicia. El Registro de mujeres agricultoras y la gestión de recursos reconoce las capacidades adquiridas por las mujeres de zonas rurales que desean postularse a cargos en las organizaciones encargadas de la adopción de decisiones.

167. La Cumbre anual de la Mujer es un importante compromiso del gobierno orientado a aumentar la concienciación de éste respecto de los temas e inquietudes que afectan la vida de las mujeres y facilitar el acceso directo de la mujer a los procesos de adopción de decisiones del gobierno. En mayo de 2000, se celebró la primera Cumbre de la Mujer de Victoria, El estado crece: Temas que afectan a mujeres de las regiones y las zonas rurales, a la que asistieron más de 200 mujeres de distintas organizaciones y orígenes. En julio de 2001 se celebró la segunda Cumbre anual de la Mujer, Apoyo al liderazgo comunitario de mujeres, a la que asistieron más de 180 mujeres. La Cumbre celebrada en 2002 se centró en la mujer, el trabajo y las cuestiones familiares.

168. Se ha establecido una serie de Foros consultivos sobre la mujer, de modo que el Ministro de Asuntos de la Mujer y otros ministros puedan recabar conocimientos directos del los temas que afectan a las mujeres. Se han celebrado 6 foros en los últimos dos años, incluido Promover lazos y liderazgo: Un foro para mujeres de comunidades cultural y lingüísticamente diferentes, al que asistieron 125 mujeres, y Nuestras voces: Fortalecimiento de la perspectiva futura de la mujer indígena, a la que asistieron 130 mujeres.

Australia Occidental

169. Carol Martin, miembro de la Asamblea Legislativa para Kimberley, fue elegida para integrar la Asamblea Legislativa de Australia Occidental en 2001. Fue la primera vez que se eligió una mujer indígena para un parlamento australiano.

170. El Departamento del Primer Ministro y el Gabinete mantienen un registro de personas que desean formar parte de una junta o un comité gubernamental. Recientemente se ha examinado el registro y el método de selección de candidatos que allí figuran. Uno de los objetivos de este examen fue determinar formas de atraer un mayor número de mujeres de orígenes diferentes, a fin de aumentar la representación de las mujeres en juntas y comités gubernamentales. Las mujeres constituyen el 30% de los miembros de las juntas y los comités gubernamentales. Además, representan el 24% de los miembros del Parlamento de Australia Occidental, el 28,5% del Gabinete del Australia Occidental, el 24% de los concejales del gobierno local y ocupan el 19% de los puestos de categoría superior de la administración pública estatal de Australia Occidental.

Artículo 8: Representación y participación internacionales

Iniciativas del Commonwealth

171. Desde 1995, el Gobierno ha participado en una amplia variedad de foros internacionales que han aumentado las oportunidades de las mujeres de participar en la vida política y pública. Cabe mencionar la Sexta Reunión de los Ministros del Commonwealth encargados de los asuntos de la mujer (Nueva Delhi, 2000); los períodos de sesiones 43°, 44°, 45°, 46° y 47° de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas (Nueva York, 1996 a 2001); las reuniones de la Asociación de Cooperación Económica en Asia y el Pacífico (1995 a 2002); el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el adelanto de la mujer (Beijing + 5, Nueva York, 2000); y la Conferencia Mundial de las Naciones Unidas contra el Racismo (Durban, 2001). Las delegaciones del Gobierno australiano a la Conferencia contra el Racismo y a las reuniones de la Asociación de Cooperación Económica en Asia y el Pacífico incluyeron representantes mujeres, y en ambos foros se asignó gran importancia a las cuestiones relacionadas con el género.

Mujeres en el servicio exterior australiano

172. Entre 1994 y 2002, la participación de la mujer en el servicio exterior ha aumentado sostenidamente. En mayo de 2002, las mujeres representaban el 46,6% del servicio exterior australiano, comparado con el 42% de 1994. La proporción de jefas de misiones y sedes diplomáticas aumentó del 3% en 1991 a casi el 15% en 2001. En 2003 12 mujeres ocupaban puestos de esa categoría. Además, las mujeres en Australia han participado en operaciones de mantenimiento de la paz en el extranjero (por ejemplo en Bougainville). Para más información, véase el programa de asistencia externa de Australia (párrafo 182 y subsiguientes). Las mujeres en Australia son alentadas a postularse para puestos en el servicio exterior y los nombramientos se deciden sobre la base del mérito de los candidatos y procesos de selección que tienen en cuenta la igualdad de oportunidades de empleo y la diversidad en el lugar de trabajo.

Participación de la mujer en actividades internacionales

173. En julio de 1999, las ONG australianas de mujeres auspiciaron una conferencia regional de ONG preparatoria para Beijing + 5 a la que asistieron más de 100 representantes de ONG de mujeres de Australia y la región del Pacífico. En septiembre y octubre de 1999 el Gobierno puso en marcha consultas con el objeto de informar a los gobiernos de los estados y territorios, las ONG de mujeres y la comunidad sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y Beijing + 5 y recabar sus aportes.

174. El Gobierno ha puesto en marcha una serie de medidas para mejorar la participación de ONG de mujeres en actividades internacionales. A continuación se consignan algunas de éstas:

- Como parte de las actividades preparatorias para Beijing + 5, la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer formó asociaciones con ONG con el

objeto de brindar información y alentar la participación de las mujeres. Entre las principales iniciativas cabe mencionar talleres, capacitación sobre la promoción de intereses para optimizar la participación de las ONG en el ámbito de las Naciones Unidas, financiación para un Coordinador de ONG que haga las veces de centro de enlace para la difusión de información y vínculo entre las ONG y el Gobierno, y asistencia financiera para que los representantes de las ONG de mujeres pudiesen asistir al 44º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y a Beijing + 5;

- La delegación australiana al 43º, 44º, 45º, 46º y 47º período de sesiones de la Comisión de la Condición de la Jurídica y Social de la Mujer y a Beijing + 5 incluyó representantes de ONG de mujeres, y
- Varios representantes de ONG de mujeres han participado en la Red de mujeres líderes (Australia) de la Asociación de Cooperación Económica en Asia y el Pacífico y han asistido a reuniones de la Asociación en Brunei Darussalam, China, Filipinas y Nueva Zelanda.

Beijing + 5

175. En septiembre de 1999, el Ministro Ayudante del Primer Ministro sobre la condición jurídica y social de la mujer se reunió con la Federación Panchina de Mujeres, la organización nacional de mujeres más importante de China, para intercambiar información acerca de la puesta en práctica de la Plataforma de Acción de Beijing.

176. El Gobierno envió una delegación de alto nivel al período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas titulado "La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI" (Beijing + 5). La delegación australiana estuvo encabezada por el senador Newman (entonces Ministro Ayudante del Primer Ministro sobre la condición jurídica y social de la mujer), e incluyó a la Sra. Penny Wensley (entonces Representante Permanente de Australia ante las Naciones Unidas), la Sra. Susan Halliday (entonces Comisionada sobre discriminación sexual de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades), la Sra. Jane Halton (entonces Secretaria adjunta del Departamento del Primer Ministro y el Gabinete), la Sra. Rosemary Calder (entonces Subsecretaria de la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer), así como representantes de ONG.

177. La Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer elaboró el Plan de Acción de Australia Beijing + 5 para 2001 a 2005, a fin de dar cumplimiento a los compromisos asumidos por el Gobierno en esa conferencia. La Oficina consultó a ONG de mujeres y otros interesados fundamentales. El Plan de Acción establece los principales ámbitos en los que deben consolidarse las políticas vigentes y avanzarse hacia nuevas formas de mejorar los resultados para la mujer mediante la cooperación entre organismos, gobiernos, la comunidad, el sector de los negocios y los medios.

Mujeres en delegaciones comerciales

178. Las mujeres ocupan cargos importantes en la Oficina de Negociaciones Comerciales del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio, y están bien representadas en las delegaciones a las reuniones de negociación, incluida la Organización Mundial del Comercio. Australia presidió el Grupo asesor especial sobre integración entre los géneros de la Asociación de Cooperación Económica en Asia y el Pacífico, desde junio de 2001 hasta diciembre de 2002.

Comité nacional de educación sobre derechos humanos

179. El Gobierno ha brindando financiación inicial y un subsidio adicional al Comité nacional de educación sobre derechos humanos. Las mujeres están bien representadas en el Comité, que está integrado por ONG, medios y representantes empresariales. Algunos de sus objetivos son evaluar las necesidades de la comunidad australiana en relación con la educación sobre derechos humanos y la formulación de estrategias para satisfacer estas necesidades. Esta iniciativa forma parte del compromiso de Australia con el Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos.

Grupo de Expertos sobre la igualdad entre los géneros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos

180. Desde 1995, Australia ha participado activamente en la labor del Grupo de Expertos sobre la igualdad entre los géneros del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos. El objetivo de este Grupo de Expertos es fomentar y apoyar el potencial de las mujeres como partícipes y beneficiarias del proceso de desarrollo, mediante la labor del Comité y sus Países miembros. Esta iniciativa tiene por objeto mejorar la condición jurídica y social de la mujer y apoyar el programa de desarrollo en general.

Derecho internacional humanitario

181. Australia ha auspiciado conferencias regionales sobre derecho internacional humanitario para representantes del gobierno, fuerzas militares, ONG, académicos y la comunidad en general, y también ha participado en ellas. La mujer ha estado bien representada en estos foros. En febrero de 1999, Australia fue el país anfitrión de una conferencia en conmemoración del centenario de la primera Conferencia de Paz de La Haya. Además, el Departamento del Procurador General, el Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio, y el Departamento de Defensa están representados en el Comité de derecho internacional humanitario de la Cruz Roja de Australia. El Comité se ha constituido en un foro de intercambio de información y perspectivas sobre temas relacionados con el derecho internacional humanitario (incluidos temas como la mujer y la guerra) y ofrece a los departamentos la valiosa oportunidad de informarse sobre acontecimientos en la esfera del derecho internacional humanitario y sobre las diferentes iniciativas que lleva a cabo la Cruz Roja con el objeto de promover la comprensión y concienciación respecto de los principios del derecho internacional humanitario.

Programa australiano de asistencia internacional

182. Australia presta firme apoyo a las actividades internacionales que tienen por objeto lograr la participación activa de la mujer en iniciativas de consolidación de la paz y de resolución de conflictos.

183. Australia prestó apoyo al proceso de paz de Bougainville en Papua Nueva Guinea, en el que se destacó la participación de las mujeres de Bougainville en todas las reuniones y conferencias de negociación. Las mujeres desempeñaron un papel decisivo durante la fase inicial del proceso en la promoción de un acuerdo negociado y un cese del fuego.

184. La mujer, tanto oficialmente por medio de su participación en el Congreso por la Paz de Bougainville como oficiosamente por medio de la posición que ocupa en la sociedad de Bougainville, ha desempeñado un papel fundamental en las iniciativas por llegar a un acuerdo que pusiera fin al conflicto. Las mujeres también han participado activamente en la organización de servicios de asesoramiento y orientación para combatientes y otros miembros de la sociedad de Bougainville en su etapa de adaptación a la nueva situación con posterioridad al conflicto.

185. El programa australiano de asistencia brinda apoyo al Organismo Leitana Nehan para el desarrollo de la mujer en Bougainville, con el objeto de fortalecer la capacidad de la mujer, las comunidades, los líderes de la comunidad y los instructores del Organismo Leitana Nehan a fin de abordar el problema de la violencia en las comunidades de Bougainville, incluida la violencia contra la mujer. En virtud del proyecto se organizarán talleres sobre los efectos negativos de las bebidas alcohólicas locales y sobre cómo abordar el problema de la violencia, se divulgará información sobre los derechos de la mujer, y se ofrecerá orientación y asesoramiento jurídico y capacitación para la planificación de proyectos y estrategias.

186. El programa de asistencia australiano presta firme apoyo a las mujeres de Timor Leste. Australia brinda asistencia para la recuperación social y psicológica de los habitantes de Timor Leste que han sufrido las consecuencias del reciente conflicto. Se está prestando apoyo a un proyecto orientado a fortalecer la capacidad de los habitantes de Timor Leste para ofrecer servicios primarios de salud mental a nivel de la comunidad por medio de capacitación intensiva en materia de salud mental y del establecimiento de una red nacional de atención primaria y de servicios comunitarios de salud mental. Hasta la fecha, ha participado igual porcentaje de hombres y mujeres, y los módulos de capacitación han incluido temas relacionados con la violencia en el hogar.

187. Australia presta apoyo a la Red de información para la mujer de las Islas Salomón para la emisión de anuncios de radio para el desarrollo de la mujer durante seis meses, en virtud del proyecto de la Red, Las mujeres y la información por la paz. Se trata de una emisión de entre 30 y 60 segundos de duración que transmite la Corporación de Radiodifusión de las Islas Salomón tres veces por día en las horas de mayor audiencia. Por medio de este programa, La Red educa e informa a las mujeres sobre determinados temas delicados, especialmente en relación con el establecimiento de la paz. Australia también ha brindado asistencia a la organización Las mujeres de las Islas Salomón por la unidad, la paz y la prosperidad. Este apoyo ha respaldado la reconciliación y la negociación entre los partidos militantes enfrentados, Malaita Eagle Force e Isatambu Freedom Movement. Los fondos aportados permitieron sufragar los gastos de transporte para que las mujeres pudieran trasladarse sin correr peligro detrás

de los puestos de vigilancia y hacia las zonas del monte, y los gastos de alimentos, para los intercambios tradicionales necesarios para llegar a una reconciliación.

Iniciativas de los estados y territorios

Queensland

188. Hay mujeres en cargos de Vicecomisionado en tres de las diez Oficinas gubernamentales de comercio e inversión en mercados en el exterior de exportación e inversiones fundamentales para Queensland. También hay mujeres en tres cargos directivos en estas oficinas.

189. El gobierno organizó varias teleconferencias con el objeto de celebrar consultas con ONG sobre el proceso de examen de Beijing + 5. Participaron por lo menos 25 ONG, incluidas las que representan a las mujeres indígenas, mujeres con discapacidades y mujeres de distintos orígenes culturales y lingüísticos.

190. Las mujeres de Queensland estuvieron bien representadas en la reunión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y en el examen de Beijing + 5 celebrado en Nueva York en 2000. La delegación oficial del Gobierno del Commonwealth en la reunión de Beijing + 5 incluyó un representante de ONG y un representante de la Oficina de la mujer.

191. Durante los últimos 11 años el Gobierno ha apoyado las celebraciones del Día Internacional de la Mujer. El Calendario de actividades se distribuye en formato de tapa dura y también puede consultarse en el sitio en la Web. En 2002 se registraron en el Calendario de actividades en la Internet de la Oficina de la mujer más de 275 celebraciones del Día Internacional de la Mujer en Queensland, y se distribuyeron más de 320.000 copias a organizaciones y grupos comunitarios.

Tasmania

192. El Gobierno está consagrado a la puesta en práctica de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas relativos a los derechos de la mujer. Mujeres de Tasmania ha impulsado un grupo de trabajo con participación gubernamental y no gubernamental sobre la Plataforma de Acción de Beijing para estudiar las recomendaciones de las Naciones Unidas y poner en marcha las estrategias relacionadas con la plataforma para el progreso de las mujeres de Tasmania.

Artículo 9: Nacionalidad

Iniciativas del Commonwealth

193. Las leyes y políticas sobre ciudadanía de Australia no discriminan por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de otra índole, origen nacional o social, o propiedad. El programa de inmigración de Australia no discrimina por razones de raza, género u origen étnico. Australia acepta inmigrantes de todos los países del mundo, conforme a determinados criterios de selección que responden a las necesidades económicas, sociales y humanitarias de Australia.

Programa humanitario

194. Australia tiene un Programa humanitario para refugiados y otras personas con necesidades humanitarias. En virtud del Programa para el período 2001/2002 se otorgaron 13.645 plazas (incluidas 1.645 plazas no utilizadas en el período 2000/2001) con una asignación teórica de 7.345 plazas para el componente de reasentamiento extraterritorial y el saldo para ser utilizado en el país. Australia tiene un programa de reasentamiento no discriminatorio que funciona a nivel mundial en el extranjero en virtud del cual se presta asistencia a personas con necesidades más críticas y para quienes el reasentamiento en Australia es la única solución de largo plazo. Mediante este programa, Australia ha reasentado algunos de los refugiados más necesitados del mundo, y apoya a las personas en el país que se dedican a la protección de refugiados.

195. En virtud del Programa humanitario, existe una categoría concreta de visas denominada: “Mujeres en situación de riesgo”, que se aplica a mujeres que no tienen un pariente de sexo masculino y que corren peligro de convertirse en víctimas, de sufrir acoso o maltrato serio a causa de su género. Desde principios del ejercicio económico de 1995/1996 hasta el 30 de junio de 2002 se otorgaron 3.134 visas de esta categoría.

196. Todos los funcionarios de inmigración tienen la obligación de participar en el Programa de capacitación para el exterior antes de asumir un puesto en una misión en el extranjero. El programa tiene un componente de técnicas de entrevista que incluye cuestiones de género.

197. Las solicitudes de visas de protección son analizadas caso por caso, de conformidad con la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, según fue enmendada por el Protocolo de 1967 sobre el Estatuto de los Refugiados. Las solicitudes de visas de protección presentadas por mujeres también son examinadas en relación con las Pautas sobre género que ayudan a los encargados de la adopción de decisiones a evaluar los pedidos de las personas que solicitan visas de protección en Australia o visas de carácter humanitario extraterritoriales, fuera de Australia. Las Pautas sobre género tienen por objeto garantizar la evaluación efectiva y sensible de las solicitudes. Se han elaborado pautas y estrategias para abordar las cuestiones de género, que actualmente son objeto de revisión.

198. La legislación australiana acepta el hecho de que las mujeres de una sociedad determinada, o un subgrupo de mujeres de una sociedad determinada, podrían ser consideradas, sobre la base de información sobre el caso y el país, un grupo social determinado. Las decisiones sobre las visas de protección son adoptadas utilizando la información sobre el país de origen y consideraciones que tienen en cuenta el género. No se compadece ni es coherente con la legislación de Australia ni el derecho internacional adoptar un enfoque generalizado para determinar si las mujeres constituyen un grupo social determinado o si las reclamaciones concretas de discriminación por razón del género necesariamente constituyen un motivo para concederles la condición de refugiado.

199. El 29 de agosto de 2000 el Gobierno anunció un examen de la interpretación y aplicación de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, según fue enmendada por el Protocolo de 1967 sobre el Estatuto de los Refugiados. El Gobierno ha expresado públicamente su consagración a la Convención y al sistema internacional de protección. El examen tiene por objeto velar por la protección en el marco de la

Convención a las personas a las que los Estados signatarios se propusieron proteger, a fin de conservar la integridad del sistema internacional de protección y el Programa humanitario y sobre refugiados de Australia.

200. El Gobierno también ha participado activamente en las Consultas Mundiales sobre la Protección Internacional de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados celebradas en conmemoración del 50º Aniversario de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados. Las Consultas Mundiales concluyeron tras la celebración de conversaciones sobre la protección de las mujeres y los niños refugiados.

201. Australia también participa activamente en la formulación del Programa de protección de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el principal resultado del proceso de Consultas Mundiales. El borrador del Programa de protección incorpora las cuestiones dimanadas de la reunión final de las Consultas Mundiales sobre las necesidades de protección de las mujeres y los niños refugiados.

202. En junio de 2001 el Gobierno aportó financiación a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados para la preparación de un libro sobre las mujeres refugiadas. El libro, titulado *Refugee Women* (Mujeres refugiadas), contiene 39 relatos sobre éstas, que reflejan las historias de vida de mujeres que han sido víctimas de una de las peores formas de persecución, discriminación e intolerancia de las que ha sido testigo el siglo veinte. Cada relato ilustra la fuerza del espíritu humano para trascender la adversidad.

Mujeres migrantes con visas temporarias y la violencia en el hogar

203. El Departamento de Inmigración y Asuntos Multiculturales e Indígenas participa en calidad de miembro en el Grupo de tareas de Asociaciones contra la violencia en el hogar. El Grupo de tareas, coordinado por la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, determina las oportunidades de cooperación estratégica entre gobiernos y en el seno de éstos, con miras a aumentar los conocimientos, dar contenido a las políticas, elaborar buenas prácticas y encontrar mejores formas de prevenir la violencia en el hogar y responder a ella. El Departamento está examinando formas de mejorar los resultados para las mujeres migrantes, como evaluar más rápidamente las solicitudes de migración, garantizar que el sistema contra la violencia en el hogar responda adecuadamente a sus necesidades, e instituir medidas para reducir la frecuencia de la violencia en el hogar.

Mujeres migrantes, prestación de apoyo a los ingresos y la violencia en el hogar

204. En diciembre de 2000, el Grupo de tareas de Asociaciones contra la violencia en el hogar estableció un grupo de trabajo encargado de impulsar la cuestión de las mujeres migrantes, la violencia en el hogar y la prestación de apoyo a los ingresos. El Grupo de tareas incluye representantes del Departamento de Inmigración y Asuntos Multiculturales e Indígenas y el Departamento de Servicios para la Familia y la Comunidad. El Grupo de tareas elaboró un trabajo conjunto sobre mujeres migrantes, la prestación de apoyo a los ingresos y la violencia en el hogar en el que resumen y aclaran dichas cuestiones. El trabajo fue presentado al Consejo de Ministros en 2001. Actualmente, el Grupo está abocado a la formulación de estrategias para resolver la cuestión.

Matrimonio y migración

205. En 1998, el Departamento de Inmigración y Asuntos Multiculturales e Indígenas actualizó la versión en inglés del folleto *Marrying and migrating: you have to work at it* (Matrimonio y migración: una tarea permanente). El folleto ayuda a las parejas a tomar decisiones informadas acerca de contraer matrimonio con personas de otras culturas y aporta información sobre cuestiones que deben tenerse en cuenta antes de emigrar. El folleto y el correspondiente vídeo están disponibles en árabe, inglés, mandarín, tailandés, vietnamita, ruso y tagalo.

Detención

206. La legislación interna de Australia dispone la detención obligatoria de inmigrantes ilegales en el continente de Australia. En virtud del Proyecto de vivienda residencial, que se puso en marcha el 7 de agosto de 2001, hasta 25 mujeres y niños voluntarios pueden vivir juntos en una vivienda de estilo familiar fuera del Centro de recepción y tramitación de Woomera. En 2001/2002, aproximadamente 100 mujeres y niños participaron en la prueba sobre formas alternativas de detención en el municipio de Woomera. Los participantes están en condiciones de visitar regularmente a los miembros de su familia en el Centro. Se llevó a cabo una evaluación del proyecto, en la que se pusieron de relieve las ventajas de dicho arreglo y se está analizando una serie de recomendaciones.

Iniciativas de los estados y territorios

Queensland

207. El Gobierno se ha propuesto mejorar las oportunidades de educación, capacitación y empleo de la mujer. En 2001, el 78,1% de las mujeres jóvenes completó 12 años de escolaridad, en comparación con el 27,9% de 1972; y el 55% de los estudiantes universitarios eran mujeres, en comparación con el 47,8% de 1988.

208. Un componente fundamental del nuevo Programa sobre diversidad y equidad de la fuerza de trabajo es la Estrategia sobre la mujer: Plan estratégico para el empleo y la gestión profesional de la mujer en Educación Queensland, de 2002 a 2005. Esta estrategia ha establecido una meta para la mujer del 41,1% para 2005 en los cargos directivos superiores de las escuelas estatales más grandes.

209. Educación Queensland ha participado activamente en la ejecución del Plan de acción nacional para la educación de niñas y del Marco nacional sobre igualdad entre los géneros. En el Marco nacional se establece una serie de esferas de acción prioritarias que están vinculadas con los procesos de confección nacional de informes. Las políticas sobre igualdad entre los géneros incluyen: la igualdad entre los géneros en la educación; la igualdad entre los géneros en el deporte; la igualdad entre los géneros y la igualdad cultural; el proyecto de igualdad y tecnologías para el aprendizaje; y el programa de igualdad y alfabetización. Otras iniciativas importantes incluyen la estrategia Asociados para el éxito, que se propone mejorar los resultados de la educación y el empleo para las muchachas indígenas; la posibilidad de que las niñas de zonas rurales y remotas puedan cursar materias del nivel secundario superior por medio del Servicio de enseñanza virtual; y la Política sobre estudiantes

embarazadas o con hijos, que tiene por objeto incrementar las tasas de finalización de los estudios de estudiantes embarazadas o con hijos.

210. En virtud de la iniciativa Mujeres jóvenes embarazadas o con hijos que corren riesgo de violencia: Apoyo escolar y relaciones saludables, se elaboró y puso a prueba un modelo de capacitación y apoyo por personas de igual nivel. La iniciativa tuvo éxito en cuanto a reducir la vulnerabilidad de las mujeres jóvenes a la violencia y aumentar sus posibilidades de educación y capacitación.

211. En virtud del programa de servicios postescolares Avanzar, se prestan servicios a mujeres con discapacidad grave y a las mujeres que las atienden. Las mujeres jóvenes reciben capacitación para llevar una vida independiente, encontrar trabajo mediante capacitación preprofesional, buscar y utilizar instalaciones recreativas, y aprender a cuidar su higiene personal.

212. Se ha preparado un CD ROM que promueve las carreras relacionadas con la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) para mujeres. El Departamento de Empleo y Capacitación ha formulado y distribuido entre todos los Institutos de Enseñanza técnica y formación postescolar un programa de tutoría en línea para capacitar y apoyar a las mujeres y las estudiantes mujeres en la TIC en dichos Institutos. Se ha puesto en marcha un nuevo proyecto encaminado a establecer iniciativas importantes y estrategias de aplicación que aumenten la participación de mujeres en la capacitación en tecnología de la información y las comunicaciones.

Artículo 10: Educación

Objetivos nacionales en materia de escolaridad

213. En 1999 Australia estableció una nueva serie de Objetivos nacionales en materia de escolaridad en el siglo veintiuno, la Declaración de Adelaide. Los objetivos se centran en los estudiantes y apuntan a los resultados de la enseñanza en los estudiantes, y no a las estrategias y los procesos de los prestadores de servicios educacionales (los gobiernos, los sistemas escolares y las escuelas) y reflejan el importante cambio social, económico, tecnológico y educacional que se ha producido durante el último decenio. Se trata de un enfoque amplio que se propone mejorar los resultados educacionales de todos los estudiantes y reflejar la capacidad de aprendizaje de todos los niños y el derecho de todos los jóvenes al aprendizaje provechoso. La declaración de objetivos establece que:

“La escolaridad deberá ser socialmente justa, de modo que los resultados de la enseñanza en los estudiantes estén libres de los efectos de las formas negativas de discriminación basadas en el sexo, el idioma, la cultura y el origen étnico, la religión o la discapacidad; así como de las diferencias resultantes de los antecedentes socioeconómicos o la ubicación geográfica de los estudiantes.”

214. Los Ministros de Educación establecieron un grupo de tareas encargado de la formulación de medidas clave de desempeño, para que se constituyan en el fundamento de la presentación de informes nacionales comparables sobre los resultados de los estudiantes en las esferas básicas de escolaridad que abarcan los objetivos. Asimismo, se encomendó al grupo de tareas que estableciera esferas de escolaridad en que resultara apropiado fijar metas o parámetros nacionales. Hasta la fecha, se han establecido parámetros para dos esferas: la alfabetización y la aritmética. Los

datos sobre los logros obtenidos se consignan por estado y territorio, por género y, cuando ello es posible, por condición indígena, idioma materno distinto del inglés, origen socioeconómico y ubicación geográfica.

215. Se requieren definiciones coherentes a nivel nacional de los subgrupos para medir los progresos hacia las metas de igualdad contenidas en los Objetivos nacionales, así como informes sobre el rendimiento de los subgrupos de población estudiantil. Se trata de un sector de cierta complejidad en Australia, debido a la multiplicidad de prestadores educacionales y las diferencias entre ellos en lo que hace a las definiciones de grupos beneficiarios de las iniciativas sobre equidad. Se han emprendido tareas para acordar definiciones nacionales de subgrupos, como estudiantes en situación económicamente desfavorecida, estudiantes cuya idioma materno no es el inglés, estudiantes indígenas, estudiantes de zonas rurales o remotas, y estudiantes con discapacidad.

216. El Gobierno del Commonwealth, los gobiernos de los estados y territorios, y las autoridades escolares no gubernamentales informan todos los años sobre los cambios en la enseñanza escolar por medio del Informe nacional anual sobre escolaridad en Australia. En los Objetivos nacionales en materia de escolaridad se establece el marco para la presentación de informes sobre rendimiento escolar y la responsabilidad pública de las escuelas y los sistemas escolares. Además de publicar una serie de datos estadísticos sobre estudiantes, escuelas y gastos de escolaridad, en el Informe nacional anual se detallan los progresos realizados en pos de los Objetivos nacionales, centrándose en las esferas prioritarias establecidas por los Ministros; actualmente la alfabetización, la aritmética, la ciencia, la tecnología de la información, la formación profesional y la capacitación en las escuelas, la participación estudiantil y la permanencia en la escuela y la finalización del ciclo escolar.

217. Los datos sobre rendimiento se consignan por estado y territorio, así como por género, e incluyen, cuando ello es posible, datos sobre grupos beneficiarios de las iniciativas sobre equidad. Los datos sobre elección de asignaturas en el año 12 de escolaridad se desglosan por género y se agrupan en ocho esferas de aprendizaje básico reconocidas a nivel nacional. Se pide específicamente a las autoridades de educación escolar que aporten datos sobre la asistencia de niñas a cursos de matemática, ciencia y tecnología, y de niños a cursos de humanidades.

Iniciativas del Commonwealth

Adolescentes embarazadas

218. El Gobierno encomendó la investigación de las necesidades en materia de educación, capacitación y empleo de adolescentes embarazadas. En 1996 se publicó el informe *Pregnant Futures, Barriers to employment, education and training amongst pregnant and parenting adolescents* (Futuros preñados de significado: Barreras al empleo, la educación y la capacitación para adolescentes embarazadas o con hijos).

219. En la investigación del Gobierno sobre embarazo y trabajo, *Pregnant and Productive: it's a right not a privilege to work while pregnant* (Embarazada y productiva: trabajar durante el embarazo es un derecho, no un privilegio), se incluye un análisis de las experiencias y obstáculos a los que hacen frente las adolescentes embarazadas, incluido el hostigamiento y las dificultades vinculadas con la finalización del ciclo de escolaridad y la capacitación. El Gobierno ha apoyado la mayoría de las

recomendaciones del informe. Las siguientes recomendaciones son especialmente beneficiosas para mujeres embarazadas: la preparación y distribución de las Pautas sobre embarazo (publicadas en abril de 2001); las enmiendas a la *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1984 en relación con el amamantamiento; el esclarecimiento de preguntas relacionadas con el embarazo y las responsabilidades familiares formuladas en el curso de entrevistas de trabajo y la información recabada durante reconocimientos médicos realizados como parte del proceso de contratación (en preparación); y la realización de campañas de información pública para aumentar la concienciación, incluida la información sobre la salud y la seguridad ocupacionales.

220. En el período 2000/2001 la Asociación de mujeres educadoras recibió subsidios con cargo al Programa nacional de financiación para ONG de mujeres para que emprendieran tareas relacionadas con el embarazo, la crianza de los hijos y la finalización del ciclo escolar. Ésta fue la segunda fase de un proyecto destinado a examinar la repercusión del embarazo y la crianza de los hijos sobre las muchachas que asisten a la escuela a fin de mejorar sus posibilidades de terminar los estudios y obtener mejores resultados en su vida posterior. De resultados de ello, se prepararon estudios de casos, parámetros sobre las mejores prácticas y pautas para las comunidades escolares a fin de apoyar a las niñas y las mujeres jóvenes para que finalicen sus estudios secundarios.

Rendimiento educacional de varones y mujeres

221. En 2000, el Gobierno dio a conocer un documento con los resultados de una investigación sobre la participación de la mujer en el sector de la tecnología de la información titulado *Women in IT – what are the barriers?* (Las mujeres y la tecnología de la información – Obstáculos). En el documento se analizan las razones por las cuales las mujeres constituyen sólo el 20% de los empleados en ese sector. La investigación reveló que las niñas en edad escolar muestran un nivel elevado de conocimientos de computación, pero ello no se refleja en su interés en la computación como profesión. También se formulan estrategias para incrementar el número de mujeres en el sector. El informe puede consultarse en <http://www.detya.gov.au/iae/analysis/womeninit.htm>.

222. En 2000, el Gobierno publicó un informe titulado *Factors influencing the educational performance of both males and females in school and their initial destinations after leaving school* (Factores que determinan el rendimiento educacional de varones y mujeres en la escuela y sus primeras actividades al salir del sistema escolar). Según la investigación, más mujeres que hombres terminan el ciclo escolar y en general las niñas tienen mejor rendimiento que los varones. Las mujeres también están mejor representadas en la educación superior. No obstante, debido a una serie de factores los resultados de las mujeres en el mercado de trabajo siguen estando por debajo de los de los hombres. En la investigación se indica que las diferencias de desempeño deberán ser examinadas en función de las diferencias tanto entre los géneros como dentro de los grupos de cada género.

Formación y capacitación profesionales

223. En la Estrategia nacional para mujeres sobre formación y capacitación profesionales (1996) se establece la orientación nacional de los gobiernos, la industria y los proveedores de servicios de capacitación a fin de abordar coherentemente las necesidades de la mujer en la formulación de políticas, la planificación, la asignación de recursos, la ejecución y la supervisión de la formación y capacitación profesionales. En julio de 2001 el Consejo de Ministros de Empleo, Educación, Capacitación y Asuntos de la Juventud llevó a cabo una evaluación en la que establece las futuras orientaciones para facilitar mejoras sostenibles de largo plazo para mujeres en materia de formación y capacitación profesionales. Se ha adoptado una serie de medidas para aumentar la participación de las mujeres y los hombres indígenas en dicha formación, entre ellas el Programa de financiación para el apoyo a la población indígena, en virtud del cual se aportaron fondos a las universidades para prestar apoyo a estudiantes de ese grupo; el Plan de desarrollo de investigadores indígenas; la iniciativa Asociados para una cultura de aprendizaje, la Estrategia nacional de Australia sobre formación y capacitación profesionales para aborígenes e isleños del Estrecho de Torres para 1999/2000; y Un puente hacia el futuro: Estrategia nacional de Australia sobre formación y capacitación profesionales para 1998 a 2003.

224. Se lleva a cabo una supervisión permanente a fin de que las mujeres se beneficien merced a las reformas de la iniciativa Nuevos aprendices. Se proveen incentivos mediante pagos y otras formas de apoyo para empleadores que contraten mujeres aprendices en esferas no tradicionales.

Educación superior

225. En virtud del Programa de préstamos para educación de posgrado se brindan nuevas oportunidades a mujeres y otros grupos que inician cursos de educación superior, tanto para la adquisición de nuevos conocimientos como para perfeccionarse en su esfera de competencia. En virtud del programa, que se puso en marcha en 2002, se prevén préstamos, sujetos a los ingresos percibidos por los estudiantes, para aquéllos que reúnen los requisitos exigidos y están matriculados en cursos de posgrado pagos, que no sean de investigación. Si bien ha aumentado la participación de mujeres en la educación de posgrado, las aspirantes al primer título universitario tienen menos posibilidades que los hombres en iguales condiciones de continuar sus estudios de posgrado. Se prevé que el programa traerá aparejado un aumento del número de mujeres que cursarán estudios de posgrado.

Iniciativas de los estados y territorios*Territorio de la Capital de Australia*

226. El Territorio de la Capital de Australia ha formulado una estrategia encaminado a aplicar el marco nacional denominada Equidad entre los sexos: Un marco para las escuelas australianas. En virtud de la estrategia se ayuda a las escuelas a elaborar planes de acción anuales para analizar y abordar las cuestiones relacionadas con el género. El desarrollo y la capacitación profesionales para docentes promueven la educación que tiene en cuenta el sexo. Los programas de educación profesional y de

experiencia laboral incluyen el análisis de las perspectivas de género y las modalidades de trabajo no tradicionales.

227. La iniciativa Alcanzar el potencial: Formación y capacitación profesionales de las mujeres y las niñas en el Territorio de la Capital de Australia para 2001 a 2003 apoya a las mujeres mediante el fomento de oportunidades para que puedan obtener acceso a la educación y capacitación permanentes, así como al empleo remunerado.

Nueva Gales del Sur

228. Nueva Gales del Sur ha evaluado y reconocido una serie de cursos dictados exclusivamente para mujeres. La iniciativa tiene por objeto permitir que las mujeres superen los obstáculos que enfrentan en la esfera de la educación superior y aumentar su acceso a la participación con éxito en la formación y capacitación profesionales. Cambios y opciones, Fase 2 (1999/2000) es un nuevo plan de acción para mujeres en virtud del cual se continúan las actividades destinadas a mejorar la participación y los resultados de la mujer en materia de formación y capacitación profesionales. El plan consolida los objetivos del Plan de acción para la formación y la capacitación profesionales y opciones de la mujer de Nueva Gales del Sur de 1997/1998, un plan de trabajo con esa finalidad. En virtud del proyecto Empleos para muchachas: La situación de las mujeres jóvenes, se publicó una revista sobre empleo destinada a las mujeres jóvenes que ingresaban en el mercado laboral y se celebró una conferencia para educadores. La revista se distribuye por conducto de las escuelas, las instituciones de enseñanza técnica y formación postescolar y las redes comunitarias. Se ha elaborado una nueva estrategia de información para estimular a las mujeres jóvenes a incorporarse al sector de la tecnología de la información y recibir capacitación sobre el tema en las instituciones de enseñanza técnica y formación postescolar.

229. La proporción de muchachas que cursan estudios de tecnología de la información como parte de su Certificado de Estudios Superiores está aumentando merced a la creación de una estrategia amplia de difusión en todo el estado. Ésta se propone incrementar la concienciación de las muchachas respecto de sus posibilidades profesionales en el sector de la tecnología de la información.

230. Se ha preparado una nueva guía para determinar y evaluar la capacidad de la mujer para ayudarla a vincular sus conocimientos, intereses, aptitudes y formación profesional existentes con las opciones de capacitación. En ésta se ponen de relieve ejemplos sobre perspectivas de carrera y la remuneración correspondiente.

Territorio Septentrional

231. Las tasas de permanencia de mujeres en la escuela secundaria siguen siendo sostenidamente más elevadas que las de los varones. La matriculación de mujeres en la enseñanza superior es mayor que la de varones. No obstante, se centra especialmente en estudios relativos a los negocios, la educación y la salud, en tanto que la matriculación de los varones sigue inclinándose fundamentalmente hacia las esferas tecnológicas. La matriculación masculina domina en el sector de la enseñanza profesional.

232. El gobierno, en asociación con el Gobierno del Commonwealth, provee distintos incentivos, como el Programa de pasantías para aborígenes e isleños del Estrecho de Torres y el Programa *Farmbis*. En virtud del Programa de pasantías los organismos del sector público auspician a estudiantes del primer nivel universitario para que puedan cursar estudios universitarios y les proveen empleo durante las vacaciones. Hay un número ligeramente superior de estudiantes mujeres que hombres en este programa. Por su parte, *Farmbis* presta asistencia con el objeto de afianzar la capacidad de gestión empresarial de los productores primarios mediante proyectos de educación y capacitación. Se ha determinado que las mujeres deben ser objeto de atención especial en virtud este programa.

233. De los 13 miembros del Comité directivo denominado Aprender de la experiencia, encargado de la aplicación de la Estrategia gubernamental de educación indígena, 5 son mujeres indígenas. Asimismo, uno de los 2 cargos de copresidente es ocupado por una mujer indígena. En 2002, las mujeres obtuvieron el 61 por ciento de las Becas de educación superior basadas en el mérito académico.

Queensland

234. Queensland ha participado activamente en la ejecución del Plan de acción nacional para la educación de niñas y del Marco nacional sobre igualdad entre los géneros. En el Marco nacional se establece una serie de esferas de acción prioritarias que están vinculadas con los procesos de confección nacional de informes. Las políticas sobre igualdad entre los géneros incluyen: la igualdad entre los géneros en la educación; la igualdad entre los géneros en el deporte; la igualdad entre los géneros y la igualdad cultural; el proyecto de igualdad y tecnologías para el aprendizaje; y el programa de igualdad y alfabetización.

235. En el *Educational Outcomes Study* (Estudio de los resultados educacionales) de 1996/1997 se examinan las diferencias entre las niñas y los varones en los años 10, 11 y 12 de escolaridad en lo que hace a la relación entre las actitudes y la experiencia, y la participación en los cursos académicos y el rendimiento. Además, se destinaron dos iniciativas especialmente a mujeres jóvenes embarazadas, a saber: la Política sobre educación de estudiantes embarazadas o con hijos, en la que se promueve equitativa y activamente la asistencia a la escuela secundaria de mujeres jóvenes en edad escolar embarazadas o con hijos; y un proyecto encaminado a la formulación de un modelo que identifique y apoye a las mujeres jóvenes embarazadas o con hijos en situación de riesgo de violencia o de deserción escolar.

236. En virtud del programa de servicios postescolares Avanzar, se prestan servicios a mujeres con discapacidad grave y a las mujeres que las atienden. Las mujeres jóvenes reciben capacitación para llevar una vida independiente, encontrar trabajo mediante capacitación preprofesional, buscar y utilizar instalaciones recreativas, y aprender a cuidar su higiene personal.

237. En virtud de la Estrategia nacional sobre formación y capacitación profesionales de la mujer se elaboró un plan de aplicación que incluye el programa Oportunidades más amplias para la mujer, merced al cual se informa a las escuelas y las comunidades acerca de las opciones disponibles para apoyar la formación y capacitación profesionales de las mujeres y las niñas. El programa tiene por objeto mejorar los resultados educacionales y laborales de las mujeres y aumentar el número de mujeres que reciben formación y capacitación profesionales.

Australia Meridional

238. Se han preparado cursos de acercamiento profesional que se dictan en inglés como segundo idioma, e incluyen apoyo y asistencia en la búsqueda de empleo para mujeres cuyo idioma materno no es el inglés. Estos cursos, de atención de personas de edad avanzada y peluquería, han sido sumamente efectivos para ayudar a las mujeres migrantes a obtener empleo en estos sectores. Sin estos programas especiales de apoyo no tendrían acceso a las esferas de empleo mencionadas. Los servicios en inglés como segundo idioma incluyen la provisión de guarderías infantiles, la seguridad y la enseñanza en horarios y condiciones flexibles en distintos lugares. El Programa *City West* es un curso de inglés como segundo idioma sólo para mujeres. La mayoría de las mujeres son musulmanas y se muestran renuentes a asistir a cursos mixtos. Las estudiantes, refugiadas recién llegadas, pueden dejar a sus niños en guarderías mientras asisten a clase.

239. El Programa de tutoría en el hogar es utilizado por personas, en general mujeres con niños pequeños o personas mayores a cargo, para aprender inglés en sus hogares. Esto se lleva a cabo merced a los servicios de voluntarios especialmente capacitados. Este programa constituye un curso de capacitación reconocido.

240. En 2000, se formuló un Programa de educación para mujeres aborígenes. El cargo de oficial de apoyo estudiantil que ocupa una mujer aborigen es uno de los dos únicos cargos de esta naturaleza en el estado. Los horarios de atención individual a clase son flexibles a fin de responder a las necesidades de los estudiantes en relación con cuestiones familiares.

241. Se ofrecen becas universitarias a fin de alentar y apoyar a las mujeres para que emprendan estudios de ingeniería civil. La Beca Silvia Birdseye ofrece apoyo financiero para un curso universitario de cuatro años, que incluye experiencia laboral.

Tasmania

242. Los cursos de acceso para mujeres que han estado alejadas del mercado laboral durante un período considerable les permiten reinsertarse en los estudios o el empleo, o ambas cosas. Los consultores sobre capacitación de la mujer promueven el acceso de las mujeres a la formación y capacitación profesionales y su participación en éstas, incluido el perfeccionamiento del personal en la esfera de la capacitación sobre la igualdad entre los géneros.

243. Se ha elaborado el Plan de ejecución para la mujer en virtud del cual se puso en marcha la Estrategia nacional para mujeres sobre formación y capacitación profesionales. El Comité Directivo del estado se encarga de establecer las principales esferas de necesidad, incluidas las de las mujeres, en la tecnología de la información, y la asistencia para la formulación y aplicación de estrategias. Se ha puesto a prueba la gestión caso por caso para personas de grupos con necesidades especiales (incluidas las mujeres) que siguen cursos de formación y capacitación profesionales. El Proyecto experimental sobre capacitación para mujeres rurales de la Costa Oriental de 1997/1998 tuvo por objeto ayudar a las mujeres a obtener acceso a la información sobre cursos en los que están interesadas. Tras la ejecución del proyecto, hubo un aumento del 57 por ciento en la matriculación femenina en cursos de formación y capacitación profesionales.

244. En 2000 se estableció el Programa de pequeños subsidios para el desarrollo de la mujer destinado a organizaciones de mujeres que proveen educación, capacitación y fortalecimiento de la capacidad a mujeres en esferas de necesidad que aún no han sido atendidas. Se han establecido varias iniciativas para responder a las necesidades de información y capacitación de las mujeres y las niñas, incluida una Red de salas de información para mujeres en las regiones, y programas de tutoría y fortalecimiento de la capacidad para mujeres. Algunas iniciativas están destinadas especialmente a las niñas y las mujeres jóvenes. También se han promovido otras iniciativas para el fomento de la capacidad grupal de la mujer en la etapa media de la vida.

Victoria

245. El gobierno ha adoptado estrategias especiales para satisfacer las necesidades de educación y capacitación de las mujeres de edad avanzada, las mujeres indígenas, las mujeres de zonas rurales y las mujeres de orígenes lingüísticos y culturales distintos. Asimismo, se promoverá la participación de la mujer en ocupaciones no tradicionales mediante la provisión de información y la facilitación de proyectos de asociación y enseñanza pública. Las estrategias incluyen iniciativas de enseñanza permanente para la mujer promovidas mediante el apoyo sostenido a la Universidad para la Tercera Edad; la investigación de las necesidades de estudiantes de edad avanzada para formular una política que apunte a ese grupo; las actividades de desarrollo profesional que presten apoyo a las mujeres indígenas que siguen cursos de enseñanza técnica y formación postescolar; la construcción de dos centros de capacitación indígena que aborden las necesidades de las comunidades locales, incluidas las necesidades de las mujeres indígenas; y un examen de la provisión de enseñanza sobre cuestiones de género y la formulación de políticas de asesoramiento y estrategias sobre programas de estudio en apoyo de las escuelas para que incorporen la equidad entre los sexos a la educación.

246. La Universidad de la Tercera Edad llevará a cabo un estudio experimental de dos años de duración titulado *Reaching Out to Our Rural Community* (Acercándonos a nuestra comunidad rural). Los resultados de este estudio se aplicarán a la elaboración de programas educacionales que satisfagan las necesidades de las mujeres de las regiones y zonas rurales.

247. En virtud de la Estrategia de educación sobre cuestiones de género para las escuelas de Victoria se establecerán prácticas de aprendizaje y enseñanza innovadoras para determinados grupos de niñas y niños. Se está recopilando información de las escuelas y las investigaciones en curso sobre temas relativos a la educación que tiene en cuenta las cuestiones de género, que se analizará para dar contenido a la formulación de una estrategia.

Artículo 11: Empleo

248. En la Perspectiva de empleo 2001 de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos se clasificó a Australia en 4º lugar de un total de 18 países en relación con el fomento de la participación de las madres en empleos remunerados por medio del establecimiento de condiciones de trabajo favorables a la familia. Australia encabezó la clasificación de países cuyas empresas proveen horarios de trabajo flexibles.

Iniciativas del Commonwealth

Igualdad de remuneración para la mujer. Equal Opportunity for Women in the Workplace Act (Ley sobre la Igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de empleo) de 1999

249. La *Equal Opportunity for Women in the Workplace Act* (Ley sobre la Igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de empleo) de 1999 tiene por objeto promover la igualdad de empleo y eliminar la discriminación. La Ley establece que las empresas del sector privado, los sindicatos, las escuelas privadas, las instituciones de educación superior y las organizaciones comunitarias (integradas por 100 personas o más) deben poner en marcha un programa en el lugar de trabajo a fin de eliminar los obstáculos que enfrentan las mujeres para ingresar en una organización y ascender dentro de ella. El Organismo para la igualdad de oportunidades de la mujer en el lugar de empleo es la institución normativa encargada de aplicar la Ley, y ayuda a las organizaciones a lograr la igualdad de oportunidades para la mujer por medio de la educación.

250. En 1997 se elaboró un manual para el lugar de trabajo a fin de contribuir a la eliminación de la discriminación por razón del sexo en la remuneración. El manual contiene una descripción pormenorizada de la evaluación de las tareas como método integral para estudiar la remuneración y la capacidad en el empleo y determinar si se incurre en discriminación en la remuneración. Además, el manual brinda asesoramiento sobre cómo llevar a cabo evaluaciones del desempeño laboral que estén libres de prejuicios basados en el género.

251. La Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades elaboró el Manual sobre igualdad de remuneración creado para ayudar a los empleadores a cumplir con las obligaciones impuestas en virtud de la legislación federal industrial y contra la discriminación. El manual también reviste utilidad para los empleados, los profesionales especializados en temas de equidad y los sindicatos. Incluye los principios fundamentales relativos a la igualdad de remuneración, material explicativo, jurisprudencia, estudios de casos y una metodología para llevar a cabo evaluaciones sobre la igualdad de remuneración. Tiene por objeto contribuir a la comprensión de la igualdad de remuneración y al establecimiento de dicha igualdad en el empleo.

Discriminación por motivo de embarazo

252. En 1998, el Gobierno encomendó a la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades una investigación a nivel nacional sobre la discriminación por embarazo o posibilidad de embarazo, y el tratamiento que se da al embarazo en el lugar de trabajo. Los resultados de la investigación, un informe titulado *Embarazada y productiva: trabajar durante el embarazo es un derecho, no un privilegio*, fueron presentados al Parlamento en 1999. El Gobierno respondió mediante la puesta en marcha de medidas concretas y prácticas a fin de eliminar la discriminación por motivo de embarazo o posibilidad de embarazo en el empleo. Estas medidas incluyeron:

- Enmiendas a la *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1984 a fin de aclarar que la discriminación por amamantamiento está prohibida; establecer claramente la prohibición de preguntar sobre el embarazo o la posibilidad de embarazo durante entrevistas de trabajo; y garantizar que la información obtenida por medio de reconocimientos médicos sobre el embarazo no sea utilizada con fines de discriminación. El *Sex Discrimination Act Amendment (Pregnancy and Work) Bill* (Proyecto de ley de enmienda a la Ley sobre la discriminación sexual, embarazo y trabajo) de 2002 se presentó al Parlamento en 2002, y su promulgación está prevista para 2003;
- Una campaña de información pública con el objeto de concienciar e informar a los empleadores y empleados acerca de sus derechos y responsabilidades en el empleo en relación con el embarazo y la posibilidad de embarazo;
- La elaboración, en abril de 2001, por el Comisionado sobre discriminación sexual de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades de pautas sobre embarazo que sirvan de guía práctica y brinden asesoramiento sobre el cumplimiento de la Ley sobre la discriminación sexual y ayuden a los empleados, los empleadores, otros integrantes del lugar de trabajo, los sindicatos y las organizaciones de empleadores a comprender los derechos y las responsabilidades de las partes interesadas en relación con el embarazo y la posibilidad de embarazo;
- La elaboración y distribución por el Gobierno en abril de 2002 de un folleto titulado *Working your way through pregnancy* (Trabajar durante el embarazo), a fin de aumentar la concienciación acerca de los derechos y las responsabilidades en el empleo en relación con el embarazo y la posibilidad de embarazo.

Licencia de maternidad

253. En virtud del Caso sobre licencia por nacimiento de un hijo de 1990, que sentó jurisprudencia, se otorgó una licencia no remunerada de 52 semanas por nacimiento de un hijo, a ser compartidas por los padres si así lo desean, para empleados de plantilla que hayan cumplido 12 meses de trabajo ininterrumpido en su empleo. La *Workplace Relations Act* (Ley sobre relaciones laborales) de 1996, otorga el derecho a licencia no remunerada de 52 semanas por nacimiento de un hijo a empleados de plantilla sobre la misma base. En mayo de 2001, la Comisión australiana de relaciones industriales sentó un nuevo principio en relación con el Caso de Licencia por nacimiento de un hijo, por el cual se otorga el derecho a dicha licencia a empleados eventuales que hayan trabajado regular y sistemáticamente durante varios períodos

con el mismo empleador, o a empleados que hayan trabajado con el mismo empleador durante un período de tiempo de por lo menos 12 meses, y que tienen expectativas razonables de continuar en el mismo empleo. Estas nuevas medidas serán incorporadas a los convenios federales, a solicitud de las partes interesadas según las circunstancias del caso. En la sentencia se reconoció, empero, que puede haber sectores o convenios para los cuales esta nueva norma sobre licencia por el nacimiento de un hijo no sea adecuada y se estableció el procedimiento para quienes no desean aplicarla.

254. Algunas empleadas, incluidas las del Gobierno del Commonwealth y de los gobiernos de los estados y territorios, y otras del sector privado, tienen derecho a licencia de maternidad remunerada como condición de su contratación (en virtud de convenios o acuerdos laborales). Se estima que actualmente el 38% de las empleadas australianas, incluido el 54% de las empleadas de plantilla, tiene derecho a licencia de maternidad remunerada. La duración de la licencia varía, aunque el período promedio es de siete semanas.

255. En agosto de 2001, el Comisionado sobre discriminación sexual de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades anunció que se llevaría a cabo una investigación sobre las alternativas para la puesta en práctica de un plan de licencia de maternidad remunerada en Australia. Tras la presentación de un documento de debate provisional en abril de 2002, el Comisionado celebró consultas con las asociaciones de empleadores más importantes, los sindicatos y otros interesados para recabar su opinión sobre un plan de licencia de maternidad remunerada, incluidos los aspectos de la puesta en práctica y los costos. En diciembre de 2002 se presentó un informe definitivo que actualmente es objeto de examen por el Gobierno.

Cuidado del niño

256. El Gobierno está consagrado a proveer servicios de guardería flexibles, accesibles y a precios asequibles, y ha asignado una cifra sin precedentes de aproximadamente 8 mil millones de dólares para esta finalidad para el período de 2002/2003 a 2005/2006. El objetivo es asistir a las mujeres y sus familias a obtener acceso a servicios de guardería y elegir los que satisfagan sus necesidades, y así conciliar sus responsabilidades laborales y familiares.

257. En virtud de la Prestación por hijos a cargo, instituida en julio de 2000, se presta mayor asistencia a familias de ingresos bajos o medios para la atención infantil, y se ofrece a las familias más opciones de servicios de guardería. Las familias de bajos ingresos reciben mayor asistencia si utilizan los servicios de guardería aprobados por el Commonwealth. La Prestación por hijos a cargo se calcula sobre la base de los ingresos, el número de niños que reciben servicios, el número de horas utilizado en servicios de guardería y el tipo de guardería utilizado. Entre junio de 2001 y septiembre de 2002, el número de niños que utilizó el servicio de guardería aumentó aproximadamente en un 10%, principalmente en atención fuera del horario escolar.

258. El Gobierno ha prestado más atención a la calidad de los servicios de guardería mediante el establecimiento de requisitos más rigurosos que deben cumplir los servicios para seguir recibiendo financiación del Gobierno. En 2003, se estableció un Sistema de garantía de calidad para los servicios prestados fuera del horario escolar; en enero de 2002 se puso en marcha un Sistema revisado de mejoramiento de la calidad y de acreditación para servicios de guardería de jornada completa y en julio de 2001 se puso en práctica la Garantía de calidad de servicios de guardería.

259. Se brinda financiación a los servicios de guardería flexibles que satisfacen las distintas necesidades de las mujeres y sus familias. La institución en 2001 de servicios de cuidado de los niños en el hogar beneficia a familias que de lo contrario no tendrían acceso a los servicios tradicionales. Esta iniciativa puede beneficiar a las mujeres y familias que trabajan por turnos o en horarios no convencionales, a padres o niños afectados por enfermedades crónicas o con discapacidad, o que residen en regiones o zonas rurales.

260. Todas las familias que reúnen los requisitos necesarios pueden obtener hasta 20 horas semanales de Prestación por hijos a cargo por los siguientes motivos: descanso, fomento del desarrollo del niño para niños cuyos padres no forman parte de la población económicamente activa, y trabajo voluntario. Las familias que utilizan los servicios de guardería por razones de trabajo, estudio o capacitación pueden obtener hasta 50 horas semanales.

261. Asimismo, se brinda financiación para fomentar el establecimiento de guarderías en zonas rurales en las que hay una necesidad reconocida. Por primera vez, los subsidios que antes estaban disponibles sólo para los proveedores de base comunitaria, están a disposición de los proveedores del sector privado. Esta medida apoyará directamente las economías de las regiones y zonas rurales, en lo que hace al empleo y el contacto social.

262. Los servicios de guardería itinerantes visitan zonas remotas de Australia para ofrecer servicios ocasionales, servicios de guardería durante las vacaciones escolares, grupos recreativos, narración de cuentos, actividades lúdicas y préstamo de juguetes. También ofrecen información más amplia y apoyo a los padres y, en muchos casos, ponen en contacto a padres que viven en situaciones similares. Recientemente, se han establecido servicios itinerantes que prestan servicios de guardería de jornada completa de manera regular en centros comunitarios durante sus visitas semanales a comunidades rurales pequeñas.

263. En 1997 se estableció la Línea directa de acceso al servicio de cuidado del niño a fin de asistir a los padres a resolver sus necesidades en tal sentido. La Línea brinda información a los padres sobre los servicios de guardería en su zona, los tipos de servicios disponibles, y temas relativos a la calidad y la asistencia financiera gubernamental para los gastos del cuidado del niño. Ofrece información pormenorizada acerca de las distintas opciones de servicios de guardería, por ejemplo servicios centrales de guardería de jornada completa, de guarderías familiares, fuera del horario escolar y ocasionales, de modo que los padres puedan elegir entre las opciones. La Línea también ofrece servicios de interpretación.

Mujeres que trabajan en esferas no tradicionales

264. Desde 1995, el Gobierno ha emprendido una amplia gama de iniciativas destinadas a aumentar el acceso de la mujer a esferas de empleo no tradicionales y su permanencia en éstas. Por ejemplo:

- En virtud del Programa de medidas especiales de equidad, de 1995 a 1999, se financiaron proyectos con el objeto de mejorar el acceso de la mujer a la capacitación en esferas de empleo no tradicionales. Estos proyectos incluyeron varios programas de promoción de las ocupaciones no tradicionales como opciones

profesionales para mujeres jóvenes, y la capacitación por medio de Cursos preparatorios especiales para mujeres;

- En el informe *Women in the Australia Defence Force* (Las mujeres en la Fuerza de Defensa de Australia) de 1997 se evaluó la contratación de mujeres en la Fuerza de Defensa y se determinaron estrategias para aumentar el reclutamiento de mujeres y mejorar su trayectoria profesional;
- El manual *Women in submarines* (Las mujeres en los submarinos) de 1998 se elaboró a fin de abordar los temas presentados en el Estudio de integración en submarinos en relación con las mujeres que prestan servicios en submarinos de clase Collins. También se hace referencia a las mujeres en la Marina Real de Australia en general;
- El Consejo de mujeres de organismos policiales de Australasia recibió financiación para la elaboración de una guía, *Fitting In or Standing Out? (¿Encajar o sobresalir?)*, para las mujeres que ingresaban al departamento de policía;
- En 1999 el Comité de mujeres ingenieras recibió financiación para la elaboración de una carpeta de recursos para gerentes de ingeniería y mujeres ingenieras, *Construir un lugar de trabajo mejor: Valorar la diversidad y generar una cultura sin exclusiones*;
- En 1997/1998, en el marco de varios proyectos, se elaboraron estrategias y recursos para mejorar el acceso a la capacitación en la industria de los metales, la ingeniería y la construcción;
- En 1998, en virtud de un proyecto de investigación, se estudiaron los obstáculos a la participación de la mujer en relación con pasantías en esferas no tradicionales, y se establecieron nuevos modelos para aumentar su ingreso y permanencia en estos ámbitos.

La mujer y los negocios

265. En enero de 2001 Australia asumió la presidencia del Grupo asesor especial sobre integración de los géneros de la Asociación de cooperación económica de Asia y el Pacífico, establecido para ejecutar el Marco para la integración de la mujer en la Asociación. Australia desempeñó un papel preponderante en la elaboración del Marco y administró varias de sus esferas prioritarias. El Grupo asesor fue disuelto a fines de 2002 como lo exigía su mandato. La Red de coordinación sobre género, propuesta por el Grupo asesor y auspiciada por los funcionarios de categoría superior en mayo de 2002, se puso en marcha en 2003 como un mecanismo interno con el objeto de mantener los recursos sobre género y avalar la integración y el análisis permanentes de las cuestiones de género en el seno de la Asociación de cooperación económica de Asia y el Pacífico. Los representantes de Australia asistieron a la primera reunión de la Red, celebrada en mayo de 2003, en la que se establecieron el mandato, el modelo del plan de trabajo y las funciones y responsabilidades de la Red.

266. En 1996 se estableció la Women Leader's Network (Australia) de la Asociación de cooperación económica de Asia y el Pacífico a fin de promover una mayor participación de la mujer en la Asociación y en los negocios. En 2001, la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer se abocó a ampliar y mejorar las funciones y responsabilidades de la Red. Entre los objetivos fundamentales de la Red está

el de promover una mayor concienciación entre las mujeres de negocios australianas acerca de las oportunidades comerciales en la región de Asia y el Pacífico y facilitar nuevos contactos e intercambio comercial para las mujeres; aumentar la concienciación sobre la contribución de las mujeres australianas a la economía y al comercio en la región; ofrecer modelos de conducta a las mujeres de negocios; y fomentar las oportunidades de tutoría para mujeres.

Trabajo no remunerado de la mujer

267. En 2000 la Oficina australiana de estadística llevó a cabo la segunda Encuesta nacional sobre trabajo voluntario. Se recopiló información de personas de más de 18 años sobre el trabajo voluntario que habían realizado durante los últimos 12 meses. En 1995 la Oficina australiana de estadística hizo una Encuesta sobre el uso del tiempo que fue publicada en 1996. Se tiene previsto realizar una nueva encuesta en 2005/2006. Se han financiado cuatro becas de un año de duración sobre la investigación del uso del tiempo para alentar y apoyar las investigaciones originales que empleen datos sobre el uso del tiempo desde una perspectiva de género. Estas encuestas son una de las mejores fuentes de información sobre trabajo no remunerado debido a su alcance, su naturaleza y el desglose por género y factores sociales y económicos. Además, son la única base confiable sobre la cual estimar el valor monetario del trabajo no remunerado. Las Becas fueron concebidas para ayudar a superar algunos de los obstáculos que presenta el uso de información tan compleja, al otorgar a los investigadores el tiempo y el acceso a los servicios de apoyo necesarios para adquirir competencia en el análisis de la información sobre el uso del tiempo.

268. Australia participó en una investigación de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) que tenía por objeto estudiar las estimaciones del trabajo no remunerado y las metodologías utilizadas en países integrantes de la OCDE. En el documento *Household production in OECD countries: data sources and measurement methods* (Producción doméstica en países de la OCDE: Fuentes de información y métodos de medición) se incluyó un análisis de los diferentes enfoques nacionales.

Centros de mujeres que trabajan

269. El Gobierno brinda financiación a los centros de mujeres que trabajan en la mayoría de los estados y territorios a fin de ayudar a las mujeres a comprender sus derechos y obligaciones en el lugar de trabajo y a obtener los beneficios del sistema federal de relaciones laborales. Los centros brindan información y asistencia sobre temas relativos al empleo, especialmente a mujeres que podrían tener dificultades en obtener este tipo de ayuda por motivos de idioma, distancia u otras razones.

Mujeres indígenas

270. Red laboral es una red nacional compuesta de casi 200 organizaciones privadas, comunitarias y gubernamentales que ayudan a personas desempleadas a encontrar empleo. Muchas de las organizaciones se especializan en adaptar sus servicios a personas que presentan alguna desventaja en particular, incluidos los indígenas australianos y las mujeres. Entre julio de 2001 y marzo de 2002, Red laboral ayudó a

más de 9.100 desempleados indígenas a obtener empleo. Unos 17.000 desempleados indígenas participaron en la iniciativa Asistencia Intensiva, una mejora del 21% respecto del mismo período del año anterior. Casi 3.400 de los resultados provisionales de Asistencia Intensiva (que en general representa 13 semanas consecutivas de empleo) correspondieron a desempleados indígenas, una mejora del 93% respecto del mismo período del año anterior.

271. El Programa empleo indígena ha duplicado la financiación disponible para programas especiales para indígenas. Incluye una serie de iniciativas como la Asistencia al salario; el Proyecto líderes empresariales por el empleo para indígenas, Proyectos de capacitación estructurada y empleo y el Proyecto nacional de pasantías indígenas.

272. En virtud del Programa de desarrollo empresarial se presta apoyo a los indígenas australianos por medio de asistencia para la puesta en práctica de planes de negocios y otros servicios, subsidios y préstamos a pequeñas empresas, la organización de talleres para pequeñas empresas y el acceso de facilitadores empresariales a servicios de asesoramiento y tutoría.

273. El Fondo indígena para la pequeña empresa presta apoyo al establecimiento y la expansión de empresas e iniciativas indígenas. Tiene por objeto mejorar las perspectivas empresariales por medio del apoyo a la capacidad, los programas de desarrollo, la tutoría, el establecimiento de redes, los servicios de asesoramiento y el desarrollo de mercados (incluidas las oportunidades de exportación).

274. Véase también la Aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing por Australia (2000) y el Informe de Australia sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial.

Madres y padres solos

275. El Gobierno presta firme apoyo a la importante función de los progenitores en el cuidado y la crianza de sus hijos, y brinda tanto apoyo financiero como servicios de asistencia a las familias. El Gobierno reconoce las necesidades especiales de las madres y los padres solos y les ofrece asistencia especial. La Prestación por crianza de los hijos es mayor para madres y padres solos que para aquéllos con pareja, y la determinación de los medios de vida son más generosos. Además, las madres y los padres solos pueden obtener beneficios complementarios.

276. El programa Empleos, educación y capacitación presta asistencia en relación con el fortalecimiento de la capacidad y con la incorporación o reincorporación de madres y padres solos (y de algunas otras personas encargadas de cuidar a otras) al mercado laboral. El programa reconoce que hay una serie de obstáculos que puede afectar la capacidad de las madres y los padres solos para incorporarse al mercado laboral remunerado. Evalúa estos obstáculos y ayuda a las personas a superarlos por medio de asistencia estructurada, incluida la puesta en marcha de un plan que prepare a las personas para el mercado laboral, les brinde acceso a la educación, la capacitación y la asistencia en relación con el empleo, y les remita a servicios gubernamentales y comunitarios de asistencia y guardería. En mayo de 2001 el Gobierno anunció que invertiría alrededor de 250 millones de dólares en una nueva iniciativa, Ayudar a los padres y las madres a volver al trabajo, destinada a los beneficiarios de la Prestación por crianza de los hijos ya que reconoce las dificultades a las que hacen

frente muchos padres y madres para reincorporarse al mercado laboral después de períodos prolongados de recibir apoyo a los ingresos.

277. En 1999/2000 el Consejo nacional de madres solteras y sus hijos recibió financiación para emprender proyectos de asistencia para familias de madres y padres solos y concienciar a la comunidad acerca de sus valiosas contribuciones. Varias organizaciones de todo Australia pusieron en marcha actividades de divulgación de las contribuciones de las madres y los padres solos a la sociedad. Las medidas para asistir a las familias de madres o padres solos incluyeron: tutoría, capacitación sobre liderazgo y aplicación de estrategias prácticas para el intercambio de información, y un mejor aprovechamiento de las oportunidades educativas a nivel local.

Reservas de Australia

Licencia de maternidad remunerada o con prestaciones sociales comparables

278. Desde 1995, el Gobierno ha instituido enmiendas legislativas e iniciativas relacionadas con la licencia de maternidad. Las mujeres en Australia tienen acceso a distintos mecanismos de apoyo a los ingresos, que dependen de su situación, incluidos los beneficios de seguridad social a partir de la determinación de los medios de vida, y la Prestación por maternidad (instituida en 1995), que se otorga a familias que reúnen los requisitos necesarios para la desgravación tributaria familiar, independientemente de la participación de la mujer en el mercado laboral con anterioridad al nacimiento del niño. El pago contribuye a sufragar los costos directos e indirectos relacionados con el nacimiento de un niño, y fue creado para compensar la pérdida de ingresos debido al nacimiento. En 2001, el Gobierno también estableció la Bonificación por hijo, que permite a los padres y las madres reclamar hasta una quinta parte de los impuestos anuales pagaderos sobre el salario percibido el año anterior al nacimiento de su hijo (la desgravación tiene un máximo y un mínimo) durante 5 años. Este pago se efectúa en reconocimiento de la pérdida de ingresos que generalmente se produce tras la llegada del primer hijo a una familia. Existen otras formas de asistencia financiera gubernamental para mujeres que realizan tareas remuneradas y no remuneradas, como la desgravación tributaria familiar y la Prestación por crianza de los hijos.

279. El sistema australiano establece las condiciones de empleo mediante convenios industriales y acuerdos laborales. Esto difiere de la situación en otros países, que otorgan licencia de maternidad remunerada por medio de planes de seguros que exigen aportes, generalmente por parte de los empleados, los empleadores y el gobierno. El sistema internacional de seguros no es comparable con los planes de seguridad social australianos.

280. Véase también el párrafo 253 sobre la Licencia de maternidad.

Mujeres que prestan servicios en funciones de combate o desempeñan tareas afines

281. La política de la Fuerza de Defensa de Australia (1992) permite a la mujer prestar servicios en todas las unidades de la Fuerza de Defensa con excepción de las unidades de combate directo. En el informe *Women in the Australian Defence Force* (La mujer en la Fuerza de Defensa de Australia) de 1997 se evaluó el empleo de la mujer en la Fuerza de Defensa y se establecieron estrategias para aumentar el reclutamiento

de mujeres a la Fuerza y mejorar sus perspectivas profesionales en ella. En 1998, Australia realizó un estudio sobre las mujeres que prestan servicios en puestos de combate o en puestos afines. En 2000, Australia retiró sus reservas a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer respecto del empleo de la mujer en funciones de combate directo, de modo que las mujeres pueden ocupar distintos puestos relacionados con el combate, como por ejemplo en submarinos de clase “C” y en aviones de combate F111. Australia mantiene su reserva sobre la participación de la mujer en unidades de combate (como la infantería y unidades blindadas). La *Sex Discrimination Act* (Ley sobre discriminación sexual) de 1984 permite a la Fuerza de Defensa excluir a la mujer del servicio en puestos de combate definidos como “puestos que requieren que una persona cometa un acto de violencia contra un adversario en tiempos de guerra, o participe directamente en un acto de esa naturaleza” en las disposiciones reglamentarias de la Ley.

282. En 2000 el Departamento de Defensa creó un equipo de proyecto con el objeto de analizar y establecer requisitos para el empleo en categorías de combate imparciales en función del género. Éstos deben ser establecidos con anterioridad a la presentación de propuestas para incrementar el número de categorías de trabajo en las que puedan participar mujeres. Actualmente el Departamento de Defensa está preparando un informe para el Comité de Jefes de Estado Mayor de Defensa.

Iniciativas de los estados y territorios

Territorio de la Capital de Australia

283. La organización Empresas del Territorio de la Capital de Australia presta apoyo y asistencia a las actividades empresariales en Canberra, incluidas las de mujeres, y tiene por objeto fomentar el crecimiento de los negocios a nivel local, nacional e internacional. En particular, la organización auspicia la labor de la Cámara de mujeres empresarias y brinda atención especial a las mujeres de negocios por medio de los servicios y productos de la organización Servicios de asesoramiento empresarial de Canberra, financiada por el gobierno del Territorio de la Capital de Australia. Véase el sitio www.business.act.gov.au.

284. El Marco de diversidad y equidad para la administración pública del Territorio de la Capital de Australia ofrece un modelo por medio del cual los organismos pueden elaborar y poner en práctica políticas y planes para el futuro establecimiento activo de la igualdad de oportunidades de empleo. El Marco apoya las medidas destinadas a prevenir la discriminación contra la mujer por motivos de matrimonio o maternidad y asegurar su derecho a trabajar. Comprende, además, legislación a nivel local, nacional e internacional. Para más información, visite el sitio www.psm.act.gov.au/psmg/corpstrat.htm.

285. En virtud de la Política de conciliación del trabajo y la vida de 2001 se elaboró un marco global a fin de que los organismos gubernamentales apoyen la conciliación del trabajo y la vida, en la esfera de la administración pública. La política refuerza la importante tarea llevada a cabo por la administración pública del Territorio de la Capital de Australia con el objeto de establecer prácticas de trabajo flexibles y favorables a los empleados, incluidas las licencias personales que pueden ser utilizadas para cuidar a otras personas; la licencia de maternidad remunerada; los horarios de trabajo flexibles (incluidos los horarios de trabajo oficiales flexibles); la licencia por nacimiento o adopción de un hijo; el acceso al empleo a jornada parcial y el empleo

compartido; y el trabajo a domicilio. Algunos organismos gubernamentales están aplicando sus propios programas para la conciliación del trabajo y la vida.

Nueva Gales del Sur

286. El Plan de acción para la mujer tiene por objeto potenciar al máximo los intereses de la mujer a fin de instituir reformas a nivel microeconómico, incluidos los principios y métodos utilizados para el análisis de las políticas de género de los programas sociales de las empresas comerciales gubernamentales. En junio de 2000, la Comisión de relaciones industriales de Nueva Gales del Sur estableció un nuevo principio de Igualdad de remuneración y otras condiciones, que permite a los sindicatos modificar los convenios si se comprueba que los índices de un convenio están subvalorados en razón del género.

287. Se elaboraron modelos de buenas prácticas en la esfera del trabajo y la familia, incluida la Estrategia para el trabajo y la familia: Familias que trabajan, un futuro viable (de 1997, 1998 y 1999). El Departamento de la Mujer ha trabajado en estrecha cooperación con la Oficina de equidad de la mujer del Departamento de Relaciones Industriales a fin de examinar la Estrategia y darle una nueva orientación. Ésta fue presentada en 2001.

288. Se está elaborando una Estrategia de empleo para la mujer que tiene en cuenta las cuestiones y tendencias de la mujer en el empleo; una perspectiva general del enfoque del Gobierno y las actividades llevadas a cabo por éste respecto de los empleos para mujeres (basada en las políticas de empleo del Gobierno y la información recopilada por la Auditoría sobre los logros del Gobierno en relación con la mujer); las iniciativas sobre empleo para la mujer del Departamento de la Mujer en todo el estado (incluidos el desarrollo regional y la pequeña empresa); y las iniciativas sobre la tecnología de la información (para las empresas, las mujeres jóvenes y el sector de la comunidad).

289. Se financió un proyecto con el objeto de crear redes y aumentar la concienciación acerca de los derechos laborales entre los trabajadores vietnamitas de la industria de la confección que trabajan a domicilio. Se está elaborando una Estrategia para los trabajadores a domicilio de la industria de la confección. Entre las principales medidas gubernamentales anunciadas en 2001 para evitar la explotación de los trabajadores a domicilio de la industria de la confección figuran: la adhesión de los minoristas y fabricantes de la industria de la confección a los códigos industriales de conducta pertinentes en un plazo de 12 meses; el establecimiento del Consejo sobre ética de la industria de la confección, para que formule recomendaciones sobre nuevas esferas a las que debe hacer referencia un código normativo y que presente informes públicos sobre su cumplimiento; la presentación de leyes a fin de que los trabajadores a domicilio puedan percibir la remuneración pendiente de los proveedores de la cadena de producción de la industria de la confección; la introducción de disposiciones más estrictas a la *Industrial Relations Act* (Ley de relaciones industriales) de 1996 para que los trabajadores a domicilio sean considerados empleados y reciban la protección correspondiente; y el readiestramiento y la reeducación de estos trabajadores para aumentar sus posibilidades de acceso a otras oportunidades de empleo.

Territorio Septentrional

290. El Gobierno está firmemente consagrado a ayudar a las mujeres que desean ingresar al mercado laboral y permanecer en él. Hay distintos de programas e incentivos para fomentar la capacitación y educación, tanto dentro como fuera del empleo. El programa de ingreso a estudios de posgrado ha registrado una tendencia al aumento del número de mujeres pasantes diplomadas en esferas previamente dominadas por los hombres. De los 16 pasantes diplomados empleados en el Departamento de Infraestructura, Planificación y Medio Ambiente, nueve son mujeres con formación profesional en ciencia, arquitectura e ingeniería civil.

291. En su condición de empleador, el gobierno se ha propuesto mejorar la capacidad de los empleados para cumplir sus funciones en el empleo y al mismo tiempo conciliar sus responsabilidades familiares y comunitarias. En 2003 aproximadamente 730 empleados de la administración pública (alrededor del 6% de la plantilla), la mayoría mujeres, pudieron optar por prácticas de trabajo flexibles. Estas opciones incluyen el empleo a jornada parcial, el trabajo en el hogar, los horarios laborales flexibles y el empleo compartido. Varios organismos han establecido comités internos de mujeres que hacen las veces de grupos asesores del personal directivo superior a fin de que se tengan en cuenta los temas que afectan a las empleadas. La licencia de maternidad de la administración pública del Territorio Septentrional es una de las mejores de las administraciones públicas del país. Los términos y condiciones de la licencia se aplican a todas las empleadas de la administración pública y prevén una licencia remunerada de 12 semanas, seguida de una licencia prolongada optativa de 12 meses o 6 años.

292. El Gobierno reconoce que el acceso a los servicios de guardería infantil a precios asequibles y de buena calidad es un tema de gran importancia para la mujer que trabaja, por lo que ha establecido un aumento del subsidio semanal para el cuidado del niño de 7,50 dólares por niño. Así pues, el subsidio por niño mayor de dos años asciende a 20,20 dólares, y por niño menor de dos años, a 27,37 dólares.

Queensland

293. Se ha establecido una amplia variedad de medidas a fin de avalar el empleo de la mujer. En 1996 se estableció la licencia de maternidad remunerada de seis semanas para las mujeres empleadas en la administración pública de Queensland. En 1996 se instituyó el Servicio para mujeres que trabajan a fin de proveer información a las mujeres sobre asuntos laborales, como el salario y las condiciones laborales, la jubilación, las oportunidades de empleo y capacitación, los servicios de guardería, el acoso y la discriminación en el lugar de trabajo, y de fomentar la reincorporación de la mujer al mercado laboral.

294. El Plan estratégico para el cuidado del niño de 2000 a 2005 es una estrategia de todo el gobierno que incluye una concepción sobre el cuidado del niño, sus prioridades y la orientación que debe seguir. La Estrategia central para el cuidado del niño forma parte del Plan estratégico y responde a la necesidad expresa de los padres de un mejor acceso a los servicios. La Estrategia se centra en el suministro de servicios de cuidado del niño y de la primera infancia y podrá incluir también los servicios de apoyo a la familia, la asistencia para la crianza de los hijos, los servicios de atención médica para niños, las actividades comunitarias y los servicios educativos.

295. En julio de 2001 el Departamento de Relaciones Industriales estableció una Dependencia de la familia y el trabajo encargada de promover las ventajas de establecer condiciones laborales favorables a la familia en los lugares de trabajo de Queensland. En noviembre de 2001 se formó un Grupo de trabajo ministerial sobre la mujer y la familia con el objeto de evaluar las leyes de Queensland y el Commonwealth; estudiar el contenido y las recomendaciones incluidos en los informes, las encuestas y las propuestas pertinentes; y poner en marcha un plan de acción favorable a la familia. El Grupo de trabajo presentó un documento de exposición de problemas, celebró foros de consulta con los interesados, y se prevé que informe al Ministro acerca de un plan de acción favorable a la familia para Queensland. Se celebró un acuerdo de asociación de tres años entre el Gobierno y la Universidad de Queensland a fin de ejecutar un programa experimental para evaluar iniciativas favorables a la familia en los lugares de trabajo. Los Premios El trabajo y la familia se otorgan una vez al año en reconocimiento de los empleadores que favorecen a la familia.

296. El Gobierno estableció un programa sobre el trabajo y la familia en virtud del cual los empleados eventuales tienen derecho a licencias no remuneradas por nacimiento de un hijo, para cuidar a otras personas y por fallecimiento de un familiar. Esta iniciativa evitará la discriminación contra trabajadores eventuales en razón de sus responsabilidades familiares.

297. En junio de 2001 se estableció el Grupo de trabajo contra la intimidación en el empleo con el objeto de poner en marcha estrategias para evitar este tipo de intimidación. El Grupo de trabajo celebró foros en todo el estado e invitó a particulares y organismos públicos y privados a que presentaran propuestas escritas y orales. En abril de 2002 se presentó al gobierno el informe *Creating Safe and Fair Workplaces: Strategies to Address Workplace Harassment in Queensland* (Crear lugares de trabajo seguros y equitativos: Estrategias para abordar el problema del acoso en el empleo en Queensland).

298. En el informe de la Comisión de relaciones industriales de Queensland, *Worth Valuing: a Report of the pay Equity Inquiry* (¿Cuánto vale? Informe de la Investigación sobre igualdad de remuneración), presentado en 2001, se formulan recomendaciones, incluidas enmiendas a la *Industrial Relations Act* (Ley de relaciones industriales) de 1999, y se presenta un principio de igualdad de remuneración para su examen. Se pusieron en práctica todas las recomendaciones de la Investigación sobre igualdad de remuneración de Queensland, que entraron en vigor el 1º de mayo de 2002. Éstas incluían asegurar que los convenios y los acuerdos colectivos e individuales establecieran la igualdad de remuneración para los trabajadores de ambos sexos por trabajos de igual valor o de valor equiparable; que para los fines de la igualdad de remuneración, la palabra “remuneración” tuviera el sentido que le otorga el convenio de la Organización Internacional del Trabajo (que incluye los índices de remuneración y otros honorarios otorgados por el empleador); y que el plenario de la Comisión estableciera por lo menos una vez al año el salario mínimo en Queensland para todos los empleados (incluidos los que no están amparados por un convenio colectivo).

299. El Consejo de sindicatos de Queensland presentó una solicitud para fijar un Principio de igualdad de remuneración que se condiga con el principio propuesto por la Investigación sobre igualdad de remuneración. Esta solicitud fue aprobada por la Comisión de relaciones industriales de Queensland el 29 de abril de 2002, con el

aval de todas las partes interesadas. En breve se espera la presentación de una demanda sobre igualdad de remuneración en virtud del mismo principio. Los dos primeros casos presentados por el Consejo de sindicatos de Queensland serán en defensa de los auxiliares de odontología y los bibliotecarios.

300. En 2000 se estableció un Código de prácticas en relación con las obligaciones en el empleo y el trabajo a domicilio, a fin de proteger a los trabajadores a domicilio de la explotación en la industria textil y del calzado. Se pide a los organismos gubernamentales que se cercioren de que sus proveedores cumplen con las leyes laborales, y que presenten la correspondiente documentación.

301. Desde 1996, los programas emprendidos en virtud de la iniciativa Romper el ciclo de desempleo han ofrecido asistencia a las personas que desean reincorporarse al mercado laboral o acceder a la formación profesional estructurada, o a la educación. Los grupos beneficiarios incluyen las mujeres de zonas remotas, las mujeres de origen indígena y étnico, mujeres de zonas rurales, y mujeres con necesidades especiales. Entre los programas figuran el Plan de empleos comunitarios, el Programa de asistencia al empleo comunitario, el Programa volver al empleo, el Programa de preparación para el empleo, y el programa La experiencia vale. El Programa oportunidades más amplias para la mujer tiene por objeto aumentar el conocimiento de las estudiantes, los padres, los educadores y los empleadores acerca de las oportunidades, las opciones y las posibilidades que ofrece el Programa de capacitación y formación profesionales. Este programa se propone promover entre los empleadores las ventajas de contratar mujeres en puestos de trabajo no tradicionales. En virtud de la Estrategia de tecnología de la información y las comunicaciones en un estado inteligente se están poniendo en práctica programas para subsanar la escasa proporción de mujeres en el sector de la tecnología de la información.

Australia Meridional

302. En virtud de la *Public Sector Management Act* (Ley de gestión del sector público) de 1995, los organismos gubernamentales deben velar por la igualdad de oportunidades para los empleados, a fin de que puedan ascender y avanzar profesionalmente en sus empleos. La proporción de mujeres que trabajan en la administración pública en Australia Meridional ha aumentado sostenidamente desde junio de 1985. En junio de 2000 las mujeres representaban el 62,1% de la plantilla de la administración pública. La representación de la mujer varía significativamente según las categorías de empleados y sigue reflejando los patrones tradicionales de empleo de hombres y mujeres. Se han establecido programas a fin de brindar a la mujer oportunidades concretas de empleo en esferas no tradicionales, así como oportunidades de desarrollo y capacitación sobre liderazgo.

303. El Comisionado para el empleo público puso en marcha el Marco estratégico de gestión de los recursos humanos que brinda asesoramiento a los organismos sobre políticas y prácticas adecuadas en materia de recursos humanos. En el Marco se reflejan los requisitos tradicionales sobre equidad e igualdad de oportunidades y se reconoce que la diversidad en la administración pública es un elemento fundamental. El gobierno avaló un enfoque de Gestión de la diversidad, que exige a todos los organismos que sus actividades reconozcan y favorezcan la diversidad. El Comisionado puso en marcha la iniciativa La gente es negocio: Gestión de la diversidad en la administración pública de Australia Meridional, dirigida a ejecutivos y directores de

categoría superior. Los módulos creados para facilitar la aplicación de la iniciativa incluyen Conciliación de las responsabilidades laborales y familiares y Establecimiento de prácticas de trabajo flexibles.

304. Se están examinando las condiciones de empleo en la administración pública a fin de que los empleados concilien su trabajo y su vida. Actualmente los convenios laborales otorgan a los empleados licencia por enfermedad para cuidar a sus familiares. El Comisionado está examinando otras licencias que podrían instituirse a fin de ayudar a los empleados a satisfacer sus necesidades y responsabilidades personales. Muchos convenios laborales incluyen ahora dos semanas de licencia de maternidad remunerada, además del derecho ya existente a 52 semanas de licencia no remunerada por nacimiento de un hijo.

305. El Comisionado emitió una resolución sobre Acuerdos voluntarios para establecer prácticas de trabajo flexibles, que exige a los organismos la aplicación de dichas prácticas, entre las que podrían incluirse las licencias adquiridas a cambio de reducciones en la remuneración, los horarios de trabajo flexibles, las semanas de trabajo comprimidas, el empleo a jornada parcial y el empleo compartido, y el trabajo desde el hogar. Estas prácticas fueron concebidas a fin de hacer que la administración pública sea más favorable a la familia.

306. Se promueven las prácticas que favorecen el trabajo y la familia por medio de distintas actividades que tienen por objeto aumentar la concienciación acerca de los beneficios en el empleo. En 2000 se reeditó el folleto *Balancing Work and Family* (Conciliar el trabajo y la familia) y se le dio amplia difusión. La cantidad de convenios laborales que presentan condiciones favorables a la familia ha aumentado sostenidamente. El Programa para el trabajo y la familia brinda asistencia a empleados de Transport South Australia para conciliar su vida laboral y familiar. Las iniciativas incluyen opciones sobre prácticas de trabajo flexibles para empleados con responsabilidades familiares, un programa de cuidado del niño durante las vacaciones y un servicio de orientación para los empleados con necesidades de apoyo familiar.

307. En 1995 se designó a Augusta Zadow Inspectora de fábricas en Australia Meridional; se trata de la primera mujer que ocupa el cargo. Ésta cumplió un papel fundamental en cuanto a garantizar mejores condiciones para los empleados de las fábricas, especialmente las mujeres y los menores. En reconocimiento de su labor innovadora, todos los años se otorga un premio que reconoce oficialmente la excelencia al abordar o aplicar soluciones en la esfera de la salud y la seguridad en el lugar de trabajo. Se otorga un premio especial por cualquier mejora comprobada en la esfera de la salud y la seguridad que tenga consecuencias especialmente beneficiosas para la mujer en el lugar de trabajo.

308. La empresa WorkCover Corporation está consagrada a brindar servicios accesibles y equitativos para todos los habitantes de Australia Meridional. La empresa instituyó un Programa de acceso y equidad centrado en las mujeres, las personas de orígenes culturales y lingüísticos distintos, las personas con discapacidad y los indígenas. La empresa celebra reuniones periódicas con las principales organizaciones que representan a estos cuatro grupos destinatarios. Los grupos de discusión, que forman la estructura de asesoramiento para el trabajo en colaboración con los distintos sectores, están compuestos de 40 organizaciones.

309. El Grupo de discusión del sector de la mujer está integrado por la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, el Centro de mujeres que trabajan, el Consejo unido de oficios y trabajo, la organización Negocios de Australia Meridional, la Oficina del Ombudsman de los empleados, el Sindicato australiano de trabajadores industriales y WorkCover Corporation Access & Equity Consultants. El Grupo celebró un taller durante la Semana de la salud y la seguridad en 1999. El informe *Workplace Bullying and Harassment* (Intimidación y acoso en el lugar de trabajo) se incluyó en la Carpeta de recursos de capacitación sobre la salud y la seguridad en el lugar de trabajo. El taller constituyó un foro para el intercambio de información sobre temas relacionados con la mujer y la seguridad, la salud y la gestión de los daños ocupacionales. En 2000, el Grupo organizó un Foro para abogados defensores sobre el acoso y la intimidación en el lugar de trabajo.

310. El Centro de mujeres que trabajan obtuvo un subsidio para poner a prueba un proyecto de planes de capacitación grupal para empleadores. La prueba se propone formular, aplicar y evaluar políticas, procedimientos y sistemas en el empleo que aborden adecuadamente el problema del acoso y la intimidación.

311. El programa La mujer en la industria provee una red para las mujeres que trabajan en el sector de la industria manufacturera. Los miembros de la red visitan escuelas a fin de alentar a las jóvenes a considerar la posibilidad de elegir una profesión dentro de la industria manufacturera.

312. En junio de 2001 el Departamento de Industria y Comercio, conjuntamente con el Asia-Pacific Business Council Inc. organizó un taller sobre comercio electrónico para mujeres de negocios. El taller difundió información sobre la transformación de las empresas mediante las nuevas tecnologías y las oportunidades de creación de redes para mujeres en el sector de los negocios. Se ha establecido una red a fin de alentar a las mujeres a participar en la capacitación sobre la pequeña empresa.

313. Se ha preparado una serie de listas de control financiero en relación con la obtención de financiación, la jubilación y la presupuestación. Varias de éstas se refieren especialmente a la mujer, por ejemplo *Considerations for Women in the Event of a Death* (Consideraciones a ser tenidas en cuenta por las mujeres en caso de un fallecimiento) y *Financial Issues to Consider at the End of a Relationship* (Temas financieros que deben ser tenidos en cuenta cuando termina una relación). En 1999 se presentó el informe *More than Pin Money – Issues of Women's Financial Independence* (Más que dinero para gastos personales. Temas relacionados con la independencia financiera de la mujer).

314. El Centro de mujeres que trabajan ofrece servicios gratuitos y confidenciales a las mujeres que tienen problemas en el trabajo, por ejemplo el despido, la reducción de personal, el acoso, las condiciones de empleo y la indemnización. Recientemente, el Centro presentó una respuesta integral al problema de la intimidación en el empleo.

Tasmania

315. El Consejo consultivo de mujeres de Tasmania presentó un informe denominado *Women in Small Business – A Tasmanian Perspective* (La mujer en la pequeña empresa, perspectivas de Tasmania) en 1996 como su principal proyecto consultivo de 1995/1996. El Consejo celebró consultas con mujeres de Tasmania dueñas de pequeñas empresas a fin de recabar información sobre la cantidad y el tipo de negocios

que dirigen las mujeres en Tasmania; las cuestiones y preocupaciones que afectan a las mujeres que dirigen pequeñas empresas; y los factores que intervienen en el éxito de éstas. El informe recomendó que el Gobierno auspiciara la creación de redes locales para mujeres propietarias de pequeñas empresas. Con posterioridad a ello, en 1997 se estableció la Red de mujeres que trabajan por cuenta propia. A fines de 1997, se habían establecido 14 grupos, con la participación de aproximadamente 2000 mujeres de negocios de todo el estado.

316. Se ha puesto en marcha un programa dirigido a las mujeres que dirigen pequeñas empresas o que ocupan cargos directivos importantes en pequeñas empresas. El programa ofrece un servicio de tutoría para mujeres de negocios; la difusión de modelos de mujeres empresarias; servicios flexibles y accesibles en apoyo de las mujeres de negocios de zonas rurales; acceso a capacitación sobre gestión financiera y empresarial; apoyo y estímulo a las redes de mujeres; asistencia en las etapas de formación del desarrollo empresarial; y acceso a la capacitación sobre dirección de empresas para mujeres que dirigen pequeñas empresas o que ocupan cargos directivos importantes en éstas. El programa refleja las recomendaciones del informe *Women in Small Business* (La mujer en la pequeña empresa), que aborda el tema del bajo índice de utilización de los servicios gubernamentales de asistencia empresarial por las mujeres propietarias de pequeñas empresas, y planteó la necesidad de coordinar los servicios de asistencia a empresas y de un mayor acceso a estos servicios por parte de los propietarios y directores de pequeñas empresas.

317. El Centro de mujeres que trabajan brinda asistencia a las mujeres de Tasmania en busca de empleo, así como a las mujeres que ya forman parte de la fuerza de trabajo. Algunos de los problemas específicos que trata están relacionados con las negociaciones empresariales, la seguridad laboral, los derechos laborales, los acuerdos sobre prácticas de trabajo flexibles, la discriminación en el empleo, la incorporación y la reincorporación al mercado laboral, el cuidado del niño, la jubilación y el trabajo autónomo.

Victoria

318. El Gobierno se ha propuesto aumentar la independencia económica de la mujer en todas las etapas de su vida, incluida la igualdad de remuneración por trabajo de igual valor, y velar por su seguridad económica después de la jubilación. Se propone, además, promover el establecimiento de una jubilación adecuada para las mujeres, por tratarse de un aspecto importante de su independencia económica. El Gobierno reconoce también que las mujeres contribuyen a la fuerza laboral, tanto remunerada como no remunerada, y participan en ella. Se pondrá en marcha un proyecto que tiene en cuenta la contribución de la mujer a la sociedad y a la economía por medio del trabajo voluntario y no remunerado en la comunidad, a fin de que ésta reconozca y valore su contribución.

319. La legislación de Victoria sobre Igualdad de oportunidades protege a las mujeres de la discriminación en el empleo, el acoso sexual en el lugar de trabajo y la discriminación en relación con el suministro de bienes y servicios.

320. Algunas de las iniciativas en beneficio de las mujeres que trabajan son la Dependencia de políticas de recursos para la mujer del Departamento de Desarrollo del Estado y las Regiones; un Programa experimental de tutoría para las mujeres de negocios; un Plan de asistencia empresarial a mujeres de negocios de zonas rurales; y

una estrategia para empresas domésticas. En octubre de 2000 se publicó el informe *The Work and Family Report: Business versus Bath-time* (El Trabajo y la Familia: Negocios a la hora del baño de los niños) en el que se examinan los tipos de políticas y prácticas favorables a la familia existentes en el sector público y la industria privada, y los problemas de la mujer (y del hombre) en el empleo para obtener acceso a las políticas favorables a la familia de una organización. El informe está disponible en el sitio de la Oficina de políticas sobre la mujer, www.women.vic.gov.au.

321. Actualmente, la Oficina de políticas sobre la mujer ha puesto en práctica un proyecto para ayudar a las mujeres a conciliar el trabajo, la familia y las responsabilidades cotidianas. La Tercera Cumbre Anual de la Mujer de Victoria, celebrada en julio de 2002, se centró en temas relacionados con el trabajo y la familia.

Australia Occidental

322. El Gobierno ha abordado algunas de las graves desigualdades a las que hacen frente las mujeres en relación con la remuneración y las condiciones de empleo. Las propuestas de ley sobre nuevas relaciones industriales que se han presentado al Parlamento se centran en las negociaciones colectivas, y no en las negociaciones particulares, de modo que las mujeres puedan negociar acuerdos de empleo más favorables. Las propuestas incluyen un nuevo principio de “igualdad de remuneración entre el hombre y la mujer por un trabajo de igual valor”. También se han modificado las disposiciones relativas a los salarios del estado para que la Comisión de relaciones industriales de Australia Occidental pueda enmendar los principios federales que rigen la remuneración. Esta iniciativa contribuirá a establecer el principio de la igualdad de remuneración como parte del proceso de remuneración del estado de 2003. Asimismo, el Gobierno promueve y apoya la institución de la licencia remunerada por nacimiento de un hijo en la administración pública de Australia Occidental y un plan nacional que incluya a todas las mujeres.

Artículo 12: Igualdad de acceso a la atención médica

Iniciativas del Commonwealth

323. El Gobierno brinda liderazgo y coordinación en materia de iniciativas nacionales de salud para la población. El Commonwealth aporta a los estados y territorios financiación parcial para las actividades de salud por conducto de los Acuerdos de financiación de la salud pública según los resultados obtenidos. Dichos Acuerdos permiten la concertación de arreglos flexibles con los estados y territorios que faciliten la integración y coordinación de la prestación de servicios a nivel local, incluido un conjunto de servicios de salud para la mujer.

324. El Programa nacional de salud de la mujer, uno de los programas dimanados de los Acuerdos de financiación de la salud pública según los resultados obtenidos, establece siete esferas prioritarias en relación con la salud de la mujer, a saber: la salud reproductiva y sexual; la salud de las mujeres de edad avanzada (incluida la menopausia); la salud emocional y mental de la mujer; la violencia contra la mujer; la salud y la seguridad ocupacionales; las necesidades en materia de salud de las mujeres que cuidan a otras personas; y las consecuencias sobre la salud de las funciones estereotipadas de los géneros. Otros programas incluidos en estos Acuerdos son: *Breast*

Screen Australia (sobre detección del cáncer de mama); el Programa nacional de detección del cáncer del cuello del útero; el Programa nacional de educación sobre la mutilación genital femenina; otros servicios de alumbramiento; la Estrategia nacional sobre drogas; y la Estrategia nacional sobre el VIH/SIDA. Estas iniciativas se detallan *infra*.

Esperanza de vida y mortalidad

325. La mayoría de las mujeres australianas tienen posibilidades de llevar vidas relativamente prolongadas y saludables. La esperanza de vida al nacer en Australia es de 82,4 años para las mujeres, en comparación con 77 años para los hombres (cifras de 1999 a 2001), aunque esto varía según el grupo de población.

326. Las principales causas de mortalidad de las mujeres australianas son las enfermedades cardiovasculares y el cáncer. Por ello, se les ha asignado prioridad en virtud de la Iniciativa nacional sobre esferas prioritarias en materia de salud, que procura centrar la política de salud en las esferas que afectan significativamente el estado de la salud en Australia y que tienen potencial para mejorar.

Enfermedades cardiovasculares

327. Las enfermedades cardiovasculares son una de las seis esferas prioritarias del Plan nacional de salud y son tratadas en el marco de la Iniciativa nacional sobre esferas prioritarias en materia de salud. Las tareas emprendidas abarcan todo el proceso del cuidado de la salud, incluidas la prevención, la intervención temprana, las mejores prácticas y la rehabilitación. Las actividades se centran especialmente en la población de los grupos socioeconómicos desfavorecidos, la población indígena y las comunidades rurales. Se ha establecido un Centro nacional para la supervisión de las enfermedades cardiovasculares para que informe sobre las tendencias en la mortalidad por enfermedades cardiovasculares, investigue los factores de riesgo e informe acerca de las estrategias para reducir la mortalidad en Australia a causa de estas enfermedades.

Cáncer

328. En virtud de la Iniciativa nacional sobre esferas prioritarias en materia de salud se han establecido ocho tipos de cáncer como objeto de actividades prioritarias, incluidos el cáncer de mama y el cáncer del cuello del útero.

329. El cáncer de mama es la principal causa de muerte por cáncer entre las mujeres en Australia, y desde 1995 el Gobierno aporta fondos considerables para la detección del cáncer de mama, la investigación sobre el tema y los servicios de apoyo conexos. Asimismo, hubo una disminución significativa del número de muertes por cáncer de mama merced a los programas de investigación y detección. El programa nacional de detección del cáncer de mama en Australia, *Breast Screen Australia*, tiene por objeto lograr una reducción significativa de las tasas de mortalidad y morbilidad por cáncer de mama mediante el diagnóstico precoz de la enfermedad. *Breast Screen Australia* ofrece a las mujeres de 50 a 69 años servicios gratuitos de detección y evaluación cada dos años. Las mujeres mayores de 40 años y las mayores de 70 años también pueden utilizar los servicios de detección. Éstos son adecuados para

las mujeres beneficiarias y se realizan en condiciones accesibles, cómodas y no agresivas. Todos los meses aproximadamente 57.000 mujeres son objeto de las pruebas de detección en Australia. El riesgo de morir de cáncer de mama de la población de mujeres mayores de 50 años que se someten a estas pruebas cada dos años se redujo en un 50%.

330. En 1999 se emprendió la iniciativa Fortalecer el apoyo a la mujer que padece el cáncer de mama con el objeto de financiar durante cuatro años servicios de apoyo a las mujeres con diagnóstico de cáncer de mama. El programa está destinado a mujeres de regiones remotas en las que existen barreras de acceso al tratamiento y los servicios de apoyo.

331. En 1995 se estableció el Centro nacional del cáncer de mama a fin de mejorar el control de esa enfermedad por medio del análisis de las investigaciones, la formulación de un sistema nacional de supervisión, la preparación y divulgación de pautas clínicas sobre tratamiento, y la provisión de información accesible sobre el cáncer de mama. El Centro favorece un enfoque del diagnóstico y el tratamiento del cáncer de mama y el apoyo a las mujeres que lo padecen sustentado en el resultado de las investigaciones, y vela por que los resultados se trasladen rápidamente a la práctica.

332. En virtud del Programa de detección del cáncer del cuello del útero se procura reducir las tasas de mortalidad y morbilidad a causa del cáncer del cuello del útero de todas las mujeres en situación de riesgo, de los 18 a los 70 años, por medio de pruebas de detección cada dos años. El enfoque nacional coordinado se propone integrar todos los elementos del programa de detección, incluidos la participación, la toma de frotis cervicouterino y la preparación de los informes correspondientes, el diagnóstico, el tratamiento y el seguimiento. La participación de las mujeres en el programa se recaba por medio de campañas en los medios nacionales apoyadas por otras actividades en los estados y territorios, en asociación con los médicos clínicos, las estrategias de salud para la población indígena, las campañas multilingües y las tareas con enfermeros y otros trabajadores de la salud para que todas las mujeres beneficiarias tengan acceso al programa.

333. En 2001 el Gobierno se comprometió a continuar incentivando a los médicos clínicos a aumentar la tasa de participación en el Programa nacional de detección del cáncer del cuello del útero. La iniciativa está destinada especialmente a mujeres de edad avanzada de zonas rurales y remotas y a mujeres de distintos orígenes culturales y lingüísticos, que han participado en menor grado en el programa y registran una mayor tasa de mortalidad y morbilidad del cáncer del cuello del útero.

334. En 2000 el Gobierno aportó financiación para apoyar la investigación sobre el cáncer de ovario. Ésta ha sido utilizada tanto para aumentar el apoyo público a la investigación sobre este tipo de cáncer como para auspiciar la investigación científica coordinada para desarrollar una prueba de diagnóstico precoz eficaz. Se ha asignado financiación adicional para la investigación sobre el cáncer de ovario por conducto del Consejo nacional de investigación médica y salud.

Nutrición

335. En agosto de 2001 los ministros de salud acordaron la estrategia nacional de salud pública sobre nutrición para 2000 a 2010, Australia: aliméntese bien, cuyo objetivo es mejorar la nutrición de los australianos. La Estrategia se centra en la nutrición materna e infantil y en los grupos vulnerables, en especial los indígenas australianos, las personas de nivel socioeconómico bajo y las personas de zonas rurales y remotas.

336. Desde 1995 se han financiado varias iniciativas para mejorar la nutrición de las mujeres. Entre 1996 y 2001 se financió una estrategia nacional de promoción y fomento de la lactancia materna. El Programa nacional de nutrición infantil de 2000 a 2004 se propone mejorar la alimentación de los niños de 0 a 12 años y las mujeres embarazadas, en especial las mujeres indígenas, de zonas rurales y remotas, y de condición socioeconómica desfavorecida. Asimismo, se ha preparado una serie de publicaciones sobre pautas de alimentación saludable especialmente pertinentes para la mujer, como *Australian Guide to Healthy Eating* (Guía australiana para una alimentación sana), *Dietary Guidelines for Australians* (Pautas alimentarias para los australianos), *Dietary Guidelines for Children & Adolescents* (Pautas alimentarias para niños y adolescentes) y *Dietary Guidelines for Older Australians* (Pautas alimentarias para australianos de edad avanzada). Estas pautas se promueven y divulgan ampliamente entre los profesionales de la salud y la comunidad en general.

Planificación familiar

337. El Gobierno brinda liderazgo y coordinación en materia de iniciativas nacionales de salud para la población. El Commonwealth aporta a los estados y territorios financiación parcial para las actividades de salud por conducto de los Acuerdos de financiación de la salud pública según los resultados obtenidos. Dichos Acuerdos permiten la concertación de arreglos flexibles con los estados y territorios que faciliten la integración y coordinación de la prestación de servicios a nivel local, incluido un conjunto de servicios de salud para la mujer. El Commonwealth financia otras iniciativas en materia de salud directamente, por conducto de organizaciones comunitarias y no gubernamentales. Se aportan 16,3 millones de dólares por año directamente a organismos no gubernamentales para la salud sexual y la higiene de la procreación en virtud del Programa de planificación familiar, e indirectamente a organismos de planificación familiar por conducto de los Acuerdos de financiación de la salud pública según los resultados obtenidos.

338. En virtud del Programa de planificación familiar el Gobierno aporta financiación a organizaciones no gubernamentales especializadas a fin de que brinden una amplia gama de servicios de información, educación, capacitación profesional, asesoramiento y clínicos sobre la salud sexual y la higiene de la procreación para la comunidad australiana. Las organizaciones de planificación familiar de todo Australia brindan un conjunto de servicios clínicos de salud sexual e higiene de la procreación por conducto de médicos y enfermeros. Entre los servicios cabe mencionar el asesoramiento sobre métodos anticonceptivos y las recetas o la colocación de estos dispositivos, las pruebas de embarazo, las vasectomías y los servicios de asesoramiento. Estas organizaciones también brindan capacitación a médicos y enfermeros tanto acreditados como no acreditados, educación comunitaria y servicios telefónicos y bibliotecarios.

339. Otra opción es el Programa de planificación familiar natural administrado por la Conferencia Episcopal Australiana de la Iglesia Católica, que brinda servicios en 130 centros en distintos lugares del país. El Consejo australiano de planificación familiar natural y el Centro australiano de referencia e investigación sobre el método de ovulación brindan capacitación y acreditación a docentes en materia de planificación familiar natural. Asimismo, muchos hombres y mujeres australianos recaban asesoramiento sobre salud sexual e higiene de la procreación, y obtienen recetas de anticonceptivos de sus propios médicos clínicos. Estos servicios son reembolsados por el sistema Medicare. Los métodos anticonceptivos modernos están a disposición de todos y son asequibles para toda la población.

340. El Gobierno reconoce la necesidad de brindar servicios de planificación familiar seguros, asequibles y de fácil acceso para minimizar la cantidad de abortos. La legalidad del aborto en Australia recae dentro de la competencia de los estados y territorios. En general, en Australia las mujeres pueden realizar abortos durante el primer trimestre del embarazo si un médico clínico decide que la continuación del embarazo pone en peligro la salud física o mental de la mujer. En todos los casos se requiere el consentimiento de la mujer. En algunos estados y territorios debe obtenerse además el consentimiento de dos médicos, o el aborto puede practicarse únicamente en determinados hospitales. Las mujeres en situación económica desfavorecida tienen el mismo acceso a los servicios de terminación del embarazo.

Mutilación genital femenina

341. El Gobierno provee financiación para las actividades educacionales en los estados y territorios a fin de impedir la práctica de la mutilación genital femenina en Australia, y prestar asistencia a las mujeres y niñas que han sido víctimas de dicha práctica. El Real Colegio Australiano de Obstetricia y Ginecología ha preparado un folleto, *Female Genital Mutilation: Information for Australian Health Professionals* (Mutilación genital femenina: Información para profesionales australianos de la salud), para médicos y profesionales de la salud que prestan servicios a mujeres y niñas que han sido víctimas de dicha práctica o corren el riesgo de serlo. El Colegio también ha preparado material conexo para incluirlo en los programas de estudio.

Esterilización de mujeres y niñas con discapacidad

342. El Gobierno reconoce que la esterilización ilícita es una cuestión sumamente grave que constituye una violación de los derechos humanos de la mujer. Según la ley australiana, no puede autorizarse la esterilización no terapéutica de una menor con discapacidad mental sin una orden judicial.

343. En 1997, la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades encomendó la confección de un informe sobre las cuestiones jurídicas, médicas y sociales vinculadas con la esterilización de mujeres y niñas con discapacidad en Australia. En el informe se establecieron varias formas de proteger los derechos humanos y el bienestar de las niñas con discapacidad.

344. En noviembre de 1998 el Gobierno modificó la Lista de prestaciones del sistema Medicare a fin de llamar la atención de los médicos clínicos hacia la ilegalidad de realizar procedimientos que traigan aparejados la esterilización de un menor sin el consentimiento de un tribunal de familia u otro tribunal con competencia en la

materia, a menos que la esterilización haya sido el resultado inevitable de una cirugía realizada para tratar una disfunción o enfermedad.

345. En marzo de 2000 la Cámara de Senadores aprobó una moción por la que pidió al Gobierno que emprendiera un examen de los mecanismos jurídicos, éticos y de derechos humanos existentes o necesarios para proteger los derechos y los intereses de las mujeres con discapacidad mental o de otra índole en relación con la higiene de la procreación, y que encomendara una investigación sobre la práctica, las consecuencias y las repercusiones de la esterilización de mujeres con discapacidad mental o de otra índole. El 6 de diciembre de 2000 la Ministra de Servicios para la Familia y la Comunidad, Jocelyn Newman, presentó a la Cámara de Senadores el informe correspondiente, *Sterilisation of Women and Young Girls with an Intellectual Disability* (La esterilización de mujeres y muchachas con discapacidad mental). El informe incluye antecedentes, estadísticas recientes sobre los procedimientos de esterilización y una reseña de la respuesta de todos los departamentos a la solicitud de examen e investigación de la Cámara de Senadores.

346. El Procurador General aprobó las Pautas y prioridades del Commonwealth sobre asistencia jurídica respecto de cuestiones relacionadas con la legislación del Commonwealth, que entró en vigor el 1º de julio de 2000. Las Pautas reflejan la política del Gobierno de alentar a los padres a actuar en el marco de la ley y solicitar una orden judicial en los casos de procedimientos médicos especiales, como la esterilización, al hacer más accesible la asistencia jurídica y establecer claramente quién tiene derecho a dichos procedimientos. Las Pautas también prevén que se brindará asistencia jurídica especial para defender los intereses de un niño en casos relativos a procedimientos médicos especiales como la esterilización. En estos casos no se aplicará la determinación de los medios de vida y la Comisión de asistencia jurídica no podrá reclamar el pago de los costos incurridos en la defensa del niño de los padres, tengan éstos o no representación jurídica. Asimismo, deberá brindarse asistencia jurídica a los padres del niño en todos los casos ante los tribunales relacionados con procedimientos médicos especiales (incluida la esterilización), cuando los padres reúnen los requisitos de la determinación de los medios de vida.

347. El Procurador General informó por escrito a las asociaciones y colegios universitarios médicos acerca de la legislación y los procedimientos relativos a la esterilización de menores con discapacidad mental con fines no terapéuticos. Se suministró una versión de esta nota a la prensa médica australiana para su publicación, y también se ha incluido en la Internet.

348. En abril de 2001 la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades dio a conocer un informe cuya preparación había encomendado, titulado *The Sterilisation of Girls and Young Women: Issues and Progress* (Esterilización de niñas y muchachas: Cuestiones y avances). En el informe se analizan los expedientes de cortes y tribunales y se aporta información sobre los servicios y programas de apoyo brindados a niños y familias que solicitaron procedimientos de esterilización. El informe revela que desde 1997 “parecen haberse hecho avances significativos en relación con la educación y la competencia de los proveedores de servicios relacionados con la discapacidad en materia de crisis del ciclo menstrual y educación para padres”. Se han elaborado Protocolos de procedimiento médico especiales para los tribunales de familia en Queensland y Victoria, y actualmente se están gestionando tanto en Nueva Gales del Sur como en Australia Meridional. Estos protocolos se proponen establecer formas de cooperación entre el tribunal y otros organismos

importantes a fin de que las solicitudes de esterilización se sometieran a los tribunales una vez que se hayan analizado otras alternativas menos invasivas.

349. El Departamento del Procurador General celebró consultas con el Servicio de tribunales de familia y magistrados federales sobre la posibilidad de simplificar los procedimientos de solicitud de esterilización. Las organizaciones de planificación familiar de la mayoría de los estados y territorios ofrecen servicios de educación sexual acordes con las necesidades especiales de niños con discapacidad. Éstos incluyen consultas individuales; talleres para personas con discapacidad mental, sus padres o tutores, médicos, enfermeros y otros profesionales de la salud, docentes o trabajadores especializados en discapacidad; así como hojas de datos o de información. Las cuestiones analizadas incluyeron asesoramiento sobre la gestión de crisis del ciclo menstrual; métodos anticonceptivos alternativos; la necesidad de prácticas sexuales sin riesgo (independientemente de la esterilización); los procedimientos jurídicos (por ejemplo, obtener el consentimiento o la autorización para la esterilización); y las remisiones.

350. En octubre de 2001, el Departamento del Procurador General convocó un foro en el que se analizaron las recomendaciones formuladas en el informe de 2001 de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades sobre el establecimiento de opciones de acción sobre la cuestión de la esterilización no terapéutica de menores con discapacidad mental. Los participantes en el foro incluyeron representantes de los departamentos de los estados y territorios, el Tribunal de familia, el Servicio de magistrados federales, la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, la Oficina de discapacidad del Departamento de Servicios para la Familia y la Comunidad, el Departamento de Salud y Atención a Personas de Edad Avanzada, y el coautor del informe. Entre los temas tratados figuraron las estrategias de educación e información, cuestiones y opciones de jurisdicción, el análisis de la Lista de prestaciones de Medicare, y los métodos de recopilación de datos. Se han adoptado medidas para avanzar en pos de la puesta en práctica de los resultados del foro.

351. En octubre de 2001 la organización Women with Disabilities (Australia) publicó un informe financiado por la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre la esterilización y la salud reproductiva de las mujeres y las niñas con discapacidad.

VIH/SIDA

352. Todos los gobiernos australianos, así como los sectores de la comunidad y la salud, reconocen la importancia de trabajar para detener la propagación del VIH/SIDA entre las mujeres. En 2001 el número anual de nuevos detectados del VIH en Australia ascendió a 774, de los cuales 94 correspondieron a mujeres. El número total acumulado a fines de 2001 era de 1.349 nuevos casos detectados en mujeres.

Salud mental

353. Por medio de la Estrategia nacional de salud mental, el Gobierno del Commonwealth y los gobiernos de los estados y territorios han apoyado conjuntamente un marco nacional para la reforma de los servicios de salud mental. La Estrategia se propone promover la salud mental de la comunidad australiana, reducir el

impacto de los trastornos mentales y velar por los derechos de las personas con enfermedades mentales. Hace hincapié en las necesidades especiales en materia de salud mental de personas de distintos orígenes culturales y lingüísticos, la población indígena, personas de zonas rurales y remotas, personas de edad avanzada, las mujeres, los niños y los adolescentes.

Depresión

354. La depresión, incluida la depresión puerperal, es una de las principales causas de enfermedad y discapacidad entre las mujeres y constituye una prioridad dentro de la Estrategia nacional de salud mental. La Iniciativa nacional sobre depresión, emprendida en marzo de 2000, tiene por objeto promover la concienciación y la comprensión de la comunidad sobre la depresión, alentar la capacitación y el desarrollo profesionales y apoyar la investigación de la prevención, el tratamiento y los enfoques sobre gestión. La Iniciativa nacional sobre depresión ya está aplicándose. Su labor está inspirada en el Plan de acción nacional sobre la depresión, pero tiene autonomía suficiente para trabajar de maneras nuevas, en cooperación con otras entidades, y establecer una orientación nacional clara para las actividades relacionadas con la depresión.

Trastornos de la alimentación

355. Los trastornos de la alimentación son motivo de preocupación especial en relación con las mujeres jóvenes. La Estrategia nacional de salud mental reconoce que los trastornos de la alimentación son una esfera importante de desarrollo e investigación. En 1997, el Gobierno aportó financiación para la publicación de las deliberaciones de la primera conferencia de Australasia sobre imagen corporal y trastornos de la alimentación. El informe, titulado *Challenge the Body Culture: an Exploration of Body Image and Disordered Eating Issues* (Un desafío al culto al cuerpo: Examen de la imagen corporal y cuestiones relacionadas con los trastornos de la alimentación) se terminó de confeccionar en 1998. La financiación para la preparación de un libro, titulado *The Encultured Body: Policy Implications of Disordered Eating* (El cuerpo en la cultura: Consecuencias de los trastornos de la alimentación sobre las políticas) provino de la Estrategia nacional de salud mental. El libro se publicó en 2000 y tiene por objeto constituirse en un recurso para las personas que trabajan en la esfera de la imagen corporal y los trastornos de la alimentación.

Suicidio de jóvenes

356. En tanto el suicidio no es una causa importante de muerte entre las mujeres australianas, constituye un problema y una preocupación importantes para muchas mujeres. Desde hace varios años el suicidio es una causa significativa de muerte entre las mujeres más jóvenes (de los 12 a los 24 años) y las mujeres tienen una tasa de hospitalización más elevada que los hombres a causa de heridas autoinfligidas. Además, el suicidio de jóvenes es una preocupación seria para las familias.

357. En mayo de 1997 el Comité Permanente sobre Asuntos Comunitarios de la Cámara de Representantes presentó el informe *Aspects of Youth Suicide* (Algunos aspectos del suicidio de jóvenes) en el que se tratan cuestiones como la prevalencia

de suicidios en zonas rurales y entre la población indígena, el aumento de la tasa de suicidio, el desempleo, las tensiones familiares, el acceso a armas de fuego y la necesidad de nuevos servicios de salud mental y asesoramiento psicológico.

358. Entre 1995 y 1999 el Gobierno financió y administró la Estrategia nacional de prevención del suicidio de jóvenes, que tenía por objeto prevenir la muerte prematura por suicidio de jóvenes, reducir el número de heridas, daño autoinfligido y comportamiento suicida, y alentar la capacidad de recuperación de los jóvenes, sus familias y sus comunidades. Se otorgaron fondos para proyectos nacionales experimentales para establecer, probar y evaluar las mejores prácticas en materia de prevención del suicidio entre los grupos de jóvenes con mayor riesgo e integrarlas a los servicios de prevención y apoyo para los padres. Con cargo a la Estrategia también se financiaron servicios de asesoramiento a comunidades rurales y remotas.

359. En 1999 se otorgaron fondos a la Estrategia de lucha contra el suicidio para consolidar la Estrategia nacional de prevención del suicidio de jóvenes, que incluyó la financiación permanente de los servicios de asesoramiento electrónico de base comunitaria *Kids Help Line* y *Lifeline*. Una esfera de acción prioritaria de la Estrategia es el apoyo a las comunidades indígenas rurales y remotas que tienen una tasa elevada de suicidio. Se estableció un servicio en la Internet, *Reach Out!*, para ayudar a los jóvenes que pasan por situaciones difíciles (www.reachout.asn.au/home.asp).

Tabaquismo

360. En la Estrategia nacional de Australia sobre el tabaco de 1999 a 2002/2003 se reconoce que algunos grupos corren mayores riesgos de daños causados por el tabaco, como la población indígena, los jóvenes y las mujeres embarazadas y sus parejas. La Estrategia se propone abordar la cuestión del tabaquismo y el embarazo por medio del establecimiento de pautas sobre las mejores prácticas en relación con esos temas para los profesionales de la salud y la formulación de estrategias que permitan superar las barreras que impiden que las mujeres embarazadas tengan acceso a terapias de reemplazo de la nicotina.

Alcoholismo

361. Australia ha formulado la Estrategia nacional sobre el alcoholismo a fin de establecer la orientación nacional para minimizar las consecuencias de los daños causados por la ingestión de alcohol. La Estrategia forma parte de un programa nacional de acción que se ejecuta desde hace algunos años para reducir los daños causados por las drogas en Australia, entre ellos la mortalidad, la morbilidad y la violencia (incluida la violencia en el hogar). Entre otras cosas, incluye estrategias destinadas a grupos de alto riesgo como los jóvenes, la población indígena y las mujeres embarazadas.

Drogas ilícitas

362. En virtud de la Estrategia nacional contra las drogas ilícitas, se han asignado fondos para el Programa de subsidios a organizaciones no gubernamentales destinados a tratamientos. Se ha establecido que para este programa las mujeres y las mujeres con hijos constituyen grupos prioritarios. Se han financiado 133 servicios no gubernamentales en Australia, de los cuales 22 están destinados a las mujeres o a las

mujeres con hijos. Los servicios incluyen una amplia gama de prestaciones de educación, asesoramiento psicológico, rehabilitación y otras, en apoyo de las mujeres y las familias afectadas por el uso indebido de drogas. En el presupuesto de mayo de 2002 se asignaron 61,6 millones de dólares para continuar el Programa de subsidios a organizaciones no gubernamentales destinados a tratamientos.

363. Otras iniciativas importantes son las Medidas acordadas por el Consejo de gobiernos australianos sobre la droga en la escuela y el Marco nacional de protocolos para la gestión de la posesión, el uso y la distribución de drogas ilícitas y otras en las escuelas. Las principales medidas impulsadas en virtud de esta última son las Cumbres de escuelas y comunidades locales sobre las drogas e Información para la educación sobre drogas en la escuela; la Estrategia nacional de educación sobre drogas en la escuela; una estrategia comunitaria de información y educación que tiene dos componentes básicos, formular una estrategia para responder a las necesidades de los padres, las personas que cuidan a otras y la comunidad en general, y mejorar la capacidad de los padres y las personas que cuidan a otras para comunicarse con los niños sobre las drogas ilícitas para disuadirlos de que comiencen a consumirlas o continúen haciéndolo; y otras estrategias destinadas a los jóvenes.

La mujer en el deporte

364. El Gobierno está consagrado a mejorar la salud y el bienestar de las mujeres australianas y alienta su participación en las actividades deportivas, de esparcimiento y físicas. La política de Australia sobre la mujer en el deporte y la cuestión de las mujeres embarazadas en el deporte se consignan en el Artículo 13.

Consejo nacional de investigación médica y salud

365. El Consejo nacional de investigación médica y salud recibe financiación para realizar una amplia gama de investigaciones médicas destinadas a mejorar la salud de todos los australianos. En 1999 el Gobierno anunció un aumento significativo de la financiación de la investigación médica y de la salud para los próximos seis años. El Consejo ha financiado numerosos proyectos de investigación sobre la salud de la mujer. Por ejemplo, en 1999 financió 135 proyectos de investigación y subsidios de capacitación relacionados especialmente con la salud de la mujer, en varias de las esferas prioritarias establecidas, incluidos el cáncer de mama y las actividades físicas. El Grupo de trabajo del Consejo sobre el programa de investigación relativo a los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres tiene por objeto la investigación pertinente a las necesidades especiales de la población indígena.

Estudio longitudinal sobre la salud de la mujer

366. El estudio longitudinal australiano sobre la salud de la mujer, conocido como Estudio de la salud de la mujer en Australia, se emprendió en 1995 como una iniciativa de la Política nacional de salud de la mujer. Participan del estudio unas 40.000 mujeres. Éste sigue sus experiencias personales en materia de salud y bienestar al tiempo que tiene en cuenta los factores sociales, económicos y psicosociales que afectan la salud, y analiza la forma de abordar las necesidades en esta esfera. Se prevé que el estudio se extenderá por lo menos durante 20 años. Los resultados se publi-

can periódicamente y brindan orientación para la formulación de políticas y programas de salud.

Fundación Jean Hailes

367. En 1997 el Gobierno comenzó a financiar la Fundación Jean Hailes en apoyo del modelo integrado para mejorar la salud de la mujer en Australia que proponía la Fundación. El objetivo de ésta es vincular la práctica clínica y la investigación con la educación profesional y de la comunidad a fin de que los conocimientos adquiridos por medio de la investigación innovadora se vuelquen a estrategias que ayuden a prevenir enfermedades, mejorar los tratamientos y fomentar el bienestar de las mujeres. Entre los temas de investigación y educación que aborda la Fundación figuran la menopausia, la terapia de reemplazo hormonal, las enfermedades cardiovasculares en la mujer, el síndrome premenstrual y la osteoporosis. Asimismo, la Fundación ejecuta un programa nacional de educación por medio de seminarios vespertinos para la comunidad y programas de un día de duración para médicos clínicos.

Mujeres en puestos de liderazgo y adopción de decisiones

368. Australia auspició la Segunda Reunión Internacional sobre la mujer y la salud del Centro para el Desarrollo de la Salud de la Organización Mundial de la Salud de Kobe que se celebró en Canberra en abril de 2001 con la participación de más de 50 académicas, profesionales de la salud, encargadas de la formulación de políticas y funcionarias gubernamentales de 16 países. La reunión tuvo por objeto maximizar la capacidad y el liderazgo de las mujeres en el sector de la salud y emitió una declaración en la que se insta a los gobiernos a apoyar el fomento del liderazgo de las mujeres y facilitar la integración de la perspectiva de la mujer en todos los niveles de adopción de decisiones.

369. En 2000 y 2001 la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer financió iniciativas de varias organizaciones no gubernamentales encaminadas a aumentar los aportes de la mujer a la adopción de decisiones en el sector de la salud. La Red australiana contra el cáncer de mama recibió financiación para formular una estrategia nacional para aumentar la representación de las mujeres con cáncer de mama en el proceso de adopción de decisiones de política, en su carácter de usuarias de los servicios. La Red de mujeres de edad avanzada recibió financiación para emprender un proyecto de investigación para potenciar la participación de mujeres de edad avanzada en el proceso de adopción de decisiones de sus comunidades y fomentar su autoestima y un estilo de vida sano.

Mujeres indígenas

370. El Gobierno aporta fondos para mejorar el acceso de la población indígena a servicios integrales de salud primaria mediante actividades coordinadas de atención clínica, salud de la población y promoción de la salud, incluidos servicios de detección, prenatales, maternos y para niños, a fin de fomentar la prevención de las enfermedades, la intervención temprana y el tratamiento eficaz de las enfermedades. Entre las actividades en pos de una reducción de las tasas de mortalidad y morbilidad de las mujeres indígenas figuran el establecimiento de centros de alumbramiento

acordes con sus tradiciones, que también brindan servicios de atención prenatal; programas de atención prenatal; la capacitación de profesionales indígenas de la salud; y una red de servicios locales de atención primaria de la salud controlada por la comunidad.

371. La Fundación Jean Hailes trabaja con líderes indígenas en Victoria y Australia Occidental en la investigación de las preocupaciones en materia de salud de las mujeres indígenas de comunidades remotas. Entre los temas de investigación figuran la incidencia de trastornos menstruales y del síndrome de ovario policístico entre las mujeres indígenas, y un enfoque educativo para la prevención y el tratamiento de la diabetes entre las mujeres indígenas. Se ha preparado un programa de educación denominado *You gotta look after yourself* (Debes cuidarte) con las mujeres indígenas de la región de Kimberley en Australia Occidental que incluyó dos folletos y un vídeo con información sobre salud que tiene en cuenta sus tradiciones y se centra en las ventajas de un estilo de vida y una dieta saludables.

372. Véase también la Aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing por Australia de 2000 y el Informe de Australia sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial.

Mujeres de distintos orígenes culturales y lingüísticos

373. Las organizaciones de planificación familiar suelen emprender actividades de divulgación entre las comunidades de distintas culturas como parte de su labor de educación pública. La organización *Working Women's Health Incorporated* recibe financiación del Programa de planificación familiar para ejecutar iniciativas de promoción de la salud sexual y reproductiva para mujeres de distintos orígenes culturales y lingüísticos que trabajan en fábricas o realizan trabajo a domicilio en Victoria.

374. El estudio La salud de la mujer en Australia, que tiene por objeto establecer cuáles factores favorecen y cuáles perjudican la salud de las mujeres, incluye dos estudios secundarios sobre grupos más pequeños de mujeres de Filipinas e inmigrantes recientemente llegados de las ex repúblicas de Yugoslavia.

Mujeres de regiones y zonas rurales

375. Una gran cantidad de los programas y las iniciativas en materia de salud son aplicables a las mujeres de zonas rurales y remotas. En marzo de 2000 se puso oficialmente en marcha el Servicio de médicos clínicos para mujeres rurales con el objeto de mejorar el acceso a los servicios primarios y secundarios de salud de las mujeres rurales australianas que en la actualidad tienen acceso limitado o nulo a una médica clínica. En el Presupuesto de 2001/2002 se otorgó financiación adicional para mejorar el acceso de los pacientes de zonas rurales a los servicios médicos mediante la ayuda a los médicos clínicos para la contratación de enfermeros clínicos.

376. Asimismo, se ha puesto en marcha una serie de programas e iniciativas a fin de mejorar el acceso de las mujeres rurales a los servicios primarios y secundarios de salud por medio del apoyo a la dotación de enfermeros rurales. Las iniciativas incluyen el Plan australiano de becas para zonas rurales y remotas; el apoyo brindado al Consejo de enfermeros de zonas remotas de Australia para dictar cursos de primeros auxilios para enfermeros de zonas remotas y proveer asesoramiento sobre crisis a los

trabajadores de la salud de zonas remotas y sus familias por medio de la Línea de crisis de zonas aisladas; y el Programa nacional de perfeccionamiento para parteras de zonas rurales y remotas. En el Presupuesto de 2001/2002 también se incluyó financiación para cuatro años a fin de mejorar el acceso de estudiantes de regiones y zonas rurales a los estudios superiores de enfermería.

Mujeres de edad avanzada

377. En el Presupuesto de 1999/2000 el Gobierno incluyó las Medidas de atención primaria mejorada para ayudar a las personas con necesidades complejas en materia de atención, muchas de ellas de edad avanzada, mediante el diagnóstico precoz de los problemas de salud de los australianos de edad avanzada merced a reembolsos por reconocimientos médicos anuales; la participación de un médico clínico en la planificación del cuidado de otras personas además de otros proveedores de atención por medio de reembolsos del sistema de Medicare para la planificación del cuidado y las consultas sobre éste, y la preparación de cursos de capacitación profesional para que los médicos clínicos pongan en práctica dicha planificación; otras pruebas experimentales de coordinación del cuidado y enfoques más integrados para la provisión de los servicios que pongan a prueba la eficacia de los nuevos enfoques; programas que permitan a los enfermos crónicos informarse sobre la enfermedad que padecen y compartir experiencias con otros en su misma situación; y nuevas investigaciones y desarrollo sobre los usos de la tecnología de la información para lograr una mejor atención mediante el intercambio de información entre los profesionales de la salud.

378. Se ha formulado la Estrategia nacional para una Australia que envejece a fin de brindar un enfoque de largo plazo en todos los sectores del Gobierno sobre el envejecimiento de la población. En la Estrategia se abordarán cuatro temas principales: la independencia y la autosuficiencia; la atención de primer nivel; la actitud, el estilo de vida y el apoyo de la comunidad; y el envejecimiento saludable. La Estrategia establecerá el marco para abordar los problemas de la población de edad avanzada en el futuro.

379. Como ya se mencionó en el Artículo 7, el Gobierno ha promulgado leyes para prohibir la discriminación por razones de edad. En éstas se concilia la necesidad de eliminar la discriminación injusta por razones de edad con la necesidad de garantizar la flexibilidad suficiente para tener en cuenta las situaciones en que la edad es un factor significativo. Para lograr esta conciliación, el Gobierno ha celebrado consultas con numerosas organizaciones empresariales y comunitarias, incluidas las que representan a las mujeres de edad avanzada.

Mujeres con discapacidad

380. En 2000/2001 la organización *Women with Disabilities Australia* recibió financiación con cargo al Programa nacional de financiación para ONG de mujeres para emprender un proyecto sobre la esterilización y la salud reproductiva de mujeres con discapacidad.

Iniciativas de los estados y territorios

Territorio de la Capital de Australia

381. El mandato del Comité Especial de la Asamblea Legislativa del Territorio de la Capital de Australia sobre la condición jurídica y social de la mujer incluye un examen de los distintos resultados de los programas destinados a mejorar el acceso de las mujeres a estilos de vida saludables. En noviembre de 2002 el Comité presentó un informe con sus conclusiones.

382. El gobierno continúa brindando servicios en materia de salud y bienestar de las mujeres. Entre éstos figuran los Programas de detección del cáncer de mama y del cáncer del cuello del útero; los servicios para mujeres migrantes por conducto del Servicio de salud para migrantes; el Programa de prevención y educación sobre la mutilación genital femenina; el Programa de parteras de Canberra; *Women's Words* (Palabras de mujeres), un servicio asequible de asesoramiento psicológico sobre crisis de mujeres por mujeres; el Centro de crisis para casos de violación de Canberra; el fomento, apoyo y educación sobre agresión sexual en la comunidad indígena; atención médica y forense para casos de agresión sexual; el Programa de acceso a servicios de parteras para aborígenes y otras opciones de alumbramiento para la población indígena; el Programa de lactantes sanos, un programa de promoción de la salud y prevención destinado a mujeres en situación desfavorecida; y el Servicio de salud para la mujer, un servicio de apoyo provisto por la comunidad para mujeres víctimas de la violencia. El gobierno también contrata servicios de organizaciones no gubernamentales como el *Women's Centre for Health Matters*, un centro comunitario de información y recursos; *Family Planning ACT*, una organización de servicios de salud sexual e higiene de la procreación; *Karinya House for Mothers and Babies*, que brinda apoyo y alojamiento provisorio a mujeres sin hogar; y un grupo de madres jóvenes.

Nueva Gales del Sur

383. El Plan de acción para la mujer de 2000 a 2002 aborda las cuestiones de la salud y la calidad de vida de las mujeres en el marco de los compromisos asumidos en virtud de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Plataforma de Acción de Beijing. Salud de Nueva Gales del Sur, que brinda servicios con cargo al Programa nacional de salud de la mujer, ha formulado el Marco estratégico de Nueva Gales del Sur para la promoción de la salud de la mujer en el que se establecen los principios de política sobre salud de la mujer y las prácticas para todos los profesionales de la salud. El marco se centra en la incorporación de una perspectiva de género a la salud, el trabajo en colaboración con otros interesados para tratar los factores sociales que afectan la salud, la investigación permanente sobre las experiencias de las mujeres en cuestiones de salud y la aplicación de los resultados obtenidos. Salud de Nueva Gales del Sur también se ocupa de que la información y los servicios de salud lleguen a las mujeres que no hablan inglés.

384. El Marco de servicios de maternidad 2000 establece un marco quinquenal de servicios de maternidad flexibles y que respondan a las necesidades de todas las mujeres. Se ha provisto financiación complementaria para mejorar los servicios obstétricos, maternos y de salud infantil en todo el estado. Con el objeto de mejorar

la salud de las mujeres indígenas y sus hijos lactantes, seis Servicios zonales de salud ejecutarán programas de extensión comunitaria a fin de incrementar la utilización de los servicios de atención prenatal por mujeres aborígenes; optimizar la detección y el tratamiento de embarazos de alto riesgo, y fortalecer el apoyo a las madres adolescentes.

385. El organismo Salud, de la Asociación de Planificación de la Familia, financiado conjuntamente por los gobiernos del Commonwealth y Nueva Gales del Sur ofrece a las mujeres información actualizada sobre el VIH/SIDA por medio de hojas de datos, la capacitación de trabajadores especializados en salud de la mujer y redes de educación y apoyo. Las hojas de datos han sido traducidas a seis idiomas de distintas comunidades (árabe, chino, español, kmer, tailandés, y vietnamita) para que las mujeres que no hablan inglés tengan acceso a información pertinente que tenga en cuenta su cultura.

386. Se ha preparado un documento de información sobre la depresión y comportamientos imprudentes de mujeres jóvenes, que contiene una perspectiva general de las actividades del gobierno y la comunidad en relación con estas cuestiones, incluidos enfoques para evitar la desvalorización de la imagen del propio cuerpo y los trastornos de la alimentación.

387. Las mujeres constituyen un grupo beneficiario de *Simply Active Everyday*, el Plan de promoción de la actividad física en Nueva Gales del Sur para 1998 a 2002. Además, el Plan del estado de Nueva Gales del Sur para la mujer en el deporte y el esparcimiento para 1999 a 2002 se propone aumentar la participación de las mujeres y las niñas en el deporte, el esparcimiento y las actividades físicas en todos los niveles y ámbitos.

Territorio Septentrional

388. Las mujeres que se desempeñan como trabajadoras de la salud, enfermeras, personal afín y médicas de la población indígena cumplen una función importante en la prestación de servicios primarios de salud en comunidades indígenas remotas. Los trabajadores de la salud de algunos centros trabajan con organizaciones de indígenas con el objeto de que las mujeres puedan mantener las prácticas de alumbramiento y puerperales tradicionales en los hospitales. Se ha puesto en marcha un programa experimental de atención compartida entre el hospital Katherine y un Centro de salud local aborígen.

389. En Darwin se utilizan dos casas próximas a los hospitales como parte del Servicio de vivienda hospitalaria que brinda alojamiento de bajo costo a mujeres de zonas remotas y sus familias. Están disponibles para personas con hijos enfermos, personas cuya pareja está internada en el hospital, personas que deben someterse a estudios o procedimientos especiales, o mujeres que esperan el momento del parto.

390. Se han establecidos centros gratuitos para la realización de mamografías con fines de detección y diagnóstico para las mujeres del Territorio mayores de 50 años, al tiempo que una unidad móvil recorre anualmente algunos de los principales centros, a fin de mejorar el diagnóstico precoz del cáncer de mama.

Queensland

391. Los sectores gubernamental, no gubernamental y privado, incluidos los médicos clínicos, ofrecen servicios de salud para las mujeres y las niñas, que abordan distintas cuestiones relativas a la higiene de la procreación, entre éstas la menstruación, la fecundidad, las prácticas sexuales sin riesgo, los métodos anticonceptivos, el aborto, la esterilidad, el parto, la lactancia materna, las enfermedades de transmisión sexual, las enfermedades de los órganos de la reproducción y la menopausia.

392. En el Plan estratégico de salud de Queensland para 2000 a 2010 se definió la misión de Salud Queensland como “la promoción de la salud y el bienestar de las personas”. Los enfoques que tienen en cuenta las cuestiones de género forman parte integral de su labor en tres esferas prioritarias: abordar la carga de las enfermedades, mejorar la salud de la población indígena y equilibrar la inversión en salud.

393. Salud Queensland se centra cada vez más en servicios innovadores y apunta a los niños, los jóvenes y sus familias. Entre las iniciativas emprendidas figuran la Iniciativa contra la violencia en el hogar que procura mejorar la capacidad del sistema de salud en la provisión de diagnósticos más exactos y respuestas adecuadas para las mujeres y los niños que son objeto de violencia en el hogar; la Iniciativa de intervención temprana a favor de familias seguras y sanas, que integra la Iniciativa contra la violencia en el hogar y el Programa CARE de visitas a los hogares; el Programa de apoyo a padres jóvenes, que brinda servicios a mujeres jóvenes embarazadas en situación de riesgo de maltrato o violencia en el hogar y que incluye visitas a los hogares; el Programa de padres positivos (Triple P) que tiene por objeto brindar servicios especiales de cuidado de la salud, orientación y apoyo a familias cuyos hijos tienen problemas de conducta; y el programa de Promoción de la salud en la escuela para crear condiciones propicias para la salud y el bienestar en toda la comunidad escolar.

394. Salud Queensland financia ocho Centros para la salud de la mujer y dos redes (la Red de mujeres de edad avanzada y la Red de salud de las mujeres de Queensland) para aplicar el Programa nacional de salud de la mujer. Entre otros proyectos importantes que procuran mejorar la salud de la mujer y el acceso de ésta a los servicios figuran el Programa *BreastScreen Queensland* (de detección del cáncer de mama); la Estrategia de detección del cáncer del cuello del útero en las mujeres indígenas de Queensland y el Programa de detección del cáncer del cuello del útero de Queensland; el Programa de salud reproductiva de la mujer que ayuda a las mujeres a ejercer cierto control y poder de decisión sobre la salud reproductiva; el Programa de autoayuda para los trabajadores del sexo de Queensland, emprendido en 1997 para prevenir el VIH y otras enfermedades de transmisión sexual entre los trabajadores del sexo, sus clientes y sus parejas; el Programa de financiación de la organización de salud mental en la comunidad destinado a mujeres, por conducto del Grupo de apoyo sobre trastornos puerperales, el Grupo de apoyo sobre depresión puerperal, el Centro de recursos de la Asociación de trastornos de la alimentación y el Centro de actividades de mujeres sobre trastornos de la alimentación; la Política de salud de los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres; La Política multicultural de salud y la Política de servicios de idiomas, que facilitan el acceso a información sobre salud y a servicios de salud de personas de distintos orígenes culturales y lingüísticos; y el Plan de 10 años de construcción de hospitales y centros de salud, que permitirá actualizar los servicios para la salud de la mujer.

Australia Meridional

395. El gobierno ha avalado una serie de iniciativas para abordar las necesidades de las mujeres en materia de salud y está abocado a la formulación de una política de salud y bienestar de la mujer que identifique los problemas actuales de salud de la mujer y las estrategias para tratarlos. A continuación se consignan algunas de las principales medidas:

- Servicios de salud de base comunitaria dirigidos a mujeres de zonas urbanas y rurales y a organizaciones no gubernamentales de promoción de la salud de la mujer;
- Una gama de servicios que respondan a las necesidades de las víctimas de la violencia en el hogar, incluidos refugios para mujeres, servicios de apoyo, asesoramiento para casos de crisis y estrategias de prevención en la comunidad. Los proyectos Ojos que no ven no significa corazón que no siente, que trata de las consecuencias de la violencia sobre la salud mental, y Vida segura en las comunidades aborígenes reciben financiación con cargo a la iniciativa Asociaciones contra la violencia en el hogar;
- El Servicio sobre violación y agresión sexual de Yarrow Place brinda servicios directos a mujeres víctimas de la agresión sexual, capacitación y recursos a organismos y trabajadores de todo el estado, y coordina la política, la planificación y la prestación de servicios para casos de violación y agresión sexual;
- El Servicio de detección del cáncer de mama de Australia Meridional y el Servicio de detección del cáncer del cuello del útero de Australia Meridional tienen por objeto reducir la tasa de mortalidad por cáncer entre las mujeres;
- El Centro especializado de asesoramiento sobre el embarazo brinda servicios seguros, de elevada calidad y asequibles para mujeres con embarazos no planificados;
- El Proyecto de mejoramiento de la capacidad para parteras, dirigido a mujeres indígenas y de zonas rurales, brinda atención de maternidad segura, viable y de base comunitaria, mediante el cuidado permanente por una partera capacitada antes, durante y después del alumbramiento, y
- La ayuda para el alquiler de viviendas públicas, privadas o comunitarias a mujeres en situación desfavorecida.

396. Se están aplicando estrategias para reparar las desigualdades en las condiciones y las necesidades especiales de salud de las mujeres indígenas, de orígenes culturales y lingüísticos distintos, de bajos ingresos y de zonas remotas o de difícil acceso, entre otras.

Tasmania

397. El gobierno apoya un Programa de salud de la mujer que incluye políticas y planes de salud de la mujer; el Programa de acceso de la mujer a la salud, que brinda servicios de información, servicios para la edad madura y de promoción de la detección del cáncer, y alienta proyectos de infraestructura en apoyo de la salud de la mujer; subvenciones para contratos de servicios de salud de la mujer y para proyectos del sector no gubernamental como el Centro de salud de la mujer de Hobarth, y

la supervisión de dichos contratos; iniciativas financiadas por el Commonwealth como el Programa nacional de educación sobre la mutilación genital femenina y el Programa de otras opciones de alumbramiento; el establecimiento de relaciones de colaboración con otros organismos con objetivos afines que participan en proyectos relativos a las prioridades de salud de la mujer, como los que financia el Commonwealth por conducto del programa Asociaciones contra la violencia en el hogar; y la formulación de un nuevo Plan de salud y bienestar de la mujer en consulta con mujeres y servicios de salud de la mujer.

398. Entre los proyectos emprendidos como parte del Programa de salud de la mujer figuran un proyecto de educación impartida por pares para las mujeres de la comunidad sudanesa; un proyecto para mujeres de edad avanzada que analiza las cuestiones relativas al aislamiento y las zonas remotas; un proyecto de promoción de la lactancia materna para mujeres jóvenes en el noroeste; clínicas *Well Women* en zonas rurales; el Examen de los resultados de los servicios de maternidad; el proyecto Otras posibilidades en relación con la violencia; el proyecto La Mujer, la salud mental y la violencia en el hogar; talleres sobre las mujeres de edad avanzada y la sexualidad; un proyecto de evaluación de las mujeres con discapacidad; cursos de capacitación sobre la Internet para mujeres de edad avanzada; una Gira itinerante sobre la salud de la mujer; el proyecto Mujeres en la cárcel; y el proyecto Mujeres jóvenes y daño autoinfligido.

Victoria

399. El gobierno ha formulado la Estrategia para la salud y el bienestar de la mujer, basada en un modelo social de la salud que incorpora un enfoque sobre los ciclos de la vida y la mejora de la salud. Se comprobó que las mujeres indígenas, las lesbianas, las mujeres presas o que salen de la cárcel, las mujeres con discapacidad y las que trabajan no habían podido participar cabalmente en el proceso de consultas, razón por la cual fueron consultadas extensamente. Para formular la estrategia también se han realizado otras consultas en todo el estado. Otras iniciativas emprendidas incluyen el examen de las pautas de los programas de servicios de salud de la mujer con el objeto de definir claramente las funciones locales, regionales y estatales, y destacar su importancia en la promoción de la salud, la intervención temprana y la educación; servicios de detección del cáncer de mama cada dos años para las mujeres de los 50 a los 69 años; la financiación de programas escolares que aborden las cuestiones de la alimentación saludable, el uso de drogas y la salud reproductiva de las muchachas; y el Programa de servicios de maternidad que mejora el acceso a la atención y el apoyo permanente para las mujeres y sus familias, y la prestación de apoyo especial para las mujeres indígenas que tenga en cuenta sus tradiciones.

Australia Occidental

400. Entre 1999 y 2001 la Oficina de políticas para la mujer trabajó con el Departamento de Salud en la formulación de estrategias en todos los sectores del gobierno para mejorar el acceso de la mujer a los servicios de salud. Las iniciativas emprendidas incluyen el incremento del acceso de las mujeres con discapacidad a los servicios de salud; un servicio de visitas gratuitas para las mujeres de zonas rurales; estrategias para aumentar la participación en las pruebas de detección del cáncer de mama y del cáncer del cuello del útero; el apoyo a las mujeres que cuidan a otras

personas; el apoyo financiero para los servicios de descanso para personas que cuidan a otras; mejoras en las estrategias de alimentación para las mujeres indígenas y las mujeres de bajos ingresos; la promoción de la elección de estilos de vida sanos; el tratamiento de las necesidades en materia de salud mental; y la mejor provisión de información y asesoramiento por medio de llamadas telefónicas, consultas telefónicas sobre salud y otros medios electrónicos.

401. Otras iniciativas apoyadas por el gobierno son la mejora de los principales hospitales para mujeres y niños; el apoyo por medio de visitas a las familias con lactantes y niños pequeños; los servicios de asesoramiento psicológico de base comunitaria para la mujer, en especial para tratar la depresión puerperal; el Programa de mejoramiento de la salud orientado a la salud pública y a la promoción de la salud; mejores estrategias de salud mental, especialmente a fin de abordar las necesidades de los jóvenes en tal sentido; acceso a otras posibilidades de alumbramiento, incluido el servicio de parteras; y las clínicas de lactancia materna. En respuesta a un informe presentado por el Comité de examen administrativo de la salud, se ha establecido un grupo de trabajo para evaluar los servicios obstétricos en todo el estado. El grupo de trabajo analiza los problemas de los hospitales y las clínicas rurales, y la mejor manera de apoyar a los médicos y pacientes de regiones y zonas rurales y remotas. Asimismo, próximamente se realizará la evaluación periódica automática de la legislación sobre el aborto. La *Acts Amendment (Abortion) Act* (Ley de enmienda de leyes, aborto) fue promulgada sobre la base del voto a conciencia, según el proyecto de ley presentado por un miembro del parlamento a título personal.

402. El gobierno reconoce que los hombres y las mujeres indígenas tienen más problemas de salud que cualquier otro grupo en Australia y se ha comprometido a poner en marcha una serie de iniciativas para mejorar los servicios de salud. Entre éstas figuran: una mejor adecuación a las necesidades culturales; programas de salud pública destinados especialmente al elevado número de fumadores entre los hombres y las mujeres indígenas; y la ampliación de las iniciativas de salud de base comunitaria emprendidas conjuntamente con las comunidades indígenas.

Artículo 13: Prestaciones sociales y económicas

Iniciativas del Commonwealth

Reforma del sistema de bienestar social

403. En 1999, el Gobierno sometió a estudio el sistema de asistencia social y estableció un Grupo especial de consulta para que analizara el modo en que podía reducirse la dependencia del sistema de bienestar social entre personas en edad de trabajar, y las formas en que el sistema podía fomentar la participación activa de la población en la vida económica y social. Tras realizar una consulta a nivel nacional, el Grupo informó al Gobierno de que el sistema de asistencia social debía atraer una participación más activa de la población en estas esferas. Se prevé que las mujeres serán las principales beneficiarias de la reforma del sistema de bienestar social. La puesta en práctica de los principios centrales de la reforma (prestación individual de los servicios; prestación simplificada de apoyo a los ingresos, mejores incentivos y asistencia financieros; obligaciones recíprocas y asociaciones sociales) contribuirá a aumentar la participación de la mujer en la vida económica y social. El fortalecimiento de las comunidades urbanas y regionales de Australia y la disminución de la

dependencia del sistema de bienestar social y del número de personas y familias sin empleo, también beneficiarán a la mujer.

404. Las mujeres, incluidas las madres, participaron en los proyectos experimentales de reforma del sistema de bienestar social, financiados en 2000 en respuesta al Informe provisional sobre la reforma del sistema de bienestar social. Los proyectos experimentales tenían por objeto poner a prueba maneras de vincular más efectivamente a las personas con los servicios disponibles y alentarlas a aprovechar las oportunidades de participar en la vida económica y social. Los resultados de los proyectos experimentales se utilizan para la formulación de políticas de reforma del sistema de bienestar social.

405. En 2001 se presentó el plan *Los australianos trabajan juntos* que tiene por objeto brindar asistencia complementaria a personas desfavorecidas y poner en práctica iniciativas que alienten y apoyen a todos los australianos en edad de trabajar a fin de que participen en la vida social y económica de Australia, obtengan empleo, adquieran nuevas capacidades, y participen en la vida de la comunidad. Algunas de las medidas responden a las necesidades específicas de las mujeres, por ejemplo ayudar a los madres a reincorporarse al mercado laboral; mejores servicios de empleo; una iniciativa que alienta a las personas que reciben apoyo a los ingresos para que acepten empleo temporario o eventual; e iniciativas dirigidas a trabajadores de edad avanzada. El Plan se puso en marcha el 1º de julio de 2002.

Asistencia para familias

406. Desde 1995, se ha aumentado el nivel de la asistencia para familias en esferas como el cuidado del niño, la salud, la educación, el apoyo a las relaciones familiares y los temas relativos a los jóvenes.

407. Los pagos de la desgravación tributaria familiar asisten a las familias a sufragar los costos de la crianza de los niños. El nuevo sistema de asistencia a la familia, puesto en marcha en julio de 2000, asignó alrededor de 2 mil millones de dólares de asistencia complementaria y aumentó el número de opciones de ayuda a las familias. Los pagos de la desgravación tributaria familiar ascienden aproximadamente a 11 mil millones de dólares por año, cifra ésta que representa alrededor de una quinta parte del gasto total del Gobierno para asistencia social. Más del 90% de las familias australianas con hijos a cargo reciben esta asistencia. En virtud de la Parte B de la desgravación tributaria familiar se brinda asistencia complementaria a las familias que dependen principalmente de los ingresos de una sola persona, incluidos las madres y los padres solos, en la mayoría de los casos mujeres. La determinación de los medios de vida se ha vuelto menos estricta a fin de que las familias paguen menos impuestos.

408. En virtud de la Parte A de la desgravación tributaria familiar, las familias que reúnen los requisitos necesarios reciben un subsidio de maternidad, independientemente de la participación de la madre en el mercado laboral con anterioridad al nacimiento del hijo. Este subsidio ayuda a sufragar los costos directos e indirectos vinculados con el nacimiento de un hijo.

409. La Prestación por crianza de los hijos, instituida en marzo de 1998, que representó gastos de 5.300 millones de dólares en 2000/2001, es la prestación más importante que reciben las personas que se ocupan de los hijos como tarea primaria. Se

paga a la persona que se encarga del cuidado de los niños en una pareja o en una familia de madre o padre solo. Esta iniciativa brinda a los beneficiarios apoyo a los ingresos, los ayuda a conciliar el trabajo con las responsabilidades de cuidado de otros, y les brinda la oportunidad de una mayor independencia económica. La gran mayoría de los beneficiarios de la Prestación por crianza de los hijos son mujeres (el 92% en 2000).

410. Otras medidas adoptadas con el objeto de asistir a los beneficiarios de la Prestación por crianza de los hijos a reincorporarse a la fuerza laboral, o de aumentar su participación en actividades que generan ingresos son: el Programa de empleos, enseñanza y capacitación, la Prestación complementaria de educación para jubilados, la Prestación de acceso a la educación y la Prestación de acceso al empleo destinada a las madres y los padres solos. Estas medidas están dirigidas a los beneficiarios de la Prestación por crianza de los hijos para ayudar a sufragar los gastos de educación o los gastos de ingreso al mercado laboral.

411. El Plan de pensión alimentaria es un conjunto de disposiciones normativas establecidas con el objeto de garantizar que el padre y la madre compartan los gastos de mantenimiento de sus hijos conforme a sus posibilidades, y que se brinde la asistencia adecuada a todos los niños que no conviven con ambos progenitores.

412. En virtud de la estrategia Familias y comunidades más fuertes, puesta en marcha en 2000, se crearon nuevas asociaciones para fortalecer a las familias y las comunidades, lo cual contribuye a aumentar la independencia de muchas mujeres con familias. Las principales medidas de apoyo a la Estrategia son el Fondo familias más fuertes, que estimula a las comunidades a elaborar formas nuevas y mejores de fortalecer a las familias; la Iniciativa de intervención temprana, crianza de los hijos y relaciones familiares a fin de proveer servicios y actividades, por ejemplo apoyo a la crianza de los hijos, grupos de actividades lúdicas, educación sobre el matrimonio y las relaciones, y capacitación sobre la crianza de los hijos; un conjunto de medidas con el objeto de mejorar la capacidad de las familias para obtener acceso a los servicios del cuidado del niño y elegir los que mejor respondan a sus necesidades; un Estudio nacional longitudinal sobre los niños australianos a fin de elaborar políticas gubernamentales sobre la primera infancia y la intervención temprana eficaz, y estrategias de prevención en las esferas de la salud, la educación, el cuidado del niño y el apoyo a la familia; y un Programa nacional de conocimientos especializados para voluntarios a fin de brindar a éstos la oportunidad de perfeccionar su capacidad, especialmente aquéllos que trabajan en el sector de los servicios comunitarios. El Programa incluye subsidios para organizaciones de capacitación de voluntarios, muchos de las cuales son mujeres. Así pues, los voluntarios pueden adquirir capacitación especializada, por ejemplo en asesoramiento psicológico, en actividades con personas con discapacidad, en técnicas de entrevista y gestión financiera, lo cual aumentará las oportunidades de empleo. Además, la iniciativa de liderazgo de la Estrategia tiene por objeto reconocer y apoyar a los líderes no tradicionales e incipientes en las comunidades locales. Muchas de las personas que recibirán asistencia en el marco de esta iniciativa serán mujeres.

Asistencia a viudas, viudos y veteranos

413. En marzo de 1998, se determinó que el parámetro de referencia para la Pensión de viudos y viudas de guerra fuese el 25% del ingreso semanal total promedio de los hombres. Esta medida permite proteger el nivel de vida y garantiza la seguridad económica de las viudas de guerra. En virtud del Plan de fomento del cuidado residencial se asiste a las organizaciones de veteranos y de base comunitaria a ayudar a los veteranos y sus viudos o viudas a que obtengan servicios de cuidado residencial de calidad para personas de edad avanzada y planes de cuidado comunitario, a suplir las deficiencias en las prestaciones y a complementar los servicios disponibles.

Asistencia a personas que cuidan a otras personas

414. Las mujeres son las principales beneficiarias del plan del Gobierno australiano *Quedarse en casa. Cuidado y asistencia para australianos de edad avanzada*. El Plan presenta modificaciones a la prestación de apoyo a los ingresos para personas que cuidan a otras, incluidos requisitos menos estrictos para obtener la Prestación para personas que cuidan a otras. Esta medida consolida el aumento de un 29% de la tasa establecida el 1º de julio de 1998. Además, se brinda asistencia para el descanso a las personas que cuidan a personas jóvenes con discapacidad, que no tienen acceso a los servicios de descanso estatales o a la asistencia prevista en virtud de las iniciativas del Commonwealth, y que tienen necesidad urgente o de corto plazo de asistencia para tomarse un descanso.

Asistencia a personas con discapacidad

415. El Gobierno anunció planes para modificar los requisitos necesarios para obtener la Pensión de apoyo para personas con discapacidad como parte del presupuesto federal para 2002/2003. Si se promulga la ley, a partir del 1º de julio de 2003 se establecerán nuevos requisitos para tener derecho a la Pensión. Las personas que puedan trabajar 15 horas o más por semana y reciben la remuneración completa establecida en los convenios laborales y que reciben ayuda para rehabilitación o asistencia en el empleo, ya no estarán en condiciones de recibir la Pensión. La mayoría de estas personas tendrán derecho a un pago alternativo y recibirán ayuda para obtener empleo. Se elaborará un plan de participación para este grupo que tendrá en cuenta sus necesidades individuales, incluidos los obstáculos que enfrentan como resultado de su discapacidad. Las nuevas condiciones no afectarán a las personas que reciben la Pensión desde antes del 1º de julio de 2003 o que la solicitaron antes de esta fecha. Se aportará financiación complementaria para aumentar las plazas de los servicios conforme a los nuevos requisitos para recibir la Pensión. Habrá hasta 73.000 nuevos empleos disponibles en servicios de rehabilitación, para personas con discapacidad, en Red laboral, en educación y capacitación, y el Programa de asistencia personal contribuirá a que un mayor número de mujeres con discapacidad puedan adquirir habilidades e incorporarse al mercado laboral.

416. El Gobierno aumentará considerablemente los fondos destinados al Acuerdo sobre discapacidad entre el Commonwealth y los estados y territorios, a fin de asistir a los gobiernos de estos últimos a proveer servicios como viviendas para personas con discapacidad severa o intensa. Estas medidas permitirán que un mayor número de mujeres con discapacidad obtengan empleo y prestarán apoyo complementario a mujeres discapacitadas con necesidades especiales.

Asesoramiento prenupcial

417. En junio de 1999 el Primer Ministro anunció que se pondría a prueba un plan prenupcial en tres zonas de Australia. El objeto de la prueba era fomentar la participación de las parejas comprometidas en programas de educación prenupcial y, en especial, educar a los participantes para que comprendiesen los factores fundamentales que contribuyen a una relación firme, y capacitarlos para que fuesen capaces de resolver los problemas que pueden surgir en una relación. La prueba estaba compuesta de dos partes: la entrega de un vale para participar en programas de educación prenupcial para parejas de las zonas de la prueba, y la entrega de una carpeta con material sobre relaciones, preparada para las personas que no podían o no querían asistir al programa personalmente.

418. Se llevó a cabo una evaluación de la prueba y en términos generales se comprobó que, si bien tanto el vale como la carpeta tuvieron buena aceptación, la carpeta resultó ser un mejor instrumento para educar a las parejas, además de ser más eficaz en función de los costos. La carpeta fue presentada en junio de 2002 y está disponible a nivel nacional.

Separación de la familia y seguridad económica

419. El Gobierno reconoce que muchas mujeres sufren dificultades económicas luego de una separación. Se puso en práctica una serie de medidas gubernamentales a fin de asistir a este grupo de mujeres. Por ejemplo, el presupuesto para el período 1999/2000 incluyó iniciativas instituidas para abordar el problema de la separación de la familia y sus consecuencias, que se centrasen en la reunificación familiar y el asesoramiento psicológico. Esto incluyó la creación de una red nacional de Centros de enlace, servicios de orientación y otros servicios afines. Varias de estas medidas brindan información y asesoramiento a las mujeres acerca de la prestación de apoyo a los ingresos y otros aspectos económicos que contribuyen a su seguridad económica.

420. Las enmiendas introducidas en 2000 a la *Family Law Act* (Ley de derecho de familia) de 1975 permiten a las parejas celebrar acuerdos económicos vinculantes antes de contraer matrimonio o durante éste sobre la distribución de sus activos financieros o bienes en caso de ruptura matrimonial. Las enmiendas también permiten a las partes de un matrimonio disuelto establecer un acuerdo económico vinculante en relación con sus bienes y sus activos financieros con posterioridad al divorcio. Estos acuerdos sólo revisten carácter vinculante si las partes han recibido asesoramiento jurídico independiente antes de su celebración. En determinadas circunstancias, los acuerdos pueden ser revocados por los tribunales, que también otorgan recursos y reparación judiciales en relación con los acuerdos.

Pensión de jubilación y divorcio

421. En la Parte VIII, inciso B de la *Family Law Act* (Ley de derecho de familia) de 1975, aprobada en junio de 2001, se autoriza a las parejas que se divorcian a repartir su pensión de jubilación de la misma manera que reparten sus otros bienes. La ley modifica fundamentalmente la manera en que se aborda el tema de la pensión de jubilación en caso de ruptura matrimonial al dar a las partes la posibilidad de repartir su pensión de común acuerdo o, cuando no puede llegarse a un acuerdo, por medio

de un mandamiento judicial. Estos acuerdos o mandamientos judiciales revisten carácter vinculante para el administrador fiduciario de los fondos de pensiones de jubilación. Esta medida mejorará la seguridad económica de largo plazo de ambos miembros de la pareja separada.

Asistencia para la vivienda

422. El Acuerdo de vivienda entre los estados y el Commonwealth es la principal estrategia del Gobierno para satisfacer las necesidades de vivienda de personas de bajos ingresos que no tienen la posibilidad de ser propietarios de su vivienda o que tienen dificultades de alquiler en el mercado privado. El Gobierno del Commonwealth otorgará fondos a los estados y territorios durante los cuatro años establecidos en el Acuerdo de 1999. El Commonwealth también asignará recursos a otro Acuerdo de vivienda, que se pondrá en marcha en julio de 2003, y que actualmente es objeto de negociación con los estados y territorios. Los principales beneficiarios del Acuerdo son las personas discriminadas en el mercado de vivienda, en especial los indígenas, las mujeres, las madres y los padres solos y sus hijos, los jóvenes, las personas con discapacidad, las personas con enfermedades mentales, y las personas de lengua materna no inglesa.

423. El Gobierno de Australia y los gobiernos de los estados y territorios destinan aproximadamente 285 millones de dólares por año al Programa de asistencia para alojamiento subvencionado. El Programa es ejecutado conjuntamente por los gobiernos y provee asistencia y alojamiento temporario a personas sin hogar y a personas en peligro de quedarse sin hogar, muchas de las cuales son mujeres que escapan de la violencia en el hogar. El Programa financia alrededor de 283 refugios para mujeres. La negociación del cuarto Acuerdo bilateral del Programa con los estados y territorios concluyó el 1º de julio de 2000. Incluye fondos periódicos para el crecimiento de 15 millones por año hasta la expiración del Acuerdo en 2005.

424. El Programa de asistencia para alojamiento subvencionado ofrece servicios de apoyo, como asesoramiento, información y orientación a fin de abordar los problemas que llevan a la falta de vivienda y ayudar a los beneficiarios a adquirir el mayor grado posible de independencia y confianza en sí mismos. El Informe con los datos del Programa de 2000/2001 demostró que el 33% de la financiación estuvo destinada a organismos para mujeres solteras y mujeres que escapaban de la violencia en el hogar, y que el 54% de los beneficiarios del Programa fueron mujeres, el 20% de las cuales eran mujeres indígenas.

Grupo de trabajo del Plan de acción de orientación para jóvenes

425. En 2001 el Grupo de trabajo del Plan de acción de orientación para jóvenes del Primer Ministro presentó su informe, *Footprints to the Future* (Camino al futuro). Este informe global estudia las maneras de mejorar la asistencia que se brinda a los jóvenes durante su transición hacia la independencia y facilitar los caminos para los jóvenes que al terminar la escuela no ingresan directamente a la educación superior, a la capacitación, o a empleo de tiempo completo. En el informe se formulan sugerencias respecto de la dirección y el alcance que debe tener un plan de acción de orientación para jóvenes, a fin de mejorar el futuro de todos los jóvenes por medio del fortalecimiento de las opciones existentes, el perfeccionamiento de la asistencia

mediante la intervención temprana, la ayuda para las personas que están en situación de crisis y el fortalecimiento de la capacidad de las familias y la comunidad para ayudar a los jóvenes. En el informe se reconoce que el Gobierno ya ha puesto en marcha un programa de reformas para maximizar las oportunidades de los jóvenes. Las Metas nacionales de educación para el siglo veintiuno acordadas entre el Commonwealth y los estados y territorios, el Marco de enseñanza profesional y transición en la escuela, la Asociación de comunidades y empresas que depende del Primer Ministro y la estrategia Familias y comunidades más fuertes son algunas de las iniciativas más importantes. También se reconoce que la Estrategia nacional del Commonwealth de alfabetización en inglés y aritmética para la población indígena contribuye significativamente a solucionar el problema del analfabetismo y el escaso conocimiento de aritmética en comunidades indígenas.

Asistencia en relación con el empleo

426. Red laboral, creada en 1996, es una red nacional compuesta de casi 200 organizaciones privadas, comunitarias y gubernamentales que ayudan a personas desocupadas a encontrar empleo, especialmente a las que están desocupadas desde hace mucho tiempo, o corren el riesgo de estarlo.

427. Red Laboral cuenta con una amplia gama de organizaciones que ayudan a las personas a encontrar empleo. Entre las organizaciones que pertenecen a la Red y ofrecen servicios relacionados con el empleo, hay varias que tienen experiencia en la asistencia destinada a mujeres y a madres y padres solos. Red laboral puso en práctica cinco medidas principales: Búsqueda de empleo, Capacitación para la búsqueda de empleo, y Asistencia intensiva prestan asistencia a la mayoría de las personas desocupadas registradas. Las dos medidas restantes, el Plan de incentivos para nuevas empresas, creado para las personas interesadas en trabajar por cuenta propia, y Contratación por proyecto, creada para desocupados que buscan empleo estacional. Los requisitos necesarios para utilizar los diferentes servicios son determinados por el Instrumento de clasificación del tipo de personas que buscan empleo, que mide el nivel relativo de posibles dificultades que enfrentará una persona para obtener empleo. Todas las personas desempleadas registradas tienen acceso a los servicios de Búsqueda de empleo, y las personas desempleadas más desfavorecidas son remitidas a Capacitación para la búsqueda de empleo o a Asistencia intensiva.

Apoyo a los recién llegados

428. En virtud del Plan de servicios de asentamiento comunitario y la Estrategia integrada de asentamiento humanitario el Gobierno brinda asistencia financiera a las distintas organizaciones para que pongan en práctica proyectos, que en muchos casos se centran específicamente en temas relativos al asentamiento que afectan a las mujeres de distintos orígenes culturales y lingüísticos. La mayor parte de la asistencia financiera está destinada al empleo de asistentes sociales o de bienestar social que proveen asistencia social personal, asesoramiento psicológico y servicios de información y de orientación a migrantes y personas que ingresan al país como refugiados o por razones humanitarias, incluidas las mujeres de varias comunidades beneficiarias. Además, se otorga financiación para actividades emprendidas en el marco de los proyectos que abordan los problemas de asentamiento que afectan específicamente a las mujeres.

429. El programa Mujeres en peligro brinda servicios de reasentamiento en Australia a mujeres refugiadas y mujeres que son motivo de preocupación del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, y sus familiares a cargo, que se encuentran en situación de vulnerabilidad o de peligro debido a la suspensión de los mecanismos de apoyo tradicionales. La iniciativa brinda asistencia a mujeres que han sido torturadas, agredidas sexualmente o traumatizadas de alguna forma, y que tienen necesidad especial de recibir asistencia relacionada con el asentamiento.

Mujeres en puestos de liderazgo en el deporte

430. En abril de 2001 el Primer Ministro anunció un plan sin precedentes de diez años de duración para el deporte australiano, titulado Respaldo la destreza deportiva australiana: Australia más activo. El plan cuenta con una inversión complementaria del Gobierno de 161,6 millones de dólares para el deporte australiano. La financiación total para el período de cuatro años que comienza el 1° de julio de 2001 es de 547 millones de dólares. El Plan fue especialmente creado con el objeto de aumentar la participación en los deportes populares y de que todos los australianos, sea cual fuere su cultura, sexo, raza, destreza o edad, tengan la oportunidad de participar en Australia más activo. La puesta en marcha del Plan, por conducto de la Comisión deportiva australiana, estará centrada en mejorar y aumentar la participación de la mujer en los deportes y las actividades físicas.

431. Se ha revisado el plan y la política nacionales de Australia para mujeres y niñas que participan en el deporte y las actividades físicas. En la política revisada, Mujeres activas, presentada en septiembre de 1999, se incluyen estrategias prácticas en apoyo de la participación plena de todas las mujeres y niñas en el deporte, las actividades de esparcimiento y físicas. La política pone de relieve la importante contribución de la mujer a los puestos directivos y de liderazgo en el deporte y ofrece ejemplos prácticos sobre la forma de alentar a las mujeres a ocupar estos puestos. La política figura en el sitio www.activeaustralia.org/women.

432. Desde 1996 hasta 1998, la Comisión deportiva australiana llevó a cabo un proyecto nacional sobre mujeres en puestos directivos y de liderazgo. El proyecto tenía por objeto elaborar estrategias para alentar a las mujeres a ocupar puestos directivos y de liderazgo en el deporte, y crear programas de apoyo para ayudarlas a progresar en el sector del deporte. Una de las principales estrategias que surgió a raíz del proyecto fue la puesta en marcha de un programa de tutoría, ¡Tutor como si nada! en todo Australia. El programa establece el mecanismo y la infraestructura oficiales para la formación de relaciones de tutoría para mujeres.

433. Los Juegos Olímpicos de Sydney 2000 marcaron el centenario de la participación de la mujer en los Juegos Olímpicos. Se emprendieron varios proyectos para conmemorar este importante evento y llamar la atención hacia la contribución de la mujer a los deportes y sus logros en este ámbito, incluidos una carpeta conmemorativa educativa, compuesta de un CD ROM titulado *An Olympic Journey: the Story of Women at the Olympic Games* (Un viaje olímpico: La historia de la mujer en los Juegos Olímpicos); un intercambio de becas deportivas para mujeres entre Australia y Francia y el auspicio, con el Gobierno francés, de una ceremonia conmemorativa celebrada el 20 de mayo de 2000.

Estrategia para un deporte sin acoso

434. La Estrategia para un deporte sin acoso tiene por objeto disminuir el acoso, el maltrato y otras conductas inapropiadas en el deporte; aumentar la tolerancia, el respeto y la seguridad y crear espacios deportivos más propicios para todas las personas, especialmente las mujeres, la población indígena y las personas con discapacidad. La Estrategia establece varias medidas nuevas creadas para satisfacer las diferentes necesidades del sector del deporte y la comunidad en general. En 2001 se presentaron ocho documentos de la Estrategia para un deporte sin acoso. Por conducto de la Estrategia, el Gobierno asumió un papel de liderazgo en la elaboración de pautas innovadoras a fin de abordar la homofobia y la discriminación sexual en el deporte. Las pautas fueron presentadas en agosto de 2001 con el objeto de brindar asesoramiento al sector del deporte sobre la prevención del comportamiento homofóbico y la discriminación sexual y sobre cómo resolver estos problemas. En 2001/2002 se pusieron en práctica medidas complementarias relacionadas con la política, la educación y la capacitación.

Embarazo y deporte

435. La Comisión deportiva australiana convocó un Foro sobre embarazo y deporte en agosto de 2001 a fin de debatir temas relacionados con la participación deportiva de atletas embarazadas. En el foro participaron numerosos expertos en medicina, derecho, seguros y ética, organizaciones del sector del deporte, atletas y la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades y se debatió una amplia gama de temas relacionados con la discriminación de atletas embarazadas y posibles iniciativas futuras. Con posterioridad al Foro, la Comisión estableció un grupo de trabajo a fin de profundizar el debate y revisar las pautas relativas a la iniciativa Embarazo, deporte y derecho de 1996. Las nuevas pautas, basadas en las conclusiones del Foro, fueron dadas a conocer en mayo de 2002.

Mujeres indígenas en el deporte

436. En 2001, el Programa de deportes para la población indígena de la Comisión deportiva australiana, conjuntamente con la Dependencia de deportes para la mujer, establecieron un grupo de consulta sobre todos los temas relacionados con la participación de las mujeres indígenas en el deporte. El grupo está integrado por un representante del sector del deporte y el esparcimiento de cada estado y territorio, y por miembros de la comunidad interesados en la participación de las mujeres indígenas en el deporte. Actualmente, el grupo está preparando un taller de formación profesional que ofrecerá a las mujeres la oportunidad de recibir capacitación como oficiales de enlace para casos de acoso en el deporte, y sobre comportamientos de protección y concienciación intercultural. Se espera que estos cursos contribuyan a plantear cuestiones que lleven a la formulación de medidas para aumentar la participación de mujeres indígenas en el deporte.

Iniciativas de los estados y territorios*Territorio de la Capital de Australia*

437. El Comité especial de la Asamblea Legislativa del Territorio de la Capital de Australia sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer investigará los programas formulados para aumentar la participación de la mujer en la vida económica y social e informará en tal sentido.

438. Actualmente, el Gobierno está elaborando un Plan para Canberra, cuyos principales componentes son un Plan social, un Informe económico oficial y un Plan urbanístico para Canberra. Se abordarán los temas relacionados con la infraestructura social y la economía, incluidas las necesidades específicas de las mujeres. La sección preliminar del Plan sobre las prioridades sociales puede consultarse en el sitio http://www.cmd.act.gov.au/Documents/Social_Plan.pdf.

Nueva Gales del Sur

439. El Plan de acción para la mujer de 2000 a 2002 aborda las cuestiones relacionados con la vida familiar y comunitaria de la mujer, en el marco de los compromisos asumidos en virtud de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Plataforma de Acción de Beijing. El programa La familia primero es una red de apoyo para familias con hijos establecida para ayudar a las familias a criar niños saludables y adaptados y mejorar la capacidad de los padres para ello. El Programa está destinado a familias con hijos muy pequeños y ofrece sus servicios en la etapa temprana de desarrollo del niño a fin de prevenir problemas de largo plazo. La Política de servicios para la primera infancia, presentada en octubre de 2000, considera los servicios infantiles parte de una red integrada de apoyo para niños, familias y comunidades. Un Grupo asesor de planificación de servicios del cuidado del niño, establecido en 1998, contribuyó a la elaboración de la Política para la primera infancia de Nueva Gales del Sur.

440. El Gobierno brinda asistencia para la vivienda a personas de bajos ingresos. Dos terceras partes de los nuevos contratos de arrendamiento corresponden a mujeres. El Programa de asistencia para alojamiento subvencionado provee recursos para que las organizaciones comunitarias presten asistencia a las mujeres de comunidades desfavorecidas para que adquieran capacidad y puedan recurrir a los servicios de asistencia. La Alianza por las personas sin hogar se propone mejorar los servicios para estas personas y romper el ciclo de la falta de vivienda. Se está elaborando un proyecto a fin de mejorar la prestación de los servicios a mujeres indígenas jóvenes que salen de la cárcel y de correccionales de menores.

441. El Departamento de Vivienda y La Oficina de Vivienda para la población aborigen han elaborado distintas estrategias a fin de mejorar la calidad de vida de arrendatarios estatales, comunitarios e indígenas. Ambos organismos apoyan activamente una mayor participación de sus arrendatarios en decisiones que repercuten sobre sus vidas (por ejemplo, mediante asistencia financiera y otros servicios de apoyo a grupos de arrendatarios estatales y locales). Las mujeres se encuentran entre las principales participantes y beneficiarias. Las mujeres arrendatarias también pueden participar en distintos Proyectos de empleo para arrendatarios a fin de mejorar su capacidad laboral.

Territorio Septentrional

442. El gobierno ha puesto de relieve la importancia decisiva de equilibrar las políticas sociales y económicas, y de contar con una sólida administración financiera. Las prioridades de política son el desarrollo económico y la creación de empleo; la educación y el empleo; los asuntos indígenas; la salud; la justicia; y la prevención del delito. El gobierno ha elaborado un enfoque para atraer la participación de la comunidad en general a fin de que contribuya a la formulación de políticas y al proceso de adopción de decisiones, especialmente en las primeras etapas.

443. Con miras a fortalecer la planificación, las Oficinas de políticas sobre la mujer, asuntos de la juventud, asuntos étnicos y personas de edad avanzada del Territorio Septentrional se consolidaron en la División de participación comunitaria del Departamento del Ministro Principal. Cada una de estas dependencias centrará su atención en un tema determinado y al mismo tiempo se beneficiará de la estructura combinada y más sólida. Su mandato amplio es velar por que las políticas y los principales programas aborden la equidad directamente en relación con cada uno de estos grupos de destinatarios.

444. En 2000/2001 el Gobierno auspició 14 actividades importantes dirigidas a mujeres empresarias, a las que asistieron más de 1.000 mujeres. Muchas de las actividades fueron organizadas por la Red de mujeres empresarias, en asociación con el sector privado y asociaciones de mujeres de negocios, e incluyeron actividades programadas en el marco de Octubre, mes de los negocios en Alice Springs y Darwin. La Red ha contribuido a la publicación del informe *The Northern Territory Women in Business* (Mujeres empresarias del Territorio Septentrional) y la guía *Employing staff in the NT – a handy guide for small business* (La contratación de personal en el Territorio Septentrional: Guía práctica para la pequeña empresa).

445. Los organismos gubernamentales promueven los premios locales y nacionales que reconocen y alientan las actividades de las mujeres en los negocios. Éstos incluyen el Premio del Ministro Principal a la investigación para mujeres; el Tributo a las mujeres del Territorio Septentrional; el Premio del Ministro Principal a la innovación (que rinde homenaje a las mujeres que se han destacado en la aplicación de soluciones e ideas innovadoras en los negocios); el Premio Darwin a jóvenes mujeres de negocios y profesionales (que promueve la contribución decisiva de los jóvenes); el Premio Telstra a la mujer de negocios del año y el Premio a las mujeres rurales de la Corporación de investigación y desarrollo de la industria rural (que facilita el establecimiento de redes para mujeres de zonas rurales y brinda apoyo a las actividades de la Red de mujeres empresarias del Territorio Septentrional). La Comisión de turismo del Territorio Septentrional es un importante auspiciante del Premio Brolga del Territorio Septentrional a la excelencia en el sector del turismo, en el que hay numerosas empresas administradas por mujeres.

446. El Gobierno presta apoyo a familias de bajos ingresos. El Programa de asistencia por medio de bonos ofrece un préstamo sin intereses en bonos o, en algunos casos, en bonos o alquileres por adelantado. Aproximadamente el 40% de los beneficiarios son mujeres solas con personas a cargo. *HomeNorth*, que tiene el mandato de prestar asistencia a personas que serán propietarios de su vivienda por primera vez en el mercado privado y a arrendatarios de viviendas públicas a fin de que adquieran la vivienda pública en la que habitan, brinda oportunidades a las personas de bajos y medianos ingresos. En el último ejercicio económico el 43% de las personas que

compraron viviendas por primera vez, y el 35% de los compradores de viviendas públicas fueron mujeres. Se pondrá en marcha un proyecto a fin de establecer las necesidades de planificación financiera e información de personas de 18 a 25 años.

447. La organización Arte del Territorio Septentrional asiste y auspicia de manera significativa a las artistas mujeres y contribuye a proyectar una imagen más positiva de la mujer en la vida pública, el arte y la cultura. Aproximadamente el 51% de las personas que participan en el ámbito del arte y la cultura son mujeres. Las mujeres están desarrollando carreras artísticas reconocidas y exitosas. Entre las artistas indígenas más importantes figuran Dorothy Napangardi, Alice Nampitjinpa, Bessie Liddle, Kathleen Wallace, Peggy Napangardi Jones, Nancy McDinney, Kitty Kantilla y Banduk Marika. En otras esferas artísticas se destacan las artistas gráficas y plásticas, las dramaturgas y actrices, las alfareras y las cantantes, así como las escritoras, que obtuvieron la mayoría de los Premios literarios del Territorio Septentrional en 2001.

Queensland

448. La estrategia Las familias primero (2000) es el primer paso para la formulación de la política gubernamental de largo plazo sobre la familia. Fue creada para brindar a los niños un buen comienzo, al valorar y apoyar el papel formativo de la familia y crear comunidades seguras que respalden a la familia. Se ha puesto en marcha una serie de servicios de apoyo a la mujer en todo el estado. Éstos incluyen el empleo de trabajadores especializados en apoyo a los jóvenes y la familia; proyectos en zonas donde los jóvenes están en situación de riesgo debido a problemas familiares y personales; asistencia financiera a familias que cuidan a personas con discapacidad; y el programa La función de los padres, que brinda información acerca de las opciones en relación con los aspectos sociales y emocionales de la crianza de los hijos.

449. En los últimos cinco años, el Gobierno ha puesto en marcha una serie de medidas a fin de garantizar viviendas asequibles y adecuadas para la mujer. Entre éstas cabe mencionar:

- El Programa de cuidado en el hogar y la comunidad del organismo Salud Queensland provee servicios básicos de asistencia y mantenimiento a personas delicadas de salud o personas mayores con discapacidad, así como a las personas que las cuidan, a fin de que permitan conservar cierta independencia en el hogar. El Programa beneficia a las mujeres, ya que son las principales destinatarias de los servicios de cuidado a personas de edad avanzada;
- El programa Asistencia y seguridad en el hogar ayuda a las personas con discapacidad y a las personas de edad avanzada a fin de que sus hogares sean lugares seguros, por medio de mejores medidas de seguridad y protección, y
- El Programa de participación de arrendatarios fomenta la participación de las mujeres arrendatarias en la elaboración de políticas locales sobre el arrendamiento de viviendas públicas.

450. En 2002 la Liga australiana de jubilados y pensionistas encomendó un informe, financiado por el Gobierno, sobre mujeres de edad avanzada y sus finanzas titulado *Too Busy, Too Tired, Too Hard* (Demasiado ocupadas, demasiado cansadas, demasiado difícil). El Gobierno ha aportado financiación a la Liga a fin de que se elaboren

módulos de capacitación que aborden los temas presentados en el informe. El Departamento de la Familia ha publicado un folleto titulado *A Guide to retiring – planning your lifestyle* (Guía para jubilarse: Planifique su estilo de vida), y un sitio en la Web relacionado con el tema.

451. Se han establecido cuatro centros para la salud de la población indígena en tres comunidades aborígenes y en una comunidad de isleños del Estrecho de Torres. Las mujeres, los niños y los hombres indígenas de todas las edades tienen acceso a estos centros, que trabajan para prevenir la violencia, tratar los traumas, y prestar apoyo a las personas cuyas vidas son afectadas por la violencia. Por medio de esta iniciativa, el gobierno presta apoyo a las comunidades a fin de que puedan encontrar sus propias soluciones a nivel local para sus problemas específicos.

Australia Meridional

452. De resultados de la Declaración de Brighton (una serie de principios internacionales formulados en 1994 como guía para aumentar la participación de las mujeres en todos los niveles del deporte) y el Llamado a la acción de Windhoek (una declaración en la que se reconoce la necesidad de una mayor cooperación y coordinación entre organismos y organizaciones responsables de temas relacionados con las mujeres y las niñas, y se propone lograr la igualdad de oportunidades para las mujeres y las niñas en el deporte y las actividades físicas y de esparcimiento), el Gobierno del Commonwealth y los gobiernos de los estados han elaborado la Política nacional de la mujer en el deporte y las actividades de esparcimiento. Esta política se sustenta en un documento de estrategia, que incluye estudios de casos concretos y ejemplos de mejores prácticas que pueden ser utilizados por los prestadores de servicios. La política establece parámetros para que los estados y territorios trabajen en pos de objetivos comunes y las Asociaciones de deporte y actividades de esparcimiento puedan medir sus logros en función de parámetros nacionales de desempeño.

453. Sigue habiendo más hombres que mujeres en puestos de entrenadores y administradores, aunque se han puesto en marcha muchas estrategias para corregir este desequilibrio. Se ha puesto en práctica un Programa nacional de tutoría para mujeres entrenadoras y administradoras, y hay numerosas becas a disposición de mujeres para que puedan obtener mayor acreditación como entrenadoras.

454. Por conducto de Arte de Australia Meridional, el gobierno continúa participando en una serie de importantes iniciativas artísticas y proyectos culturales a fin de mejorar la posición y la imagen de la mujer. Se ha brindado asistencia financiera a Vitalstatistix, una compañía de teatro de mujeres que se dedica a interpretar piezas escritas por mujeres en todo el país. Además, varias de las instituciones culturales más importantes del estado han puesto en marcha proyectos centrados en la mujer y en el lugar que ocupa en el arte y la comunidad. Por ejemplo, en 2000 el Museo de la migración presentó una importante exposición, *Novias de guerra: nuestras historias*. Esta muestra reunió a miembros del Grupo del legado de las novias de guerra, incluidas mujeres de los Estados Unidos, el Japón, el Reino Unido y el Oriente Medio, y les dio la oportunidad de relatar sus experiencias y participación singulares en la historia de Australia Meridional

455. La Junta de transporte de pasajeros ha elaborado una política y pautas sobre un Código de conducta para la publicidad en la vía pública a fin de garantizar que no se degrade a determinados grupos, incluidas las mujeres. Esto significa que todas las empresas que desean poner anuncios publicitarios en autobuses, paradas de autobús o en publicaciones estatales deben respetar el código.

Tasmania

456. Habida cuenta de que la pobreza es una de las principales causas del nivel deficiente de salud, el gobierno financia una serie de programas en zonas de bajos ingresos con el objeto de aumentar la capacidad social y económica de las personas y las comunidades. El gobierno ha celebrado acuerdos de asociación con las autoridades de los gobiernos locales a fin de fortalecer la infraestructura y la asistencia local.

457. La organización Mujeres de Tasmania ha puesto en marcha una serie de programas y proyectos que benefician a mujeres de grupos y regiones en situación económica desfavorecida. Entre éstos cabe destacar los siguientes:

- El programa de Pequeños subsidios para el desarrollo de la mujer, que otorga pequeños subsidios a grupos de mujeres a fin de apoyar proyectos destinados a satisfacer necesidades locales;
- El Programa para el desarrollo de la mujer, que se propone fortalecer la capacidad de la mujer en la comunidad, especialmente en comunidades desfavorecidas y rurales, con el objeto de reconocer los servicios existentes y acceder a ellos, y encauzar los recursos para resolver problemas compartidos, y
- El Programa de mujeres que ocupan puestos de liderazgo y de adopción de decisiones, que ofrece capacitación sobre liderazgo y programas de tutoría para mujeres jóvenes de zonas desfavorecidas.

458. Mujeres de Tasmania también está abordando temas relacionados con las mujeres de regiones desfavorecidas y de bajo nivel socioeconómico en virtud de los Acuerdos de la Asociación de gobiernos locales.

459. El Gobierno está elaborando un Plan de acción estratégico para la mujer que incluye un programa ampliado de extensión y desarrollo comunitarios, que tiene por objeto satisfacer las necesidades de las mujeres de regiones y zonas rurales y remotas de Tasmania, especialmente de las mujeres de regiones y grupos socialmente desfavorecidos y de bajos ingresos.

460. El Servicio de salud para familias, niños y jóvenes es un servicio gubernamental de base comunitaria que ofrece servicios universales y específicos de prevención e intervención temprana a niños, jóvenes y sus familias. Este servicio incluye las actividades de apoyo, información, reconocimientos médicos, fomento de la salud, un servicio telefónico habilitado las 24 horas para padres, centros de servicios de crianza de los hijos para los padres que necesitan apoyo complementario, y un servicio de salud para jóvenes, incluidos dos Centros de salud para jóvenes.

Victoria

461. El Gobierno considera que no se puede alcanzar la participación plena de la mujer en la sociedad a menos que se garantice su independencia económica en todas las etapas de la vida. Esto significa, además, que la mujer debe gozar de igualdad de remuneración con el hombre por un trabajo de igual valor y que debe protegerse su situación económica después de la jubilación. El gobierno ha centrado la atención en el fortalecimiento de la comunidad por medio de la adquisición y el perfeccionamiento de habilidades, herramientas y recursos para establecer las necesidades comunitarias y responder a ellas. Este proceso tiene por objeto fortalecer los vecindarios a fin de que los particulares y los grupos locales puedan ejercer cierto control sobre sus vidas.

462. Entre las iniciativas que fomentan la independencia social y económica figuran la financiación de 70 nuevos Centros vecinales que brindan 15 horas de coordinación de la vivienda por semana; la publicación de un boletín que promueve los beneficios de la jubilación para la mujer; la elaboración de una Política de vivienda para la mujer, y la creación de un organismo representativo de alto nivel que se ocupe de la vivienda para la mujer y elabore un marco que responda a las distintas necesidades relativas a la vivienda de las mujeres y sus hijos. Se ha formulado una Estrategia para las personas sin hogar de Victoria, a fin de brindar una solución integral y coordinada que responda a las necesidades de las personas sin hogar por medio de la puesta en práctica de una serie de iniciativas de prevención e intervención temprana y el mejoramiento de los servicios actuales.

Australia Occidental

463. Durante el Año Internacional para la Erradicación de la Pobreza (1996), Australia Occidental estableció un grupo de trabajo para la erradicación de la pobreza integrado por representantes gubernamentales y no gubernamentales. El grupo de trabajo reconoció que la mujer constituye uno de los principales grupos beneficiarios. Presentó un importante informe acompañado de la respuesta gubernamental. Entre las estrategias elaboradas cabe mencionar la financiación de investigación sobre las esferas fundamentales, incluidas las actitudes de las comunidades respecto de la pobreza; una Beca Churchill sobre un tema relativo a la pobreza; un foro comunitario sobre cómo puede contribuir la comunidad; y un foro sobre cómo responder a las conclusiones de la investigación.

464. El gobierno ha destacado su consagración a la formulación de un enfoque estratégico y planificado para la elaboración y puesta en marcha de iniciativas relacionadas con el género en todas las políticas gubernamentales. El estado está preparando un Plan estratégico que proveerá un marco de alto nivel respaldado por una serie de indicadores que permitirán medir los logros. El Informe anual sobre los progresos realizados en relación con la mujer contribuirá a la formulación del Plan estratégico.

Artículo 14: La mujer rural

Iniciativas del Commonwealth

Consejo asesor regional para la mujer

465. En septiembre de 1999 el Viceprimer Ministro y el Ministro de Transporte y Servicios Regionales, el Hon. John Anderson, Miembro del Parlamento, estableció el Consejo asesor regional para la mujer, integrado por 9 miembros, con un mandato de dos años. El Consejo está compuesto de mujeres que viven y trabajan en las regiones o zonas rurales y remotas, y poseen conocimientos especializados en cuestiones fundamentales relativas a las regiones y están capacitadas para hacer aportes significativos a la resolución de problemas y los procesos de consulta. La función del Consejo es canalizar las opiniones y perspectivas de las mujeres de las regiones y zonas rurales de Australia sobre cuestiones de desarrollo social y económico. Por conducto del Ministro, el Consejo brinda información para la adopción de decisiones gubernamentales sobre la elaboración de políticas y programas para las regiones de Australia, a fin de que se tengan en cuenta las opiniones de las mujeres de estas regiones.

466. El Consejo es parte de la estrategia del Gobierno de incorporar las opiniones de las mujeres de las regiones y zonas rurales y remotas de Australia. En tal sentido, emprendió un proyecto de investigación de actividades centrado en las perspectivas de la mujer y analizó las actitudes, comportamientos y conocimientos de la mujer que permitirán a las comunidades realizar cambios a fin de obtener resultados positivos. Las conclusiones sirvieron de base para la promoción de las mejores prácticas en las comunidades y para asesorar al Gobierno sobre distintas formas de lograr una respuesta positiva al cambio. En septiembre de 2001 se publicó el informe definitivo.

Mesa redonda de mujeres de las regiones y zonas rurales

467. En junio de 1999 el Ministro de Transporte y Servicios Regionales auspició la Mesa redonda de mujeres de las regiones y zonas rurales que se celebró en la sede del Parlamento con la participación de 34 mujeres de distintos orígenes, en representación de las mujeres de las regiones y zonas rurales y remotas de los estados y territorios. El objetivo de la Mesa redonda fue establecer las principales esferas de preocupación de las mujeres de las regiones y zonas rurales y sus comunidades. Se establecieron las cinco esferas de preocupación siguientes: las telecomunicaciones; el desarrollo de la infraestructura y la cohesión sociales; el desarrollo económico y empresarial; la prestación de servicios, incluidos la salud, la atención infantil, el transporte, el asesoramiento y la banca; y el fortalecimiento de la capacidad y la capacitación. Las participantes analizaron estas cuestiones y transmitieron las recomendaciones de la Mesa redonda al Ministro.

Plan nacional de mujeres agricultoras y gestión de recursos

468. En 1998, el Comité permanente del Commonwealth y los estados sobre agricultura y gestión de recursos publicó *A vision for Change: National Plan for Women in Agriculture and Resource Management* (Una perspectiva de cambio: Plan nacional de mujeres agricultoras y gestión de recursos) en el que se incluyen los principios,

las estrategias y el estudio de casos de las mejores prácticas a fin de ayudar a las organizaciones a respaldar la función de la mujer en la agricultura y la gestión de recursos. El Plan fue avalado por 115 organismos públicos, privados y de la comunidad, y brinda el marco para que los estados y territorios formulen sus propios planes de acción. La estrategia Mujeres en calidad de usuarias, un componente del Plan, tiene por objeto asegurar que se tengan en cuenta las necesidades de las mujeres de las regiones en los procesos de formulación de políticas.

Seguridad y viabilidad económicas

469. Desde 1995 se ha establecido una amplia serie de iniciativas en apoyo del empleo y la seguridad económica de las mujeres rurales y sus familias, y la viabilidad económica de las comunidades rurales. El plan Nuevo comienzo para familias agricultoras, instituido en 1997, es el principal programa destinado a brindar mayor apoyo al bienestar social del sector agrícola, así como asistencia para la adaptación de los agricultores que desean abandonar el sector. El plan incluye importantes elementos como el acceso a la prestación de apoyo a los ingresos; el asesoramiento profesional sobre la viabilidad futura de su negocio; y asesoramiento profesional, cuando ello procede. Durante los dos primeros años del Plan también se ofrecieron subsidios para reasentamiento.

470. La iniciativa Prestación de socorro para circunstancias excepcionales, establecida en 1998, ayuda a los agricultores que fueron víctimas de circunstancias excepcionales reconocidas a sufragar los gastos de subsistencia familiar en casos de sequía grave u otros acontecimientos que escapan del control de la gestión de riesgos. La Prestación incluye apoyo a los ingresos, un subsidio por pareja, si ello corresponde, y el acceso especial a la Tarjeta de salud y a la Prestación para familias para aquéllas que reciben la Prestación de socorro.

471. El Programa de centros rurales de transacciones se instituyó en 1999 con el objeto de ayudar a las pequeñas comunidades rurales a establecer centros que permitan el acceso a servicios de transacciones bancarias, postales, telefónicas y de fax, *Medicare Easyclaim* (servicios de reintegro del sistema Medicare), educación y capacitación. Se han abierto 34 centros. Se prevé que la prestación de varios servicios en cada centro mejorará su viabilidad y posibilitará su autonomía financiera. La iniciativa se propone reinstalar centros o incorporar nuevos servicios en los pueblos rurales más pequeños.

472. En 1999 se estableció el Programa de foros regionales de Australia para fomentar la formación de alianzas entre los sectores empresarial, comunitario y gubernamental a fin de mejorar la viabilidad económica de las comunidades rurales.

473. Se han asignado fondos considerables (14,5 millones de dólares) a la Fundación para la renovación de las regiones y zonas rurales a fin de contribuir al futuro social y económico sostenible de las comunidades de las regiones y zonas rurales y remotas. La Fundación se propone alentar la asociación innovadora entre el sector empresarial, la comunidad y el Gobierno mediante actividades filantrópicas que mejoren la base económica y social de las regiones de Australia. La Fundación actúa en tres esferas principales, a saber: el fortalecimiento de la capacidad rural; la información y la investigación; y las subvenciones para emprender proyectos de desarrollo. Las iniciativas se centrarán en el desarrollo económico, la creación de empleo y el estímulo de la renovación regional y rural. La Fundación ha organizado foros

para fundaciones comunitarias a fin de impulsar el crecimiento y ha preparado la Carpeta sobre fundaciones comunitarias para las comunidades australianas, para ayudarlas a planificar y establecer sus propias fundaciones.

474. El Programa de soluciones regionales tiene por objeto ayudar a las comunidades regionales y rurales a formular soluciones locales que respondan a los retos locales. La iniciativa se basa en la flexibilidad y la idea de que el enfoque de una única solución para todos no es la respuesta para lograr el fortalecimiento de la capacidad en las regiones de Australia. En virtud del Programa las comunidades reciben fondos para poner en marcha proyectos de desarrollo que fortalezcan las economías locales y mejoren el acceso a los servicios. El programa apunta principalmente a las comunidades de las regiones y zonas rurales caracterizadas por problemas económicos, una disminución de la población debido a la reestructuración del sector industrial, la falta de oportunidades de desarrollo, y elevadas tasas de desempleo y carencia social. El Programa es un resultado directo de la Cumbre Australia regional y complementa el éxito obtenido por el Programa para comunidades rurales y la iniciativa Plan rural. Se alienta a los solicitantes a mostrar que han contribuido al proyecto, ya sea financieramente o en especie, y a recabar apoyo de otras fuentes, como el estado, los gobiernos locales y el sector privado.

475. Uno de los objetivos fundamentales del conjunto de medidas La agricultura para el progreso de Australia es mejorar la participación de la mujer en el sector rural, en particular en las esferas de liderazgo y adopción de decisiones. Esto incluye capacitación en materia de liderazgo para mujeres, el establecimiento de nuevas alianzas con mujeres para abordar problemas del sector rural y la formulación de una estrategia en pos del reconocimiento y la participación de los jóvenes en el sector.

Educación y capacitación

476. La Red de educación Australia es un marco nacional establecido para coordinar el uso de redes interactivas de computadoras en el sector de la educación. Uno de sus objetivos principales es mejorar el acceso a la tecnología de la información de todos los australianos, independientemente de su ubicación geográfica. La Red brinda información sobre oportunidades de educación y capacitación y dicta cursos en condiciones flexibles. Las mujeres de las zonas rurales se beneficiarán especialmente mediante los servicios prestados por conducto de la Red.

Participación de la mujer rural en el proceso de adopción de decisiones

477. En 1996 el Organismo de agricultura, pesca y silvicultura de Australia estableció *Balance*, una base de datos de mujeres con experiencia y conocimientos de las zonas rurales a fin de alentar más nombramientos de mujeres a las juntas y comités departamentales. El Organismo también participó en el Programa experimental de selección de ejecutivos de la Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer con el objeto de encontrar mujeres adecuadas para ocupar cargos en las juntas del Commonwealth.

478. En 1999, el Gobierno instituyó una beca anual nacional para que mujeres adultas de zonas rurales participaran en el Programa australiano de liderazgo rural, un curso de 18 meses que tiene una becaria por curso. Hasta la fecha, cuatro mujeres han finalizado el programa.

Salud

479. Desde 1995 se han instituido numerosas iniciativas para garantizar servicios de salud de elevada calidad a toda la población, independientemente del lugar de residencia, por medio tanto de los programas del Gobierno del Commonwealth como del considerable apoyo que presta a los estados y territorios.

480. El Servicio de médicas clínicas para mujeres rurales, emprendido en marzo de 2000, se propone mejorar el acceso a los servicios de salud primarios y secundarios de las mujeres rurales que tienen acceso limitado a médicas clínicas, o que no lo tienen. El Servicio ha advertido que algunas mujeres prefieren ser atendidas por una médica.

481. Algunos de los programas que apoyan la labor de los profesionales de la salud en zonas rurales también prestan servicios a mujeres, como el Programa nacional de perfeccionamiento para parteras de zonas rurales y remotas. En virtud de este Programa se ayuda a los estados y territorios a planificar y brindar mejores servicios de parteras y a superar las dificultades de mantener los servicios obstétricos en las zonas rurales a mediano y largo plazo. El Programa permite la actualización de los conocimientos de las parteras y facilita el alumbramiento de las mujeres lo más cerca posible de sus hogares.

482. En 2000 se emprendió la estrategia regional de salud Más médicos, mejores servicios, un conjunto de medidas amplio e integrado destinado a prestar mejores servicios de salud y asignar más médicos a las zonas rurales. Se prevé una inversión de más de 550 millones de dólares durante cuatro años. Muchas de las iniciativas contribuirán a mejorar el acceso a los servicios de salud de las mujeres de zonas rurales.

Violencia

483. En virtud de la iniciativa Alianzas contra la violencia en el hogar el Gobierno financia proyectos experimentales que aplican enfoques innovadores para luchar contra la violencia en la familia en zonas rurales y remotas y entre la población indígena. Véase el Artículo 16 para más información sobre dichos proyectos.

484. Por conducto de la iniciativa Alianzas contra la violencia en el hogar se han encomendado investigaciones, que han indicado que ésta es una preocupación importante para la población de zonas rurales y remotas. Los problemas de las víctimas se ven exacerbados por el aislamiento y la falta de acceso rápido a los servicios de apoyo. Habida cuenta de las barreras concretas que enfrenta la población de zonas rurales y remotas, por medio de la iniciativa se financia una serie de proyectos orientados al mejoramiento de la prestación de servicios para todos los miembros de la familia afectados por la violencia en el hogar, la prestación de asistencia a mujeres y niños para permitirles salir de situaciones de violencia y la puesta a prueba de modelos más efectivos de intervención temprana y prevención.

485. Hay una serie de iniciativas encaminadas a atender las necesidades de la población indígena afectada por la violencia en la familia en zonas rurales y remotas, entre las que cabe mencionar aquéllas que prevén una mejor protección a las mujeres indígenas de zonas remotas, la promoción de una mejor respuesta de los servicios generales a las necesidades de las mujeres y niños indígenas afectados por la violencia en la familia, el establecimiento de modelos integrales de respuestas de la

comunidad a la violencia en la familia, y la puesta a prueba de programas que promueven un cambio de comportamiento de los autores de actos de violencia.

486. La violencia en el hogar es una de las esferas prioritarias del Programa nacional de prevención del delito en lo que atañe a la búsqueda de formas prácticas e innovadoras de reducir el delito. Una de las iniciativas fundamentales es un proyecto experimental en una comunidad rural que trabaja con adolescentes a fin de prevenir la violencia en las relaciones actuales y futuras. La evaluación del proyecto indica que se ha mejorado la comprensión de los estudiantes respecto del carácter inaceptable de la violencia, por lo que el proyecto podría aplicarse en otras regiones en que la comunidad está interesada en prevenir la violencia en el hogar. El programa ha divulgado el informe con los resultados de un importante estudio encomendado a nivel nacional sobre la naturaleza y el alcance de la violencia en las comunidades indígenas.

487. La Iniciativa sobre la violencia en el hogar en zonas rurales y remotas, financiada por el Gobierno del Commonwealth y administrada por los gobiernos de los estados y territorios por conducto del Programa de asistencia para alojamiento subvencionado, pone a prueba nuevos enfoques para las mujeres y los niños que son objeto de violencia en el hogar en comunidades rurales y remotas. La medida se propone facilitar el acceso y la derivación a servicios de apoyo y de asesoramiento sobre cuestiones como la vivienda, la financiación y los asuntos jurídicos.

488. Las dependencias de prevención de la violencia en la familia brindan asesoramiento jurídico que tiene en cuenta las diferencias culturales de los destinatarios en relación con la violencia en la familia, apoyo psicológico para las víctimas y sus consortes y educación comunitaria. Hay dependencias en el Territorio Septentrional (Alice Springs, Darwin, Katherine), Queensland (Cairns, Mt. Isa), Australia Occidental (Fitzroy Crossing, Geraldton), Australia Meridional (Kalgoorlie, Port Augusta) y Nueva Gales del Sur (Kempsey, Moree, Walgett).

Acceso a los servicios jurídicos

489. El Servicio federal de magistrados se ha constituido en un foro rápido y eficaz en función de los costos para abordar numerosas cuestiones del Commonwealth. El Servicio beneficia especialmente a las mujeres, que suelen ser la parte con menos recursos en una ruptura matrimonial, al brindarles una opción de bajo costo para resolver conflictos familiares. Asimismo, brinda un foro de bajo costo para las mujeres que desean hacer valer sus derechos en virtud de las leyes contra la discriminación. El Servicio funciona en todas las capitales de los estados y territorios de Australia, tiene representación permanente en algunas comunidades de las regiones y visita periódicamente numerosas comunidades de regiones y zonas rurales.

490. En junio de 2001 se estableció el servicio telefónico Leyes australianas en línea sobre cuestiones de derecho de familia y pensión alimentaria, que brinda información confidencial por teléfono y en la Internet a quienes no tienen acceso a servicios personales. Las comunidades rurales reciben asistencia mediante un servicio de asesoramiento jurídico telefónico mejorado.

491. En 2000 el Gobierno amplió el Programa de servicios jurídicos comunitarios del Commonwealth mediante el establecimiento de cinco nuevos servicios jurídicos regionales comunitarios y la ampliación de los servicios de divulgación provistos desde Darwin. Dicha ampliación complementó el establecimiento de seis iniciativas regionales de servicios y capacitación jurídicos establecidos en 1999.

492. En 2000 la Coalición nacional de justicia para la mujer obtuvo financiación con cargo al Programa nacional de financiación para organizaciones no gubernamentales de mujeres para un proyecto destinado a impulsar los aportes a las políticas sobre cuestiones jurídicas relativas a las mujeres de comunidades en regiones y zonas rurales y remotas mediante un mejor intercambio de información entre las redes jurídicas y el Gobierno; una mayor concienciación sobre la forma en que las leyes y los servicios afectan a las mujeres rurales; y el establecimiento de mecanismos para el intercambio permanente de información y experiencias para promover soluciones eficaces.

Acceso a las telecomunicaciones

493. En 1997 se estableció el programa Interconectar el país para fomentar el desarrollo económico y social de las regiones y zonas rurales y remotas de Australia. En virtud del programa se ofrece a las mujeres rurales mejores comunicaciones, capacitación en línea, información actualizada sobre productos básicos, oportunidades comerciales en todo el mundo y la posibilidad de trabajar en el hogar. Algunos de los proyectos que benefician a las mujeres rurales son:

- El Centro australiano virtual sobre la mujer y el derecho, administrado por la Coalición nacional de justicia para la mujer, que tiene por objeto alentar a un número cada vez más elevado de grupos en situación desfavorecida, especialmente las mujeres, a utilizar los numerosos grupos de debate en línea existentes y otros servicios afines. Participan aproximadamente 5.000 personas y 600 organizaciones comunitarias y se brinda apoyo a unos 170 grupos de correo electrónico formados y avalados en virtud del proyecto;
- El proyecto Red *BridgeIT* de mujeres rurales de Queensland, que brindará capacitación sobre tecnología de la información y la Internet a mujeres rurales y sus familias, y
- La Red experimental de mujeres por la justicia, que tiene por objeto brindar información, orientación y asesoramiento jurídicos a las mujeres del sudoeste de Queensland. Está integrada por una red de organizaciones comunitarias y servicios de asesoramiento jurídico conectados por medio de servicios de videoconferencia y una base de datos de información jurídica.

Plan de derivación de delincuentes juveniles y servicio de interpretación para aborígenes

494. En marzo de 2000 el Primer Ministro y el Ministro Principal del Territorio Septentrional anunciaron la asignación de 20 millones de dólares del Commonwealth al Territorio Septentrional para un plan de derivación de delincuentes juveniles antes de su paso a los tribunales y el establecimiento de un servicio de interpretación para aborígenes. El acuerdo correspondiente, que entró en vigor el 1º de septiembre de 2000, tiene

por objeto evitar que los delincuentes juveniles ingresen en el sistema de justicia penal y paliar los problemas de comunicación que enfrenta la población indígena. Los fondos del Commonwealth se utilizarán para adquirir y aplicar programas de derivación de base comunitaria en comunidades urbanas, rurales y de zonas remotas; una Dependencia de derivación de delincuentes juveniles dependiente de la Policía del Territorio Septentrional que administra el procedimiento de derivación y que coordina la celebración de teleconferencias con víctimas y delincuentes y otros programas; un Servicio de interpretación para aborígenes financiado conjuntamente, en virtud del cual durante el primer año se aportan fondos para la capacitación de intérpretes y en los años subsiguientes fondos periódicos para capacitación.

495. Por conducto de la Dependencia de derivación de delincuentes juveniles, la Policía del Territorio Septentrional evita el ingreso en los tribunales de los menores detenidos por delitos, mediante advertencias, avisos o remisión a programas de derivación y teleconferencias. Al finalizar el primer año del acuerdo se habían derivado 1.215 menores detenidos, principalmente por medio de advertencias escritas u orales, lo cual equivalió al 78% de todas las detenciones de menores (1.548 casos en total) y se había reducido la comparecencia de menores ante los tribunales en un 31% respecto del año anterior.

496. El Servicio de interpretación para aborígenes (con sede en la Oficina de desarrollo aborigen del Territorio) lleva un registro de los intérpretes de los distintos idiomas indígenas y brinda un servicio central de reservas para los organismos gubernamentales y no gubernamentales de todo el Territorio que necesitan intérpretes de idiomas indígenas sobre el terreno. En virtud del acuerdo tanto los servicios jurídicos y de salud gubernamentales como los servicios jurídicos para indígenas reciben financiación para contratar servicios de interpretación. Las regiones y zonas rurales se verán directamente beneficiadas tanto merced al Plan de derivación de delincuentes juveniles como al Servicio de interpretación para aborígenes.

Reconocimiento de la contribución de las mujeres rurales

497. En 1997 el Gobierno encomendó la preparación de un proyecto innovador de investigación aplicada, Oportunidades perdidas: Aprovechar el potencial de las mujeres en la agricultura australiana. En virtud del proyecto se midió la contribución financiera de la mujer a la economía rural y se probaron estrategias para que las organizaciones rurales aumentaran el reconocimiento y la valoración de las mujeres en su condición de usuarias, miembros de juntas y partícipes del proceso de adopción de decisiones. En la investigación se cuantificó por primera vez la contribución monetaria de las mujeres rurales a las empresas agrícolas y sus comunidades.

498. Los Premios nacionales a la innovación en el gobierno local fomentan y reconocen la innovación y las prácticas destacadas en el gobierno local. Los premios reconocen y recompensan a los organismos de los gobiernos locales, las asociaciones y otras organizaciones afines que establecen y ejecutan prácticas innovadoras y originales que hayan mejorado los resultados de los gobiernos locales y ayudado a forjar comunidades sostenibles. Los premios se otorgan en distintas categorías, incluidas algunas en las que hay una elevada proporción de mujeres, como los servicios de salud, del cuidado de personas de edad avanzada y servicios comunitarios.

499. El Día internacional de la campesina de 1999 el Gobierno emprendió una iniciativa destinada a las mujeres de regiones y zonas rurales. El Premio a la mujeres rurales de la Corporación de investigación y desarrollo de la industria rural tiene por objeto reconocer y alentar la importante contribución de las mujeres al sector rural de Australia. El Premio consolida el éxito obtenido anteriormente por el Premio de la Radio de la Sociedad Australiana de Radiotelevisión a la mujer rural del año, y pueden participar todas las mujeres dedicadas a la agricultura, la gestión de los recursos naturales y las industrias de servicio afines.

500. El Premio se otorga a siete ganadoras de los estados y territorios, quienes reciben hasta 20.000 dólares para ser utilizados en actividades que mejoren su capacidad empresarial, de gestión o de liderazgo, por ejemplo, un viaje de estudios o educación académica. Asimismo, en marzo de 2002 los ganadores y finalistas de los estados y territorios asistieron a un seminario nacional de liderazgo que las capacitó en liderazgo, gestión, técnicas de presentación y relación con los medios, y les brindó oportunidades de establecer redes de contacto.

Iniciativas de los estados y territorios

Nueva Gales del Sur

501. El Plan de acción para la mujer de 2000 a 2002 aborda las necesidades de las mujeres de regiones y zonas rurales en el marco de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Plataforma de Acción de Beijing. Las necesidades y preocupaciones especiales de las mujeres de zonas rurales y remotas también se tienen en cuenta en otros documentos fundamentales como el Programa de acción para mujeres de la Enseñanza Técnica y Formación Postescolar de 1997 a 2000.

502. El Grupo asesor de Agricultura de Nueva Gales del Sur, en asociación con la Red de mujeres de zonas rurales, colaboró en la preparación de Trascender: un Plan de acción para las mujeres de Nueva Gales del Sur en la agricultura y gestión de recursos. El Plan se propone mejorar la participación de la mujer en la adopción de decisiones, obtener el reconocimiento de la mujer en su calidad de usuaria de servicios gubernamentales y privados y aumentar la participación de la mujer en el sector rural.

503. En virtud del Programa de subsidios para la mujer se financiaron dos alianzas. La Vidriera de la Universidad Tecnológica de Sydney elabora un marco para el desarrollo económico, social, cultural y ecológico sostenibles de las mujeres de tres comunidades regionales y remotas. En virtud del proyecto Fomento de las oportunidades laborales de la mujer, del Consejo regional del centro y oeste de educación comunitaria y para adultos se formulará un modelo que incorpore las cuestiones de género en un enfoque integrado y coordinado de base comunitaria del empleo y el desarrollo de empresas, centrado en tres comunidades. El modelo se propone obtener resultados laborales concretos para las mujeres de esas comunidades y permitirá evaluar la posibilidad de aplicar las estrategias a otras comunidades de características semejantes en regiones de Nueva Gales del Sur.

Territorio Septentrional

504. En marzo de 2000 el Primer Ministro y el Ministro Principal del Territorio Septentrional anunciaron la asignación de 20 millones de dólares del Commonwealth al Territorio Septentrional para un plan de derivación de delincuentes juveniles antes de su paso a los tribunales y el establecimiento de un servicio de interpretación para aborígenes. El acuerdo correspondiente, que entró en vigor el 1º de septiembre de 2000, tiene por objeto evitar que los delincuentes juveniles ingresen en el sistema de justicia penal y paliar los problemas de comunicación que enfrenta la población indígena. Para más detalles, véanse los párrafos 494 a 496.

505. El gobierno ha formulado un modelo de compromiso comunitario que estimula la participación de la comunidad en general en los procesos de adopción de políticas y decisiones. El objetivo del modelo es incorporar las ideas y el asesoramiento *ad hoc* de la comunidad a la planificación y los servicios gubernamentales; lograr que la comunidad pueda entablar un diálogo distinto, más significativo y democrático con el gobierno; y abrir los procesos gubernamentales al examen de la comunidad y otros interesados. Este enfoque incluye la celebración del primer período de sesiones del Parlamento en Alice Springs en 2003; el establecimiento del gabinete comunitario, que se reúne en los suburbios de Darwin y en otras ciudades importantes y localidades rurales y remotas del Territorio Septentrional; y la posibilidad de que la comunidad interactúe con los ministros en ocasión de las reuniones del gabinete comunitario.

506. Durante 2001/2002 el Gobierno ha participado en actividades con la población indígena de las distintas regiones a fin de establecer nuevas prioridades de importancia para la mujer indígena en todos los aspectos de la vida de la comunidad y el Territorio. Las mujeres indígenas del Territorio Septentrional tienen interés en desempeñar un papel más activo y en hacer oír sus reclamos, y en lograr una mayor participación en la planificación y evaluación de los programas de base comunitaria y más amplia del Territorio Septentrional, en un contexto que abarque toda la comunidad. Las prioridades concretas de política establecidas por las mujeres indígenas de todas las regiones del Territorio incluyen mayor participación en puestos de liderazgo y adopción de decisiones; mejor salud y acceso a servicios conexos; niveles de educación, empleo y capacitación más elevados que lleven a la creación de empleo y las perspectivas de ascenso; mejor desarrollo económico y fortalecimiento de la capacidad; la prevención de la violencia en la familia y la agresión sexual y la protección de las víctimas y sus familias; medidas para frenar el alcoholismo, el uso indebido de drogas y otras sustancias adictivas; la protección de los niños y la erradicación del maltrato de menores; mejor acceso a los servicios; mejores vivienda e infraestructura; medidas más firmes para lograr la equidad y la igualdad de oportunidades; y el acceso a prácticas laborales flexibles que reflejen las obligaciones tradicionales y de otra índole.

507. El gobierno, en asociación con organismos del Gobierno del Commonwealth, provee distintos incentivos, como el Programa de pasantías para aborígenes e isleños del Estrecho de Torres y el Programa *Farmbis*. En virtud del Programa de pasantías los organismos del sector público auspician a estudiantes del primer nivel universitario para que puedan cursar estudios universitarios y les proveen empleo durante las vacaciones. Hay un número ligeramente superior de estudiantes mujeres que hombres en este programa. Por su parte, *Farmbis* presta asistencia con el objeto de afianzar la capacidad de gestión empresarial de los productores primarios mediante pro-

yectos de educación y capacitación. Se ha determinado que las mujeres deben ser objeto de atención especial en virtud de este programa.

Queensland

508. En 2001/2002 la Oficina de la mujer se centró en la Mujer y el liderazgo, y por conducto del programa de Subsidios de asistencia a la mujer rural se propone afianzar la capacidad de la mujer para participar en un amplio espectro de actividades de liderazgo y adopción de decisiones. El programa formó parte de la Estrategia de ayuda a la mujer rural, que tiene por objeto mejorar la calidad de vida de las mujeres que viven en las regiones y zonas rurales y remotas de Queensland mediante la provisión de información, educación y capacitación.

509. La Oficina de la mujer estableció una asociación con la Red de mujeres rurales de Queensland para brindar acceso a la Internet y capacitación a las mujeres de todo el estado mediante el programa *BridgIT*.

510. El Departamento de Industrias Primarias dispone de distintas estrategias para promover el liderazgo de la mujer. Cabe destacar el auspicio de diez mujeres que trabajan en industrias rurales para asistir al Tercer Congreso Mundial de Mujeres Rurales celebrado en España en octubre de 2002; la capacitación y la adquisición conocimientos especializados mediante el programa Consolidación de líderes rurales, y becas para asistir al Curso para directores de empresas; la publicación de *Vision for Change – Women Working for the Future of Rural Queensland* (Una perspectiva de cambio: Mujeres que trabajan por el futuro de Queensland rural) y *Getting Women on Board: a guide to nominating, selecting and appointing women to rural industry boards and committees* (Incorporemos a las mujeres: Guía para proponer, seleccionar y nombrar mujeres en juntas y comités del sector rural) que brindan apoyo e ideas prácticas destinadas a mujeres, organizaciones industriales y organismos gubernamentales sobre la promoción del papel de liderazgo y de adopción de decisiones de mujeres; la celebración del Día internacional de la campesina; el Comité asesor ministerial sobre la mujer en la agricultura y gestión de recursos brindará apoyo práctico al Ministro con miras a mejorar la diversidad en el proceso de formulación de decisiones mediante la contribución activa de mujeres y jóvenes; la participación en la Corporación de investigación y desarrollo de la industria rural; y un Premio a la mujer rural para rendir tributo a los logros de la mujer y alentar a más mujeres a participar en sus comunidades, industrias y negocios.

511. Los servicios de asistencia a las mujeres de las zonas rurales y remotas incluyen el Servicio itinerante de salud para la mujer, que consta de una red de 13 enfermeros y 4 trabajadores especializados en la salud de la mujer indígena que prestan servicios preventivos de salud a mujeres de zonas rurales y remotas de Queensland; el Programa de salud para la mujer de zonas rurales y remotas, administrado por el Servicio Real aéreo de médicos, que envía médicas clínicas para que atiendan a mujeres de zonas rurales y remotas, y que trabaja en colaboración con el Servicio itinerante de salud para la mujer y tiene por destinatarias a las mujeres que no han sido sometidas a las pruebas de detección necesarias del cáncer de mama y del cáncer del cuello del útero; y la Estrategia de detección del cáncer del cuello del útero en las mujeres indígenas para 2000 a 2004, que se propone reducir las tasas de mortalidad por cáncer del cuello del útero en ese grupo de mujeres.

512. Se ha financiado una amplia gama de iniciativas encaminadas a aumentar las oportunidades de las mujeres de las regiones y zonas rurales de participar en puestos de liderazgo y ejercer influencia sobre las políticas gubernamentales. Éstas incluyen reuniones del gabinete comunitario que se llevan a cabo en todo Queensland para brindar a los habitantes del estado que viven en zonas remotas, incluidas las mujeres, acceso directo al gobierno: entre 1998 y 2000 la Oficina de la mujer celebró 16 Foros de divulgación comunitaria a fin de mejorar las oportunidades de las mujeres y las niñas de todo el estado de trabajar en asociación con el gobierno; y el Consejo asesor ministerial rural de Queensland, que facilita una mayor participación de las comunidades rurales y remotas en el proceso gubernamental de adopción de decisiones. El Consejo presta asesoramiento al gobierno sobre cuestiones relativas a zonas rurales y remotas. Nueve de los 24 miembros del Consejo son mujeres. Además, trimestralmente se celebran Foros comunitarios regionales a fin de dar a la población de las regiones de Queensland información sobre los procesos de desarrollo de política y adopción de decisiones del gobierno. De un total de 155 miembros del Foro, 71 son mujeres.

Australia Meridional

513. El Comisionado para el empleo público ha emprendido un examen de las condiciones de empleo del sector público en las regiones, con miras a formular estrategias para atraer, mantener y respaldar a los empleados en este ámbito. El examen aborda cuestiones vinculadas con las necesidades y las responsabilidades de las mujeres empleadas y los familiares de los empleados.

514. Se estableció el Grupo para el desarrollo de la mujer del Departamento de Industrias Primarias y Recursos de Australia Meridional con el objeto de abordar la condición de la mujer en la organización mediante la realización de estudios para determinar cuestiones de interés para la mujer en la organización. Esto incluyó un estudio encaminado a la formulación de pautas y capacitación para mejorar la comprensión y la capacidad necesarias para prestar servicios a las usuarias mujeres.

515. En 1996 se estableció la Red rural de Australia Meridional con el objeto de agrupar las organizaciones y los particulares de la comunidad rural. La Red desempeña un papel preponderante en el desarrollo de comunidades rurales sostenibles al brindar la oportunidad de compartir información. Constituye un foro para que la población rural pueda debatir cuestiones rurales y brinda la oportunidad de mejorar la autoestima mediante el desarrollo personal y la educación. El gobierno avala la Reunión de mujeres rurales (la primera de las cuales se celebró en 1996) que facilita el establecimiento de redes, el fortalecimiento de la capacidad y el apoyo a las mujeres rurales. Las reuniones se realizan anualmente en las regiones y son organizadas por grupos regionales de mujeres rurales.

516. El curso Plasmar el futuro: Curso para la formación de líderes mujeres de las zonas rurales de Australia Meridional se realiza cada dos años. El curso, con alojamiento para los asistentes, se dicta para 25 mujeres rurales de distintas partes del estado y se propone alentar a las mujeres rurales a desempeñar un papel activo en relación con las cuestiones actuales y futuras que afectan a las comunidades rurales, y brindar a las mujeres rurales la capacitación, motivación e información para que puedan lograrlo.

Tasmania

517. Mujeres de Tasmania ha formulado un Plan de acción estratégico con miras a abordar las necesidades de las mujeres rurales. El Programa de desarrollo de la mujer, establecido en 1999, se propone prestar servicios de divulgación comunitaria y desarrollo para las mujeres que viven en las regiones y zonas rurales y remotas. Mujeres de Tasmania ampliará aún más sus servicios de divulgación en estas regiones, y está ejecutando varios proyectos, entre ellos la Red de información para la mujer que establece salas de recursos para la mujer adjuntas a centros comunitarios locales en todas las regiones de Tasmania. En estas salas, dotadas de personal voluntario capacitado, se ofrecerá información a las mujeres sobre distintas cuestiones, y constituirán un lugar de reunión en el que las mujeres puedan trabajar juntas en proyectos encaminados a satisfacer las necesidades locales reconocidas.

518. El Comité interdepartamental de Asociaciones de Tasmania contra la violencia en el hogar ha formulado una propuesta sobre un modelo de capacitación para prevenir la violencia en el hogar que establecerá las mejores prácticas en materia de capacitación para profesionales rurales de la salud.

519. El Proyecto para mujeres de edad avanzada ha sido una de las principales iniciativas del noroeste del estado, región predominantemente rural. El proyecto ha determinado importantes cuestiones relacionadas con la salud y el bienestar de la mujer de edad avanzada y trabaja con el gobierno local, las empresas, los prestadores de servicios y grupos de mujeres de esa edad con miras a aplicar las recomendaciones que surjan de las consultas celebradas.

520. El Servicio para la mujer de edad madura ofrece programas de divulgación sobre la salud y el bienestar comunitario a las mujeres rurales de todo Tasmania, en respuesta a las necesidades reconocidas.

521. El proyecto Ejerza la medicina rural ha funcionado por conducto de las Divisiones de medicina clínica con financiación del Servicio de detección y seguimiento del cáncer. En virtud del proyecto se nombran médicas clínicas suplentes para reemplazar a los médicos clínicos en las zonas rurales.

522. Se han instalado servicios telefónicos y de videoconferencia de salud en la mayoría de las zonas rurales del estado, que se utilizan cada vez con mayor frecuencia para diagnóstico, capacitación y apoyo a los profesionales de la salud de zonas rurales.

Victoria

523. El gobierno ha emprendido una serie de iniciativas encaminadas a abordar las necesidades de las mujeres rurales. Entre éstas cabe mencionar la Red de mujeres rurales y su correspondiente sitio en la Web; el Premio a la mujeres rurales de la Corporación de investigación y desarrollo de la industria rural que reconoce a las mujeres dotadas de una fuerte visión positiva sobre el futuro de la producción agropecuaria, la gestión de recursos o las industrias de apoyo, y las ayuda para que puedan formular y planificar sus proyectos; el Programa de becas sobre liderazgo de mujeres rurales; Promoción de la diversidad: Proyecto sobre mujeres rurales empresarias y en puestos de adopción de decisiones para mejorar las oportunidades de negocios y de liderazgo de las mujeres mediante el reconocimiento de cuestiones

incipientes, la realización de investigaciones y la determinación de buenas prácticas; un Registro de mujeres agricultoras y gestión de recursos; un Directorio de capacitación para mujeres rurales en negocios y liderazgo; el proyecto Interconectar el país que enlazará a la mayoría de los prestadores rurales de servicios de educación comunitaria y para adultos y para adultos, y facilitará el acceso de las mujeres y las niñas a la tecnología; el Plan de apoyo a las mujeres rurales empresarias; y nuevos servicios sobre la violencia en la familia que ayuden a las mujeres indígenas y sus familias en las zonas rurales.

Australia Occidental

524. A fin de dar lugar a los reclamos de las mujeres indígenas de zonas rurales y remotas, en 2002 la Oficina de políticas para la mujer emprendió un proceso amplio de consultas con mujeres indígenas. En virtud de éste el Coordinador de enlace con la población aborigen ha viajado 18.200 kilómetros, desde Albany en la Gran Región Meridional hasta Wyndham en la región de Kimberley para mantener unas 50 reuniones y hablar con más de 600 mujeres aborígenes en algunas de las comunidades más inaccesibles de Australia. La consulta constituye un componente fundamental de la Estrategia sobre mujeres aborígenes 2002/2003 de la Oficina y tiene por objeto moldear la política y los programas futuros. La información recopilada también dará forma al componente de Australia Occidental de un Plan de acción nacional sobre la mujer y la reconciliación.

525. Otras iniciativas para las mujeres de zonas rurales y remotas incluyen la Red para las regiones y zonas rurales y remotas que reúne a las mujeres de estas regiones para que reconozcan, promuevan y aumenten la contribución que hacen a sus comunidades; y una conferencia para mujeres agricultoras que abarca e ilustra la diversidad de mujeres agricultoras de todo el territorio de Australia Occidental.

Artículo 15: Igualdad ante la ley y en materias civiles

Iniciativas del Commonwealth

Igualdad ante la ley

526. En 1994, en respuesta a una solicitud del Procurador General, la Comisión Australiana de Reforma Jurídica presentó un informe sobre la discriminación contra la mujer en el sistema jurídico titulado *Equality Before the Law: Justice for Women* (Igualdad ante la ley: Justicia para las mujeres). Se han puesto en práctica varias de las recomendaciones del informe, incluido el fortalecimiento de la *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1984 mediante la *Sex Discrimination Amendment Act* (Enmienda a la Ley sobre la discriminación sexual) de 1995 y el tratamiento de la violencia contra la mujer mediante la *Family Law Amendment Act* (Enmienda a la Ley de derecho de familia) de 1995 y la iniciativa gubernamental de Asociaciones contra la violencia en el hogar.

527. Asimismo, se aprobaron las recomendaciones relativas a una Estrategia nacional sobre justicia para la mujer y una red nacional de Servicios jurídicos para la mujer, con dependencias especializadas para la mujer indígena. La red nacional abarca 11 servicios jurídicos especializados en la mujer, la mayoría de los cuales

cuenta con dependencias especiales para la mujer indígena. Las mujeres de zonas rurales tienen acceso a servicios jurídicos por conducto de los Programas de extensión para mujeres rurales.

528. La Estrategia nacional sobre justicia para la mujer es un proyecto de largo plazo en el que participan conjuntamente el Gobierno y los Servicios jurídicos para la mujer destinado a mejorar el funcionamiento y los resultados de los Servicios jurídicos para la mujer, y establecer iniciativas basadas en las mejores prácticas.

Examen de la legislación

529. El Gobierno ha estado abocado al examen de la legislación, incluidos los instrumentos que revisten importancia especial para la mujer. Los mecanismos nacionales para la mujer cumplen una función activa en el proceso de reforma. Entre los ejemplos recientes cabe mencionar:

- Reformas al tratamiento acordado a los planes de pensión por jubilación en caso de ruptura matrimonial. Esto puso fin a 10 años de estancamiento en la cuestión del acceso a la pensión por jubilación de los cónyuges que no trabajan, y provee opciones financieras más flexibles en caso de ruptura matrimonial;
- La institución de un conjunto de reformas al sistema de derecho de familia a fin de ayudar a los padres que se separan a determinar y tener en cuenta los intereses de sus hijos como la consideración primordial, y promover servicios de resolución de controversias como el asesoramiento psicológico y la mediación, en lugar de procedimientos judiciales, cuando ello resulte apropiado. En 1999 el Gobierno anunció un aumento de la financiación de los servicios de asesoramiento psicológico y mediación, la ampliación de los servicios de contacto para niños, y una línea de orientación e información sobre derecho de familia y asuntos relativos a la pensión alimentaria. En 2002 el Gobierno anunció la financiación de servicios regionales para la resolución de controversias, servicios de ayuda profesional para la conciliación y comisiones de asistencia jurídica para ayudar a los particulares a resolver controversias de derecho de familia por sí mismos en lugar de recurrir a los tribunales. En 2003 el Gobierno anunció que se continuarían financiando todos los programas de servicios sobre relaciones familiares y amplió un programa experimental destinado a prestar asistencia en casos de incumplimiento de mandamientos de contacto, que pasó a ser un programa nacional;
- Legislación encaminada a que las parejas puedan concertar arreglos financieros de carácter vinculante acerca de sus bienes antes de contraer matrimonio, durante éste o tras la separación. En caso de ruptura matrimonial, los arreglos financieros vinculantes permitirán a las partes resolver sus controversias fuera del ámbito de los tribunales. La medida dispone que, antes de que una pareja alcance un acuerdo, cada una de las partes deberá recabar asesoramiento jurídico independiente sobre la forma en que el acuerdo afecta sus derechos, y si es o no justo y razonable, así como conveniente y prudente concertarlo;
- La tipificación de los delitos de esclavitud, esclavitud sexual y contratación engañosa de servicios sexuales. Estos delitos constituyen algunas de las formas más graves de explotación vinculada con la trata de personas. En el curso de 2004 el Gobierno se propone tipificar otros delitos relacionados con la trata de

personas. Australia también tiene legislación sobre el delito del turismo del sexo con menores, que se aplica a los ciudadanos y residentes australianos que incurrir en actividades sexuales con menores en el exterior, y

- El proyecto de modelo de Código Penal en virtud del cual se dispone la adopción de legislación penal nacional uniforme en todos los estados y territorios.

Educación y reforma del poder judicial

530. El Gobierno se ha propuesto que todos los miembros del poder judicial de Australia tengan acceso a programas de educación que aumenten su concienciación sobre las actitudes de la comunidad y la repercusión de sus decisiones sobre la mujer. El Gobierno financia programas de educación judicial por conducto del Instituto de administración judicial de Australia. En octubre de 1995 se celebró la primera conferencia sobre concienciación en materia de género organizada por el Instituto. Desde entonces, el Gobierno ha financiado varios programas de educación encaminados a determinar y abordar los prejuicios sobre género en el sistema judicial.

531. En julio de 2001, el Comité permanente de Procuradores Generales acordó en principio establecer el Colegio universitario nacional judicial, para impartir capacitación profesional a jueces, licenciados en leyes y magistrados. Recomendaron la inclusión de programas para ampliar la comprensión de los funcionarios judiciales de la diversidad en la sociedad y para ayudarlos a adquirir la capacitación para abordar dicha diversidad. El inicio de los cursos del Colegio universitario nacional judicial de Australia está previsto para fines de 2003.

Asistencia jurídica

532. En 2001/2002 el Gobierno aportó 114,6 millones de dólares en materia de asistencia jurídica para cuestiones de derecho del Commonwealth, para prestar asistencia jurídica principalmente en relación con asuntos de derecho de familia. En virtud de acuerdos celebrados entre el Commonwealth y los gobiernos de los estados y territorios o entre el Commonwealth y las Comisiones de asistencia jurídica se prevé que “al otorgarse los subsidios de asistencia en el marco del derecho de familia deberá darse la mayor prioridad a la protección de la seguridad de un niño o un cónyuge que está en situación de riesgo”. Las Comisiones de asistencia jurídica de los estados y territorios prestan asistencia jurídica a las personas que no disponen de los medios económicos para utilizar servicios jurídicos privados y que cumplen con los requisitos de la determinación de los medios de vida y el fundamento para interponer acciones judiciales. En virtud de las Pautas de asistencia jurídica del Commonwealth, las víctimas de la violencia que desean recabar protección mediante una medida cautelar en virtud de la *Family Law Act* (Ley de derecho de familia) de 1995 pueden recibir asistencia jurídica financiada por el Commonwealth. Además, las pautas prevén asistencia para cuestiones de carácter urgente relativas al derecho de familia mediante un mandamiento o interdicto provisional en los casos en que corre riesgo la seguridad del solicitante. Las Comisiones de asistencia jurídica pueden dar carácter prioritario al tratamiento de asuntos relativos al derecho de familia en los casos en que hay, o podría haber, posibilidad de violencia en el hogar. Se provee orientación a las Comisiones de asistencia jurídica en relación con la forma de abordar el análisis de casos de violencia en el hogar en aras de la coherencia en el tratamiento de dichas cuestiones.

533. En 1999, el Gobierno asignó fondos complementarios para la provisión de asistencia jurídica durante un período de cuatro años. Estos fondos han sido distribuidos de manera más equitativa que en años anteriores entre los estados y territorios, mediante la utilización de un modelo de planificación basado en las necesidades. De esta forma se garantiza una mayor equidad nacional de las disposiciones sobre financiación de la asistencia jurídica.

Programa de servicios jurídicos comunitarios del Commonwealth

534. El Programa de servicios jurídicos comunitarios del Commonwealth financia los Servicios jurídicos para la mujer que brindan asesoramiento y orientación jurídicos a las mujeres. Algunos Servicios jurídicos para la mujer reciben fondos especiales para la prestación de servicios jurídicos especializados a mujeres indígenas en sus comunidades. Desde 1995, se han establecido nuevos Servicios jurídicos comunitarios en centros regionales de gran necesidad, y se ha ampliado el alcance del servicio con base en Darwin. El programa también ha facilitado el acceso al asesoramiento jurídico y los servicios de orientación para mujeres de zonas rurales. Se han asignado algunos fondos a servicios jurídicos comunitarios generales para ejecutar proyectos rurales de divulgación. Los servicios jurídicos comunitarios imparten educación jurídica sobre temas de interés especial para la mujer, incluidas cuestiones de derecho de familia, la violencia contra la mujer, la discriminación y el empleo. En 1998 se encomendó la realización de un proyecto de consultoría encaminado a mejorar la administración y la prestación de servicios por conducto de Servicios jurídicos para la mujer. Los consultores realizaron visitas a todas las sedes de Servicios jurídicos de la mujer y luego presentaron la carpeta *Women's Legal Services Enhancement Project Kit* (Proyecto de mejoramiento de los servicios jurídicos para la mujer).

Iniciativa Sendas del derecho de familia

535. En mayo de 2000, el Gobierno estableció el Grupo asesor Sendas del derecho de familia encargado de analizar formas de lograr mejores resultados para los miembros de la familia, especialmente los niños, tras la ruptura del vínculo matrimonial o de una relación. El Grupo asesor reunió a prestadores de servicios, expertos en derecho de familia, académicos y representantes de gobiernos para que brindaran orientación especializada y formularan recomendaciones al Gobierno.

536. En agosto de 2001 se publicó el informe del Grupo asesor, *Out of the Maze – Pathways for the Future for Families Experiencing Separation* (Salir del laberinto: Sendas para el futuro de las familias que se separan). En éste se formula una serie de recomendaciones encaminadas a mejorar el apoyo a los miembros de la familia y lograr una mejor coordinación de los servicios de derecho de familia. El Gobierno está analizando las recomendaciones contenidas en el informe.

Servicio federal de magistrados

537. En 2000 el Gobierno estableció el Servicio federal de magistrados como un foro rápido y eficiente en función de los costos en relación con distintos asuntos del Commonwealth. Esto beneficia en particular a las mujeres al brindarles una opción de bajo costo en casos de controversia sobre derecho de familia. También constituye un foro de bajo costo para mujeres que procuran hacer valer sus derechos en virtud de la legislación contra la discriminación. El Servicio funciona en todas las capitales de Australia y en algunas ciudades de las regiones.

Las telecomunicaciones al servicio de las leyes

538. En junio de 2001 se puso en marcha la iniciativa Leyes australianas en línea, un sitio en la Web y una línea telefónica de emergencia que prestan asistencia a los australianos para resolver sus problemas judiciales. Asimismo, constituye un medio para recabar información y asistencia mediante asesoramiento profesional, mediación y otras formas de resolución de controversias.

Servicios de contacto para niños

539. Se han establecido 35 servicios de contacto para niños en distintos lugares de Australia, incluidas zonas rurales, remotas y zonas urbanas periféricas, a fin de que los niños puedan mantenerse en contacto tanto con sus madres como con sus padres tras una separación o un divorcio. El servicio facilita un lugar de reunión seguro y no intimidatorio para que los niños puedan mantener contacto con progenitores no residentes bajo supervisión, o para los casos en que se produce el traspaso de un niño de un progenitor a otro. El programa se puso en marcha en mayo de 1997 y se amplió en junio de 1999. Una evaluación realizada en 1999 de estos servicios, *Contact Services in Australia: Research and Evaluation Project* (Servicios de contacto en Australia: Proyecto de investigación y evaluación), reveló que estos servicios contribuyen a reducir la ansiedad de los niños, consolidan mejores relaciones entre los niños y los padres, reducen el conflicto entre los padres y permiten un mejor cumplimiento de los mandamientos de contacto y las responsabilidades relativas a la pensión alimentaria.

Mujeres indígenas

540. El gobierno ha mejorado la calidad y accesibilidad de los servicios jurídicos a disposición de las mujeres indígenas por medio de los Servicios jurídicos para los aborígenes y los isleños del Estrecho de Torres. Recientemente, en virtud de estos Servicios se han puesto representantes jurídicos del sector privado a disposición de mujeres indígenas en casos de conflicto de intereses con otros clientes. El Gobierno, por intermedio de los Servicios, financia 12 Dependencias jurídicas de prevención de la violencia en la familia que proveen asesoramiento jurídico acorde con las tradiciones de los interesados sobre violencia en la familia, orientación psicológica para las víctimas y sus consortes, y educación comunitaria. Asimismo, se proveen fondos complementarios a los Servicios jurídicos para la mujer del Commonwealth a fin de que se ocupen de las necesidades jurídicas concretas de las mujeres indígenas en su comunidad.

La mujer de lengua materna no inglesa

541. El Servicio de Traducción e Interpretación provee un servicio de interpretación telefónica durante las 24 horas. En virtud de servicios nacionales especiales, puede mantenerse una conversación telefónica tripartita, entre las dos partes interesadas y el intérprete que les asiste. Otros servicios incluyen la interpretación personal y un servicio limitado de traducción de documentos, para los fines de un arreglo.

542. Las mujeres de lengua materna no inglesa pueden obtener acceso a intérpretes mujeres del Servicio de Traducción e Interpretación si así lo desean, especialmente si se trata de temas delicados como la salud reproductiva, la tortura y los traumas y la violencia en el hogar. El 60 % de los intérpretes profesionales del Servicio son mujeres. Se trata de un servicio gratuito a disposición de la comunidad provisto por el Gobierno, que incluye:

- Interpretación telefónica para personas que desean hablar con funcionarios del Gobierno o con determinadas organizaciones de la comunidad;
- Interpretación personal limitada para particulares, médicos y algunas organizaciones de la comunidad sobre asuntos relacionados con el asentamiento de migrantes, para los que se considera que la interpretación telefónica es inadecuada, y
- Traducciones parciales de determinados documentos personales para migrantes o refugiados con residencia permanente o ciudadanía australiana durante los dos primeros años de residencia en Australia.

Iniciativas de los estados y territorios*Territorio de la Capital de Australia*

543. Como parte del compromiso permanente de que la legislación del Territorio de la Capital de Australia responda a las necesidades de la mujer, el gobierno ha emprendido un examen de la legislación del Territorio relativa a los mandamientos de protección.

Nueva Gales del Sur

544. La Comisión de asistencia jurídica de Nueva Gales del Sur realiza talleres comunitarios periódicos de educación jurídica para mujeres de edad avanzada, mujeres indígenas y mujeres cuyo idioma materno no es el inglés. También ha publicado y divulgado ampliamente un folleto titulado *Are you Applying for an Apprehended Violence Order?* (¿Ha solicitado un mandamiento de violencia presunta?) en el que se explica el procedimiento en términos sencillos. La Comisión administra la financiación de los Centros jurídicos comunitarios por conducto del Programa conjunto de los estados y el Commonwealth para la financiación de los servicios jurídicos comunitarios.

Territorio Septentrional

545. En 2001, se enmendaron significativamente el Código Penal, la *Juvenile Justice Act* (Ley de delincuencia juvenil) y la *Sentencing Act* (Ley de condenas) a fin de establecer una distinción clara entre los delitos contra los bienes y los delitos contra las personas, y revocar el régimen de condenas obligatorias en relación con los delitos contra los bienes. Se ha mantenido el régimen legislativo respecto de las agresiones sexuales y violentas cometidas por adultos. El Proyecto de ley de enmienda de la gestión policial, presentado en 2001 brinda a la policía medios más eficientes para llevar a los presuntos delincuentes ante los tribunales. En virtud de la Ley de condenas y la Ley de delincuencia juvenil se dispone claramente la presentación de Declaraciones sobre impacto para víctima que podría contener una declaración de los deseos de la víctima respecto de la condena. En 2001 la definición del delito de acecho se amplió para incluir el acecho mediante el uso de la computadora, una actividad delictiva cada vez más común.

546. Las enmiendas legislativas forman parte decisiva del nuevo enfoque integral del gobierno respecto de la prevención del delito en el Territorio Septentrional. Éstas establecen vínculos amplios entre determinadas políticas, que incluyen la Estrategia sobre la violencia en el hogar y la Estrategia sobre la violencia en la familia aborigen, y crean mejores asociaciones con la población indígena y fortalecen el apoyo a familias en dificultades. Una nueva Oficina sobre la prevención del delito, del Departamento de Justicia, administra los programas (un programa de 6,7 millones de dólares para cuatro años) incluidas las Subvenciones para la prevención del delito en la comunidad. Esto permite a los grupos de la comunidad proponer y aplicar programas de prevención del delito y el establecimiento de Consejos regionales para la prevención del delito.

Queensland

547. Un examen de toda la legislación de Queensland con miras a encontrar y abordar formas de discriminación contra la mujer tanto directas como indirectas se tradujo en reformas tanto legislativas como de otra índole durante 1999/2000. En 2001 se presentó un *Anti-Discrimination Amendment Bill* (Proyecto de enmienda de la ley contra la discriminación), para incluir disposiciones sobre el vilipendio racial y religioso en la *Anti-Discrimination Act* (Ley contra la discriminación) de 1991. La *Queensland Industrial Relations Act* (Ley de relaciones industriales) de Queensland de 1999 dispone la igualdad de remuneración entre hombres y mujeres y reconoce los derechos laborales de las personas que tienen una pareja del mismo sexo. Asimismo, se instituye la licencia de maternidad no remunerada para empleados eventuales de largo plazo. La enmienda sobre acecho se analiza en el Artículo 6 y las enmiendas sobre violencia en el hogar figuran en el Artículo 16.

548. El Departamento de Relaciones Industriales también está examinando los convenios industriales para verificar que no revisten carácter discriminatorio. El Departamento también está abordando el problema del aumento de los trabajadores eventuales, lo cual tiene una repercusión significativa sobre las mujeres, mediante la utilización de un proceso de examen de las disposiciones contenidas en los convenios. Éste incluye la definición de trabajo eventual, las disposiciones necesarias para que los trabajadores temporarios pasen a permanentes, medidas de capacitación adecuadas y adelanto profesional.

549. La organización *Women's Legal Aid* provee asesoramiento jurídico, información y representación, y trabaja a fin de incrementar el acceso de la mujer a los servicios de asistencia jurídica. Administra el programa de Asistencia del Juzgado de Brisbane que funciona en el Juzgado de menor cuantía de Brisbane y es responsable de la elaboración, aplicación y evaluación de la Estrategia sobre la violencia contra la mujer. La Red de mujeres por la justicia se propone incrementar el acceso de la mujer rural e indígena al asesoramiento jurídico y a los servicios de Asistencia jurídica de Queensland mediante videoconferencias.

550. Se ha emprendido una serie de iniciativas para promover la igualdad ante la ley de las mujeres indígenas. Se formuló la Estrategia integrada para la población indígena, con el objeto de ayudar a las mujeres indígenas que fueron víctimas de la agresión sexual, la violencia en el hogar y otras formas de agresión, aumentando su acceso a servicios jurídicos especializados. Se publicó un manual titulado *Aboriginal English in the Courts* (El inglés aborigen en los tribunales) para facilitar la comunicación de los funcionarios de juzgados con personas que hablan inglés aborigen.

551. En agosto de 2002, se establecerá en Brisbane un juzgado murri que entenderá en los casos de admisiones de culpabilidad de adultos indígenas. Los objetivos principales de dicho juzgado serán evitar las condenas a prisión si existe otra condena apropiada y así reducir el excesivo número de indígenas que componen la población carcelaria; reducir la tasa de no comparecencia en casos en que se impone la pena de encarcelamiento en razón de que los acusados no comparecen ante los juzgados o para la imposición de la pena; y disminuir las tasas de incumplimiento de los mandamientos judiciales. Los ancianos de la comunidad colaborarán mediante la transmisión de información a los magistrados acerca de cuestiones culturales y también podrán asesorar sobre la condena que consideran más adecuada, así como sobre cualquier otra condición impuesta como parte de una condena.

552. En el documento del Departamento de Servicios Penitenciarios *In Their Own Right: A five year framework for meeting the needs of female offenders* (Por derecho propio: Un marco quinquenal para responder a las necesidades de las mujeres delincuentes) 2001 a 2006), que se basa en las conclusiones del informe del departamento *Profile of Female Offenders Under Community and Custodial Supervision in Queensland* (Perfil de las mujeres delincuentes bajo supervisión comunitaria y detención en Queensland), se bosquejan estrategias que responden a las necesidades de las mujeres delincuentes.

Australia meridional

553. La *Evidence (Confidential Communications) Amendment Act* (Ley de enmienda sobre pruebas, comunicaciones confidenciales) de 1998 establece un régimen que reglamenta la utilización de los registros de apoyo profesional en casos de violación y agresión sexual como pruebas ante los tribunales. En virtud de dicha ley queda librado al criterio judicial oficial si la defensa puede tener acceso o no a las notas sobre el apoyo profesional brindado en los casos de agresión sexual, y si éstas pueden ser consideradas una prueba.

Tasmania

554. A mediados de la década de 1990, una mujer de Tasmania ganó un juicio relativo a una “deuda de transmisión sexual” contra un prestador de servicios financieros de Tasmania. Por primera vez en una sentencia emitida por un tribunal, se hizo referencia a una “deuda de transmisión sexual” y a la vulnerabilidad de las mujeres en su calidad de esposas en los casos en que los bancos y los prestadores de servicios financieros no reconocen sus derechos independientes a información y asesoramiento financieros, y las consideran meros apéndices de sus maridos.

555. La *Sex Discrimination Act* (Ley sobre la discriminación sexual) de 1994 instituye las responsabilidades familiares o por el cuidado de otras personas como una razón de discriminación. Ahora esta razón se ha incorporado a la *Anti-Discrimination Act* (Ley contra la discriminación) de 1998. Tasmania tiene el número más elevado de demandas de discriminación por esta razón, lo cual es una señal de que las mujeres de ese estado están haciendo valer ese derecho por medio de la legislación.

Victoria

556. El gobierno ha puesto en marcha estrategias para mejorar la participación de la mujer en el sistema judicial. Éstas incluyen un examen de la capacitación que se brinda a los magistrados, los jueces y el personal de apoyo judicial para abordar las cuestiones de género y los temas transculturales delicados; y un examen de la provisión y aptitud de la representación jurídica de la comunidad indígena, con especial referencia a las mujeres y sus necesidades concretas en relación con la violencia en la familia y los derechos del niño.

557. La *Victims of Crime Assistance (Amendment) Act* (Ley de asistencia a víctimas del delito, enmienda) de 2000 restablece la indemnización por el dolor y el sufrimiento causados a víctimas del delito. Desde del 1° de julio de 2000 la ley dispone nuevos derechos para víctimas primarias, secundarias y otras víctimas de delitos, y tendrá repercusión directa sobre mujeres víctimas del delito.

Australia Occidental

558. La *Acts Amendment (Gay Law Reform) Act* (Ley de enmienda de leyes, reforma sobre derecho gay) fue promulgada el 17 de mayo de 2002. En virtud de dicha ley todos los habitantes de Australia Occidental son iguales ante la ley, independientemente de su orientación sexual.

Artículo 16: Los derechos de la mujer en el matrimonio y la vida familiar

Iniciativas del Commonwealth

La igualdad en el matrimonio y el derecho de familia

559. En la actualidad no existe ningún tipo de discriminación por razón del sexo en relación con las esferas esbozadas en el párrafo 1 del Artículo 16. El matrimonio de niños es ilegal en Australia. Las relaciones familiares se rigen por el derecho civil, que establece la igualdad de trato entre hombres y mujeres. Además, desde 1995 el sistema de derecho de familia ha sido objeto de importantes modificaciones, que permiten a los juzgados recurrir a otras alternativas si ambas partes están de acuerdo. El Gobierno apoya la igualdad de trato entre el hombre y la mujer en la familia, tanto en el derecho como en la práctica, y está a favor de que los hombres compartan las responsabilidades en la crianza y el cuidado de los hijos.

Pleno consentimiento y libre albedrío para contraer matrimonio

560. En Australia el matrimonio está sujeto a la normativa de la Marriage Act (Ley de matrimonio) de 1961 que se aplica a hombres y mujeres por igual. En circunstancias normales, para que dos personas puedan contraer matrimonio ambas deben haber cumplido los 18 años. En casos excepcionales, cuando una de las partes es menor de 18 años pero mayor de 16, el tribunal puede autorizarla a contraer matrimonio con una persona mayor de 18.

Apoyo a la familia

561. En tanto la familia nuclear convencional es el modelo de familia predominante (al igual que en otros países occidentales) el Gobierno apoya y respeta las decisiones de los australianos respecto de la constitución de sus familias. El Gobierno reconoce las distintas formas en que las familias conducen sus vidas y respeta las diferencias de raza, etnia, cultura y religión, al tiempo que promueve la autosuficiencia y la responsabilidad social. El Instituto australiano de estudios de la familia investiga la naturaleza, las necesidades y la diversidad de las familias, y aporta abundantes datos que contribuyen significativamente a la formulación de políticas equitativas para la familia.

562. Las leyes del Commonwealth protegen y apoyan distintos tipos de familia en Australia (por ejemplo madres o padres solos, uniones consensuales y parejas homosexuales) que, en general, tienen acceso a una amplia variedad de servicios de asistencia financiera y de otra índole.

563. En abril de 2001 la Cámara de Representantes del Congreso aprobó el *Sex Discrimination Amendment Bill (No 1)* (Proyecto de ley No. 1 de enmienda a la Ley sobre discriminación sexual) de 2000. Éste fue presentado a la Cámara de Senadores pero caducó cuando el Parlamento fue suspendido a causa de las elecciones federales en noviembre de 2001. El Proyecto de ley tiene por objeto que los estados y territorios puedan optar por limitar el acceso a los servicios de tecnología de reproducción artificial a los matrimonios o las uniones consensuales. En 2002 se presentó

al Parlamento Federal el *Sex Discrimination Amendment Bill* (Proyecto de ley de enmienda a la Ley sobre discriminación sexual) de 2002, un nuevo proyecto de ley que incluye las mismas medidas.

Educación sobre matrimonio y relaciones

564. En 1996 el Gobierno asignó financiación complementaria para un período de tres años al Programa de educación sobre matrimonio y relaciones, un programa de prevención que fomenta las relaciones estables y positivas por medio de información y capacitación.

Acceso a los bienes

565. El Gobierno apoya los principios de igualdad de acceso y capacidad entre el hombre y la mujer respecto de los bienes en el matrimonio y en la unión consensual. En Australia, el Commonwealth tiene la facultad de legislar sobre matrimonios legalmente constituidos. Las leyes que rigen las uniones consensuales recaen dentro de la jurisdicción de los estados y territorios.

566. Las partes en un matrimonio legalmente constituido pueden celebrar acuerdos económicos vinculantes en relación con sus bienes antes de contraer matrimonio, durante éste y con posterioridad a la separación. Para más información, véase el Artículo 13.

La violación en el matrimonio

567. La violación en el matrimonio es un delito en todos los estados y territorios. En 2001 el Gobierno puso en práctica la Iniciativa nacional contra la agresión sexual. Uno de los elementos principales de la estrategia es una campaña nacional de educación comunitaria con el objeto de aumentar la concienciación de la comunidad y modificar sus actitudes a fin de contribuir a combatir la agresión sexual, incluida la violación dentro del matrimonio.

El maltrato y el abandono de menores

568. La Estrategia nacional de prevención del maltrato y el abandono de menores se formuló en respuesta a la Declaración Mundial de las Naciones Unidas sobre la supervivencia, la protección y el desarrollo del niño. Los principales interesados luchan por disminuir la prevalencia del maltrato y el abandono de menores, los jóvenes sin hogar y la violencia en el hogar y reciben asistencia financiera considerable para la educación en relación con la crianza de los hijos.

Prevención del delito

569. El Programa nacional de prevención del delito (anteriormente denominado Campaña nacional contra la violencia y el delito), emprendido en 1997, tiene por objeto determinar y promover formas innovadoras de reducir y prevenir el delito y el temor al delito. Incluye investigación e iniciativas prácticas, entre éstas proyectos nacionales experimentales, actividades locales de prevención e iniciativas de comunicación y capacitación.

570. Inicialmente, la Campaña nacional contra la violencia y el delito obtuvo financiación por 13 millones de dólares para un período de tres años. En 1999/2000 el Gobierno aportó otros 21 millones de dólares durante cuatro años a fin de consolidar los logros de la primera etapa del programa. Los aspectos prioritarios incluyen los delitos contra la propiedad, los delitos contra el sector privado y la seguridad pública; la violencia en el hogar y en la familia, y la violencia en comunidades indígenas. Una parte considerable de los fondos para el Programa nacional de prevención del delito está destinada a iniciativas de intervención temprana dirigidas a los jóvenes y sus familias en virtud de la Estrategia sobre la delincuencia juvenil y la familia.

Control de armas

571. En diciembre de 2002 el Consejo de gobiernos australianos acordó adoptar un enfoque nacional encaminado a limitar la obtención y utilización de armas pequeñas, especialmente las que pueden ser fácilmente ocultadas. El acuerdo traerá aparejada una importante disminución de la cantidad de armas pequeñas en la comunidad y fortalecerá significativamente los controles para obtenerlas. Véase también la Aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing por Australia de 2000.

Violencia en el hogar

572. En noviembre de 1997 los jefes de gobierno de Australia acordaron trabajar juntos en el marco de la iniciativa Asociaciones contra la violencia en el hogar a fin de prevenir ese tipo de violencia en todo Australia. La iniciativa se propone elaborar enfoques preventivos e innovadores y poner a prueba las mejores prácticas mediante la cooperación entre el Commonwealth y los estados y territorios. En total, el Commonwealth aportará a Asociaciones contra la violencia en el hogar más de 50 millones de dólares para el período de 1997/1998 a 2002/2003.

573. Los aspectos prioritarios de la primera etapa de la iniciativa Asociaciones contra la violencia en el hogar fueron ayudar a los adultos a romper con los modelos de comportamiento violento; asistir a los niños y los jóvenes a interrumpir el ciclo de violencia entre generaciones; trabajar junto a la comunidad en la educación contra la violencia; proteger a las personas en situación de riesgo; elaborar mejores prácticas e informar sobre cuáles son las maneras más efectivas de prevenir la violencia en el hogar y responder a ella; y asistir a las personas en comunidades rurales y remotas.

574. La iniciativa Asociaciones contra la violencia en el hogar ha financiado más de 100 proyectos para responder a las necesidades de una amplia variedad de personas. Los proyectos nacionales incluyen la educación comunitaria; las normas nacionales sobre idoneidad para trabajadores que tratan con personas afectadas por la violencia

en el hogar; la información para mujeres con discapacidad; y las consecuencias de la violencia en el hogar sobre mujeres de edad avanzada. Se ha publicado material educativo e informativo sobre la violencia en el hogar para la comunidad, los prestadores de servicios, los docentes y los jóvenes.

575. Para consolidar los logros de Asociaciones contra la violencia en el hogar, el Gobierno asignó 25 millones de dólares de financiación complementaria en el presupuesto de 1999/2000 para la segunda etapa de la iniciativa, de 1999 a 2003, que incluye las siguientes iniciativas:

- Medidas de liderazgo comunitario con el objeto de aprovechar el potencial de las iglesias, instituciones de beneficencia y otras y que asuman un papel de liderazgo más enérgico contra la violencia en el hogar;
- Educación comunitaria: una campaña nacional amplia de concienciación comunitaria basada en aspectos fundamentales como el daño que sufren los niños a causa de la violencia en el hogar y la necesidad de que los autores de la violencia asuman la responsabilidad de sus actos;
- El Centro australiano de intercambio de información sobre la violencia en el hogar y en la familia divulgará información sobre la violencia en el hogar y los resultados de las mejores prácticas como complemento de la labor realizada para establecer enlaces más firmes entre las políticas y la prestación local de servicios;
- Niños afectados por la violencia en el hogar: actividades de prevención e intervención temprana a fin de velar el bienestar de los niños que son testigos de violencia en el hogar;
- Autores de violencia en el hogar: se trabajará sobre los resultados del foro nacional sobre programas para autores de violencia en el hogar y se brindará asistencia mediante la infraestructura de apoyo, como la elaboración de normas y la evaluación, y
- La ejecución de proyectos prácticos a nivel popular que fortalezcan las actividades de la comunidad indígena para abordar el problema de la violencia en la familia.

576. En la actualidad, las iniciativas más importantes de Asociaciones contra la violencia en el hogar incluyen abordar el problema de las consecuencias de la violencia en el hogar sobre los niños; mejorar los programas creados para detener a los autores de la violencia en el hogar; y brindar educación comunitaria a la población en general, a los indígenas, y a las comunidades cultural y lingüísticamente diferentes.

577. Las necesidades de la población indígena afectadas por la violencia en la familia en zonas rurales y remotas son el centro de varias iniciativas que incluyen mejorar los servicios generales en relación con las necesidades de las mujeres y los niños indígenas afectados por la violencia en la familia; elaborar modelos integrales de respuesta comunitaria a la violencia en la familia; y poner a prueba programas para modificar la conducta de los autores de la violencia. En virtud de un programa de subsidios se brinda financiación a organizaciones indígenas de base comunitaria y popular a fin de que elaboren y pongan en práctica sus propias medidas para solucionar el problema de la violencia en la familia.

578. Una de las iniciativas fundamentales es un proyecto experimental en una comunidad rural que trabaja con adolescentes a fin de prevenir la violencia en las relaciones actuales y futuras. La evaluación del proyecto indica que se ha mejorado la comprensión de los estudiantes respecto del carácter inaceptable de la violencia, por lo que el proyecto podría aplicarse en otras regiones.

579. En 2001 se ejecutó el Programa nacional de subsidios para combatir la violencia en las familias indígenas con el objeto de ayudar a las comunidades indígenas locales a adoptar medidas para disminuir la violencia en la familia. Los beneficiarios de los subsidios también recibirán asesoramiento por parte de un grupo de tutoría sobre gestión de proyectos, la recopilación de datos sobre la comunidad de manera autónoma y la autoevaluación.

580. En abril de 2001 se puso en marcha *Walking into doors* (Darse contra la puerta), una campaña nacional de concienciación sobre la violencia en la familia para la población indígena. La campaña contó con la participación de músicos indígenas que hablaron y cantaron sobre las experiencias de violencia en sus propias vidas y en las de las familias indígenas. Mediante una serie de talleres se dio a los miembros de la comunidad la oportunidad de interactuar con prestadores de servicios y analizar la forma de abordar el problema de la violencia en sus comunidades.

581. En noviembre de 1997 el Primer Ministro presentó la iniciativa Las empresas contra la violencia en el hogar, a fin de que las empresas de Australia trabajasen junto a sus empleados y la comunidad para abordar el problema de la violencia en el hogar y prevenirla. Entre los logros más importantes de esta iniciativa cabe destacar los siguientes: Western Mining Corporation Resources Ltd. aportó 50.000 dólares a una empresa indígena de servicios de salud en Kalgoorlie a fin de que ejecutase un programa amplio de concienciación comunitaria sobre la violencia en el hogar en la región de los yacimientos auríferos de Australia Occidental; en diciembre de 1999 la Fundación Westfield donó 45.500 dólares a Centacare Newcastle para la financiación de campamentos para niños de 7 a 15 años que habían sufrido experiencias de violencia en el hogar, maltrato o abuso sexual o que eran propensos a exabruptos o a comportarse de manera violenta; en virtud del Proyecto de concienciación comunitaria de McDonalds Family Restaurants se fabricaron manteles individuales que contenían mensajes destinados a las familias afectadas por la violencia en el hogar, sobre la forma de recabar asistencia.

582. En 2001 la iniciativa Asociaciones contra la violencia en el hogar: Un enfoque empresarial, puso en marcha actividades en el empleo encaminadas a aumentar la concienciación sobre la violencia en el hogar. Este enfoque tiene por objeto sensibilizar a los empleadores sobre los costos sociales y económicos relacionados con la violencia en el hogar. Las iniciativas recientes incluyen una carpeta de material informativo para empleadores y un grupo de estudios empresarial que brinda información a los empleadores y los incentiva a promover medidas de apoyo en el empleo.

Grupo de trabajo nacional sobre la seguridad de la mujer

583. En junio de 2002 se estableció el Grupo de trabajo nacional sobre la seguridad de la mujer del Consejo de Ministros a fin de abordar los problemas de la agresión sexual, la violencia en el hogar y la violencia personal en la familia. El Grupo de trabajo tiene por objeto determinar oportunidades para la colaboración estratégica entre todas las jurisdicciones a fin de aumentar el conocimiento y establecer las

mejores prácticas; promover el intercambio y la divulgación de información sobre la forma de prevenir la agresión sexual y responder a ella, la violencia en el hogar y la violencia personal en la familia; elaborar un marco que facilite y apoye un enfoque de cooperación en la elaboración de políticas e iniciativas; e informar una vez por año a los jefes de gobierno por conducto del Consejo de Ministros sobre la condición jurídica y social de la Mujer.

Consejo de Ministros sobre asuntos aborígenes e isleños del Estrecho de Torres

584. El Gobierno ha colaborado con los gobiernos de los estados y territorios por conducto del Consejo de Ministros sobre asuntos aborígenes e isleños del Estrecho de Torres para abordar el problema de la violencia en el hogar en las comunidades indígenas. Véase el Informe de Australia sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial.

Prestación por crisis

585. A partir del 1º de julio de 1999 se estableció un pago único excepcional por medio del sistema de seguridad social para asistir a las personas que pasan por apremios económicos y están en situación de crisis. Esta medida ayuda especialmente a las mujeres que se han visto obligadas a abandonar su hogar y fijar nueva residencia a causa de la violencia en el hogar.

Instituto australiano de criminología

586. El Gobierno encomendó al Instituto australiano de criminología una investigación sobre personas propensas a cometer actos de violencia. En abril de 1997 el Instituto presentó el informe *Indicators of Aggressive Behaviour* (Indicadores de conducta agresiva). En el informe se analizan las formas de asistir a los grupos que corren mayor riesgo según los indicadores.

Modelos de Código penal

587. El Gobierno considera que la agresión sexual, la violencia en el hogar, la esclavitud y la esclavitud sexual revisten carácter prioritario para un modelo de código penal de mejores prácticas para las jurisdicciones australianas. Para más información acerca de los códigos penales en relación con temas de importancia para la mujer, véase la Aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing por Australia de 2000.

588. Recientemente ha habido una mayor concienciación sobre el acecho: el acoso, la amenaza y la intimidación de una persona por medio de determinados tipos de comportamiento amenazante y reiterado. La reciente proliferación de la Internet y otras tecnologías afines ha suscitado preocupación respecto de su uso por potenciales acechadores. El informe sobre un modelo de código penal *Damage and Computer Offences* (Daños y perjuicios y delitos cometidos por computadora) tipifica los delitos generales relacionados con el uso indebido de computadoras y el acceso no autorizado a datos electrónicos. Se incluye el delito de acceso no autorizado con la intención de cometer una infracción grave. Un acechador potencial que utiliza indebidamente los sistemas y datos electrónicos con la intención de acechar a una persona

podría tener gran capacidad para localizar información confidencial sobre la víctima. Estas leyes complementarían las leyes existentes contra el acoso.

Los delitos sexuales y el ADN

589. Los avances recientes en el ámbito de la tecnología relacionada con el ADN aumentan considerablemente las posibilidades de resolver e impedir delitos especialmente violentos, incluida la violación. Ahora se puede analizar una variedad más amplia de muestras increíblemente pequeñas, incluidas la saliva y el semen, para establecer un perfil genético. Estas muestras pueden obtenerse fácilmente de las víctimas de violación y agresión sexual. El Gobierno ha aportado 50 millones de dólares con cargo a su iniciativa para establecer una base nacional de datos de ADN para asegurar el cumplimiento de la ley. La creación de la base de datos tiene por objeto combatir los delitos contra la mujer. El Gobierno del Commonwealth y casi todos los gobiernos de los estados y territorios han aprobado leyes que otorgan a la policía de todo Australia la facultad de tomar muestras de ADN de autores de delitos graves o de sospechosos de haberlos cometido y almacenar la información de ADN en la base nacional de datos. Estos perfiles podrán luego ser comparados con muestras de ADN tomadas en el lugar del delito. Esta iniciativa servirá para disuadir a los reincidentes y asistir en las investigaciones de casos de violación.

Iniciativas de los estados y territorios

Territorio de la Capital de Australia

590. Desde 1986 se han aprobado leyes especialmente destinadas a proteger a las víctimas de la violencia en el hogar. Las reformas legislativas que brindan mayor protección a las víctimas incluyen anular o suspender automáticamente las licencias para usar armas de fuego si existe un mandamiento de protección o un mandamiento de protección provisional y facultar a la policía para confiscar munición y licencias para usar armas en esos casos; conceder la libertad bajo fianza de una persona acusada del delito de violencia en el hogar únicamente si la persona acusada no plantea un riesgo importante para la seguridad de una presunta víctima o una persona con la que está relacionada; eliminar las limitaciones sobre los tipos de restricción que podrían incluirse en mandamientos de protección; y garantizar que un mandamiento de protección pueda obtenerse en cualquier momento, aun cuando los tribunales no están en sesión.

591. El Consejo de prevención de la violencia en el hogar brinda asesoramiento sobre la elaboración de políticas y programas relacionados con la violencia en el hogar. El Consejo está integrado por representantes del sector gubernamental y no gubernamental y depende del Procurador General del Territorio de la Capital de Australia.

592. El Programa de intervención en casos de violencia en el hogar constituye una respuesta comunitaria coordinada y de justicia penal a la violencia en la familia. Este programa fue financiado por el Gobierno del Commonwealth desde 1998 hasta 2001 en el marco de la iniciativa Asociaciones contra la violencia en el hogar y desde entonces por el gobierno del Territorio de la Capital de Australia. Cuenta con la participación de organismos gubernamentales y no gubernamentales, se propone maximizar la seguridad y protección de las víctimas, prevé que los delincuentes

asuman responsabilidad respecto de sus actos y les brinda servicios de rehabilitación. Las iniciativas principales incluyen capacitación especializada para la policía; el nombramiento de un Procurador y un Magistrado encargados de casos de violencia en la familia; la confección de una lista separada de casos de violencia en la familia en tribunales de menor cuantía; la elaboración de protocolos comunes entre organismos en relación con las políticas y los procedimientos en casos de violencia en la familia; y un programa de educación obligatorio para autores de actos de violencia. El Programa ha logrado importantes mejoras en las actuaciones policiales y el enjuiciamiento, incluidos enfoques más coordinados y preventivos, especialmente en relación con aspectos de seguridad de la víctima; un importante aumento de los casos de violencia en la familia que concluyen mediante la admisión temprana de culpabilidad (lo cual reduce el trauma de la víctima); y una mayor eficiencia y coherencia de la forma en que los tribunales resuelven los casos de violencia en la familia.

593. El proyecto Prevenir la violencia contra las mujeres con discapacidad fue uno de los cuatro ganadores nacionales del Premio australiano de prevención de la violencia de 1999. Surgió en respuesta a las necesidades establecidas por *Women with Disabilities Australia*, que aportó sus conocimientos especializados para la elaboración y puesta en práctica del proyecto.

Nueva Gales del Sur

594. El gobierno ha puesto en práctica una Estrategia para reducir la violencia contra la mujer en todo el estado con el objeto de formular y promover estrategias de prevención y mejorar el acceso a los servicios. La Estrategia incluye asociaciones regionales, una definición amplia del significado de violencia, y se centra en la prevención. Otras medidas son el perfeccionamiento de las leyes y los procesos relacionados con los mandamientos de violencia presunta; los Medios para educar contra la violencia de 1996 sobre intimidación, violencia en el hogar, acoso sexual, resolución de conflictos y violencia contra hombres y mujeres homosexuales; un Fondo comunitario de subsidios para mujeres víctimas de la violencia; el Programa de asistencia judicial a la mujer en relación con la violencia en el hogar que brinda apoyo, asistencia letrada, información y orientación por medio de los tribunales locales; capacitación para trabajadores comunitarios y de los servicios de salud para responder al abuso de personas de edad avanzada, personas con discapacidad y personas que cuidan a otras; y el nuevo Servicio de asistencia a testigos de Nueva Gales del Sur, en el que participan 14 profesionales que asisten a las víctimas y a los testigos de cargo. El Servicio cuenta con un Funcionario de proyectos para la población indígena que promueve la concienciación cultural y atiende a las necesidades de las víctimas y los testigos indígenas, inclusive en casos de violencia en el hogar.

595. El gobierno está consagrado a seguir aplicando la Estrategia de Nueva Gales del Sur para reducir la violencia contra la mujer. El plan facilita a las mujeres víctimas de la violencia en el hogar la utilización más efectiva del régimen jurídico. Se continuará trabajando sobre la forma de prevenir y abordar el problema del maltrato de personas de edad avanzada, personas con discapacidad y personas que cuidan a otras, incluida la formulación de políticas para prevenir y reducir el maltrato y la agresión en servicios para personas con discapacidad.

Territorio Septentrional

596. El gobierno cuenta con un sólido marco de política de prevención del delito, incluida la Estrategia sobre la violencia en el hogar y la Estrategia sobre la violencia en la familia aborigen, y recomendó que se estudiaran estas estrategias con miras a fortalecerlas. En 2002 se asignaron 1,08 millones de dólares para la financiación de programas especializados incluidos servicios jurídicos con sede en Darwin y Alice Springs; asesores sobre violencia en el hogar y agresión sexual en las regiones; campañas de educación comunitaria sobre violencia en el hogar; y la puesta en marcha de la Estrategia sobre la violencia en la familia aborigen. Los organismos gubernamentales aportan aproximadamente otros 3 millones de dólares para iniciativas que promueven los objetivos de las estrategias, incluidas las Dependencias policiales de violencia en el hogar, el alojamiento para casos de crisis, las casas y las habitaciones seguras, las patrullas nocturnas y la capacitación para personas que trabajan en estas esferas.

597. Otras importantes iniciativas que tratan el problema de los delitos que afectan especialmente a la mujer incluyen la puesta a prueba del primer programa de capacitación existente para autores de actos de violencia en la familia indígena y sus familiares; un foro telefónico para situaciones de crisis que presta apoyo y brinda información sobre temas relacionados con los jóvenes, la violencia en la familia y en el hogar y la agresión sexual; la ampliación de los programas sobre la violencia en la familia y en el hogar y la agresión sexual, para incluir a los delincuentes que se encuentran en centros penitenciarios y correccionales de menores; el aumento y fortalecimiento de las medidas legislativas relacionadas con los mandamientos de restricción en casos de violencia en el hogar en virtud de la *Domestic Violence Act* (Ley sobre la violencia en el hogar), incluida la facultad otorgada a policías que ocupan cargos superiores de solicitar o imponer mandamientos de restricción provisionales; campañas en los medios para lograr cambios de conducta; el establecimiento de protocolos entre la policía, los profesionales de la salud y los miembros de consejos comunitarios; proyectos de recopilación de datos sobre la violencia en el hogar y la agresión sexual; y nuevas opciones sobre vivienda pública para víctimas de la violencia en el hogar y en la familia. Los programas han recibido premios nacionales en virtud de la Estrategia sobre la violencia en el hogar.

598. El Grupo de consulta sobre violencia en la familia indígena informó a la Investigación sobre el uso indebido de sustancias adictivas del gobierno acerca de las cuestiones y preocupaciones de las mujeres indígenas, su impacto sobre las personas, las familias y las comunidades y la relación que existe entre el uso indebido de drogas y la salud y el bienestar. La Investigación presentará su informe al gobierno en 2003.

599. Se están coordinando estudios sobre agresión sexual a fin de asesorar al gobierno sobre el establecimiento de una nueva Estrategia sobre agresión sexual en 2002/2003. Los organismos gubernamentales y no gubernamentales están trabajando conjuntamente a fin de elaborar un programa de educación comunitaria para brindar información a las mujeres en respuesta al problema del aumento en el número de denuncias de agresión sexual a causa del uso indebido de drogas. Además, se elaborarán recomendaciones sobre enmiendas a la legislación vigente a fin de que se tengan en cuenta los delitos relacionados con la introducción de sustancias indebidas en las bebidas. El Proyecto sobre la salud sexual de la mujer joven está destinado a mujeres de 18 a 30 años y tiene por objeto brindar información sobre prácticas sexuales saludables.

Queensland

600. Durante los últimos cinco años el gobierno ha aplicado una amplia variedad de programas y medidas legislativas a fin de disminuir la violencia contra las mujeres y los niños en la comunidad. Algunas de estas iniciativas incluyen:

- Marcos de política: Familias seguras, comunidades más seguras; Estrategia para establecer servicios de alojamiento relacionados con la violencia en la familia y en el hogar y un sistema de servicios de apoyo afín, 2002; Marco estratégico y plan de acción de coordinación de actividades para abordar el problema de la violencia contra la mujer, 2002 a 2005; Pautas interinstitucionales de apoyo a las víctimas adultas de la agresión sexual;
- El Centro de prevención de la violencia en la familia y en el hogar de Queensland lleva a cabo tareas de investigación basadas en pruebas obtenidas, educación comunitaria y evaluación, relacionadas concretamente con la violencia en el hogar y en la familia;
- El Servicio de acceso y apoyo sobre la violencia en el hogar y en la familia brinda información telefónica a mujeres en situaciones de crisis; servicios de apoyo y orientación; un servicio de información, apoyo y orientación para hombres, y un servicio de asesoramiento secundario para trabajadores de zonas remotas;
- La Iniciativa de prevención del maltrato de personas de edad avanzada aborda el problema del maltrato de este grupo, del cual el 70% son mujeres;
- El Estudio sobre la justicia de Cabo de York es una estrategia para reducir el incumplimiento de las leyes, el uso indebido del alcohol y las sustancias adictivas y proteger a los miembros de la comunidad de la violencia, especialmente a las mujeres, los niños y los ancianos. En abril de 2002 se publicó la respuesta del gobierno al Estudio, *Meeting Challenges, Making Choices* (Enfrentar desafíos, tomar decisiones);
- La Estrategia integrada para la población indígena (2000), de Asistencia jurídica de Queensland tiene por objeto aumentar el acceso de las mujeres indígenas y sus familias a los servicios jurídicos especializados, incluida la asistencia a mujeres indígenas víctimas de la agresión sexual o de la violencia en el hogar o en la familia;
- La Estrategia para la prevención del delito se centra en las causas de los delitos e incluye las diferentes experiencias de hombres y mujeres, como autores y como víctimas de los delitos, e iniciativas de prevención del delito que tienen en cuenta el género;
- Por conducto de Asistencia jurídica Queensland, la Dependencia de violencia en el hogar brinda información especializada sobre la violencia en el hogar, asesoramiento y representación, principalmente a mujeres;
- El Servicio de policía de Queensland estableció redes de orientación y estrategias de prevención en relación con los problemas de la violencia en el hogar y brinda capacitación a los agentes de policía sobre las leyes, las políticas y los procedimientos relativos a la violencia en el hogar;

- En el *Aboriginal and Torres Strait Islander Women's Taskforce on Violence Report* (Informe del Grupo de tareas de mujeres sobre la violencia entre los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres) se formulan 123 recomendaciones. *The Next Step* (El próximo paso) presentado como respuesta al informe, es una estrategia para satisfacer las necesidades inmediatas y ayudar a las comunidades y al gobierno a establecer planes de largo plazo por conducto de la iniciativa Por una alianza de 10 años, entre el gobierno de Queensland y los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres.

Australia Meridional

601. El gobierno ha puesto en práctica una serie de iniciativas, tanto a nivel operativo como legislativo, para combatir la violencia en el hogar. En 1999 se fortaleció la *Domestic Violence Act* (Ley sobre la violencia en el hogar) de 1994 que ahora incluye disposiciones que permiten la emisión de mandamientos de restricción en los casos en que una persona siente temor razonable de que se cometa un acto de violencia en el hogar, y medidas que obligan al acusado a obtener el permiso del tribunal para solicitar que se modifique o revoque un mandamiento de restricción. El gobierno también ha ejecutado el informe *The Way It Is* (Así las cosas), un informe de auditoría sobre los servicios para adultos que han sido víctimas de violación o agresión sexual en zonas de Australia Meridional en los últimos 12 meses y en el que se formulan 25 recomendaciones; y el Proyecto de prevención de la violación de 1998/1999, una serie de estrategias integradas de salud, reducción al mínimo de los daños y prevención del delito.

602. Durante 2000/2001 se ha dado especial importancia a la elaboración de un enfoque estratégico y planificado para prevenir la violencia en el hogar. La Dependencia de prevención del delito ha emprendido varias estrategias como el Foro de ministros para la prevención de la violencia en el hogar; la elaboración y ejecución del Enfoque de colaboración entre estados; y el establecimiento de los programas subsidiados Sendas estratégicas para poner fin a las conductas violentas en Australia Meridional.

603. Actualmente se están ejecutando programas experimentales destinados a personas acusadas de delitos de violencia en el hogar en dos tribunales de menor cuantía. El Programa septentrional de intervención en casos de violencia ha sido elaborado para responder a las necesidades de las familias afectadas por la violencia en el hogar dentro de la jurisdicción del tribunal de menor cuantía de Elizabeth. El servicio se basa en un modelo en el que participan la policía, un juzgado con el mandato concreto de ocuparse de asuntos relacionados con la violencia en el hogar y un equipo (interinstitucional) especial integrado por distinto personal para hombres, mujeres y niños, un funcionario correccional y un coordinador.

Tasmania

604. El gobierno está consagrado a mejorar la seguridad de la mujer por medio de una serie de iniciativas que se centran en los temas relacionados con la agresión sexual y la violación, la violencia en el hogar y la seguridad de la comunidad. Los aspectos fundamentales de la política gubernamental Seguridad para la mujer son la formulación de programas para asistir a la mujer a que se sienta segura en su hogar y en su comunidad; el fomento de un sistema integrado de prestación de servicios en

respuesta a la violencia en el hogar; la formulación de políticas y procedimientos judiciales que respondan mejor a las necesidades; la divulgación de información a la comunidad sobre dónde obtener ayuda y asesoramiento psicológico; y la facilitación de consultas y de cooperación entre funcionarios, prestadores de servicios y grupos comunitarios por medio del restablecimiento de una estructura de asesoramiento.

605. Actualmente el gobierno está evaluando una propuesta para establecer una estructura comunitaria de asesoramiento y elaboración de políticas sobre la mujer y la seguridad para todo el gobierno, que oriente y coordine las respuestas gubernamentales y comunitarias a la agresión sexual, la violencia en el hogar y otros temas importantes. La estructura de asesoramiento propuesta ofrece un mecanismo para reconocer las necesidades de las víctimas de la agresión sexual y la violencia en el hogar, ya sean niños, hombres o mujeres, y responder a ellas. También posibilitará la creación de un enfoque coordinado de todo el gobierno para la formulación de políticas y la prestación de servicios.

606. En virtud del programa Asociaciones contra la violencia en el hogar, de 1997 a 2001 se ha financiado una serie de proyectos en Tasmania, incluidos el Proyecto de información integrada sobre la violencia en el hogar; el Modelo de prestación de servicios de capacitación sobre la violencia en el hogar para profesionales de la salud de zonas rurales; el Proyecto sobre violencia en la familia indígena; y el proyecto Sendas y puntos cruciales: Cómo sobreviven las mujeres a las parejas violentas.

607. El gobierno ha realizado Encuestas sobre la seguridad en la comunidad para evaluar el temor al delito en espacios públicos, basadas en métodos de investigación cualitativos, entrevistas y grupos de discusión. También se realizó una encuesta que analizó las actitudes de la comunidad hacia la policía, el temor al delito y el trato discriminatorio.

Victoria

608. El gobierno está consagrado a la elaboración de una Estrategia para la seguridad de la mujer que dé una respuesta de todo el gobierno a la violencia contra la mujer. En 2002 el gobierno presentó dos documentos básicos: *Key Directions in Women's Safety: A coordinated approach to reducing violence against women* (Aspectos fundamentales de la seguridad de la mujer: Un enfoque coordinado para reducir la violencia contra la mujer); y *Taking Responsibility: A Framework for developing best practice in programs for men who use violence towards family members* (Asumir la responsabilidad: Un marco para la elaboración de las mejores prácticas en programas para hombres que ejercen la violencia contra miembros de su familia). Los documentos contribuirán a la creación de la Estrategia sobre la seguridad de la mujer que se presentará en 2003. Además, el gobierno está consagrado a la elaboración de una Estrategia para Victoria sobre la violencia en la familia indígena y está trabajando en asociación con comunidades indígenas con esta finalidad. Se ha nombrado un Grupo de trabajo sobre la violencia en familias indígenas de Victoria que ha iniciado un proceso de consultas con las comunidades indígenas.

609. Se ha aportado financiación para mejorar y aumentar las opciones que ofrecen los servicios de apoyo y vivienda para las mujeres en situación de violencia en la familia, y fortalecer la capacidad de las comunidades locales para prevenir la violencia contra la mujer y responder a ella.

Australia Occidental

610. El alcance de la violencia en el hogar y la agresión sexual en las comunidades indígenas es una cuestión de importancia vital para la política de seguridad del gobierno. El Primer Ministro anunció que se llevaría a cabo una Investigación sobre las respuestas de los organismos gubernamentales a los reclamos sobre violencia en la familia y maltrato de menores en comunidades aborígenes, encabezada por la Magistrada Sue Gordon, que presentará su informe en 2003. La Ministra de Asuntos de la Mujer estableció un Comité de coordinación contra la violencia en la familia que elaborará enfoques estratégicos sobre esos servicios. El Comité dependerá del Comité permanente de políticas sociales del Gabinete y tendrá en cuenta los resultados de la Investigación Gordon. Otras iniciativas son el Plan de dos años para la mujer, de 1999 a 2001, y el Plan de acción sobre violencia en la familia y en el hogar. Una etapa posterior del plan se centrará en la violencia en la familia indígena.

611. La campaña contra la violencia en el hogar, Liberarse del temor, de 1998 es una iniciativa de educación comunitaria de largo plazo que se centra principalmente en los autores de actos de violencia en el hogar y los hombres propensos a perpetrarlos. La campaña insta a los hombres a asumir la responsabilidad respecto de sus actos y a buscar ayuda para modificar su comportamiento. La Línea de asistencia telefónica sobre violencia en el hogar para hombres brinda información, asesoramiento psicológico y orientación acerca de programas para modificar su conducta. Organizaciones comunitarias de 17 zonas aplicarán el Programa de capacitación sobre violencia en la familia aborígen, que tiene por objeto promover la comprensión de la violencia en la familia indígena y tender redes entre prestadores de servicios indígenas y no indígenas.

Acerca de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1979, suele describirse como una carta de derechos de la mujer. Consta de un preámbulo y 30 artículos y en ella se define qué constituye discriminación contra la mujer y se establece un programa de acción que deberán seguir los países para poner fin a dicha discriminación.

En la Convención se define la discriminación contra la mujer como “... toda distinción, exclusión o restricción basada en el sexo que tenga por objeto o resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por la mujer, independientemente de su estado civil, sobre la base de la igualdad entre el hombre y la mujer, los derechos humanos y las libertades fundamentales en las esferas política, económica, social, cultural y civil o en cualquier otra esfera”.

Al adherirse a la Convención, los Estados se comprometen a adoptar una serie de medidas para poner fin a la discriminación contra la mujer en todas sus formas, incluidas las que se detallan a continuación:

- Incorporar el principio de la igualdad entre el hombre y la mujer a sus sistemas jurídicos, derogar todas las leyes discriminatorias contra la mujer y adoptar las medidas legislativas adecuadas que prohíban dicha discriminación;
- Establecer tribunales u otras instituciones públicas que garanticen la protección efectiva de la mujer contra la discriminación, y
- Garantizar la eliminación de todos los actos de discriminación contra la mujer de particulares, organizaciones o empresas.

La Convención sienta las bases para lograr la igualdad entre el hombre y la mujer al garantizar a las mujeres, en igualdad de condiciones con los hombres, el derecho a participar en la vida política y pública del país, incluido el derecho a votar en todas las elecciones y a ser elegibles, así como a ejercer funciones en las esferas de la educación, la salud y el empleo. Los Estados Partes en la Convención acuerdan adoptar todas las medidas apropiadas, incluidas medidas legislativas y especiales de carácter temporal, para que las mujeres gocen de todos sus derechos humanos y libertades fundamentales.

La Convención es el único tratado de derechos humanos en el que se afirman los derechos de la mujer a la procreación y se reconoce que la cultura y la tradición son fuerzas que determinan en gran medida las funciones estereotipadas de hombres y mujeres, y las relaciones de familia. En ella se afirman los derechos de la mujer a adquirir, cambiar o conservar su nacionalidad y la de sus hijos. Los Estados Partes también acuerdan adoptar todas las medidas apropiadas para suprimir todas las formas de trata y explotación de mujeres.

Los países que han ratificado o se han adherido a la Convención tienen la obligación jurídica de poner en práctica todas sus disposiciones. También están obligados a presentar informes nacionales, al menos cada cuatro años, sobre las medidas que hayan adoptado para hacer efectivas sus obligaciones en virtud del tratado.

División para el Adelanto de la Mujer, Naciones Unidas, junio de 2003
www.un.org/womenwatch/daw/cedaw

Anexo estadístico del Informe sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer de 2003

El Commonwealth

Indicador	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	53,3	52,6	53,4	53,2	54,8	55,8	55,7	N/D
Tasa de desempleo femenino	7,6	8	7,6	7,1	6,5	6,5	6,1	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres*	N/D	34,8	N/D	32,6	N/D	33	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	599,4	626,9	653,1	675,7	710,9	\$751,10	\$789,40	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	719,8	753,6	784,3	796,2	848,3	\$888,30	\$929,10	N/D
Liderazgo								
% de miembros mujeres de juntas directivas del sector público del Commonwealth	31,5	30,7	30,3	30,9	32,8	33,6	33,9	N/D
% de miembros mujeres de juntas directivas del sector privado	4	N/D	7,6	8,3	10	10	9	N/D
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres (al 31 de diciembre)	19,1	19,8	19,9	21,7	22,4	25,4	27	N/D
% de parlamentarios del Commonwealth que son mujeres (al 31 de diciembre)	19,2	21	25,4	24,6	25	28,3	27	N/D
% de miembros mujeres del gobierno local	N/D	24,1	N/D	N/D	N/D	Menos del 30%	Menos del 30%	Menos del 30%
% de distinciones honoríficas del Gobierno del Commonwealth recibidas por mujeres	31,3	30,1	28,9	30,1	32,5	33,8	32,6	35,5
Organización familiar								
Familias monoparentales con hijos menores de 15 años a cargo cuyo jefe de hogar es mujer (% de todas las familias con hijos menores de 15 años a cargo)	16,3	17,7	19,5	19,3	18,6	19,5	19,8	N/D
Familias monoparentales con hijos menores de 15 años a cargo cuyo jefe de hogar es hombre (% de todas las familias con hijos menores de 15 años a cargo)	2	2,3	2	1,9	2,3	2,3	2,9	N/D
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad	77	77,8	77,7	78,5	78,7	79,1	80,7	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	55,1	55,2	55,5	55,9	55,2	55	N/D	N/D

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	47,6	48,1	48,5	49	49,2	48,7	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	18,8	21,5	25,8	32,1	32,5	34,4	36,1	N/D
Salud								
Frecuencia de enfermedades psiquiátricas (incluida la depresión) en la mujer	N/D	7,4	N/D	N/D	N/D	5,50%	N/D	N/D
Frecuencia de enfermedades psiquiátricas (incluida la depresión) en el hombre	N/D	4,2	N/D	N/D	N/D	3,40%	N/D	N/D
Frecuencia de detección de cáncer del cuello del útero (1995)	80,7	N/D	N/D	N/D	N/D	57,2	N/D	N/D
Frecuencia de detección de cáncer de mama (mamografía únicamente)	34,5	N/D	N/D	N/D	N/D	35,6	N/D	N/D
Muertes de cáncer del cuello del útero por cada 100.000 mujeres	2,9	37	N/D	N/D	N/D	3	N/D	N/D
Muertes de cáncer de mama en mujeres por cada 100.000 mujeres	25	24	23	22	N/D	21,3	N/D	N/D
Violencia								
% de mujeres que fueron objeto de violencia en el hogar que hicieron denuncias ante la policía	5	N/D						
% de mujeres que fueron objeto de violencia en el hogar	2,6	N/D						
% de mujeres que fueron objeto de agresión sexual que hicieron denuncias ante la policía	14,9	N/D	33	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
% de mujeres que fueron objeto de agresión sexual**	1,9	N/D	0,4	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	79,4	77,5	76,6	74,5	81,6	87,1	90,6	N/D

* Utiliza la definición de pequeña empresa en Australia (Catálogo de la Oficina australiana de estadística, No. 1321.0).

** Oficina australiana de estadística, delitos registrados, No. 4510.0.

Por favor tome nota de que la mayoría de las víctimas de agresiones sexuales son mujeres.

Territorio de la Capital de Australia

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	64,6	64,8	64,7	65,9	68,6	65,2	68,2	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	35,2	N/D	38,5	N/D	34,7	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	699,2	735,5	774,6	783,7	832,2	\$866,80	\$912,70	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	852,4	859,1	924,2	899,4	992,1	\$1,021,80	\$1,058,30	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	35,3	35,3	11,8	11,8	11,8	11,8	35,3	41,2
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	91,2	89,1	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	51,6	51,6	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	48	47,2	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	31,8	22,8	36,3	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	37,6	35,7	27,9	30,4	31,5	56,1	55,6	N/D

Nueva Gales del Sur

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	51,6	50,6	51,2	51,2	53,5	55,2	54,1	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	33,6	N/D	30	N/D	30,9	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	627,8	653,6	679	704,5	729,2	\$781,30	\$813,20	N/D

Indicador	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	764,6	780,5	810,9	840,5	901,3	\$957,30	\$976,70	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	20,6	19,9	19,9	19,3	20	20,9	20,4	26,7
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad	75	75,5	75,2	75,4	N/D	73,7	75,1	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	N/D	54	54,5	55	54,6	54,8	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	N/D	N/D	51,7	51,7	51,2	50,9	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	20,5	22,6	22,5	26,8	29,4	32,1	33,1	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	81,2	74,3	71,1	69,2	92,4	95,3	97,2	N/D

Territorio Septentrional

Indicador	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	63,9	63,9	62,1	67,6	60,3	68,2	67,9	N/D
	N/D	36,7	N/D	28,2	N/D	N/D	N/D	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	613,1	639,2	680,6	711,6	723	27,6	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	723,5	763,5	788,4	816,6	857,4	\$740,00	\$788,70	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	\$874,90	\$903,30	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	16	12	12	12	16	28	28	28
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad (entre los años 7-8 y 12)	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	57,9	57,1	N/D

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	63	65	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	46	46,9	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	33,4	33,9	33,4	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	154,5	143,9	123,7	85,1	117,2	144,1	155,9	N/D

Queensland

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	54,4	54,8	55	55,2	56,6	57,4	57,5	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	38,3	N/D	36,4	N/D	35,7	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	569,8	591,2	613,5	631,7	670,4	\$711,60	\$747,90	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	665,6	702,6	742,9	740,3	795,1	\$812,40	\$851,80	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	14,6	14,6	15,7	18	19,1	37	34,8	37,1
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad	75,4	76,7	78	77,9	78	83,2	85,5	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	56	57	57	57	55,1	54,7	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	50	50	49	48	48,8	48,7	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	32,4	33,5	33,8	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	90,9	98,1	100,9	101,2	102,8	112,6	127,8	N/D

Australia Meridional

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	52,7	51,5	50	51	51,9	51,8	52,4	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	36,90%	N/D	34,80%	N/D	35,4	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	562,4	583,7	623,5	631,2	667,7	\$714,50	\$757,20	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	666,7	703,9	737,5	742,7	791,6	\$832,60	\$829,90	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	21,7	27,5	27,5	27,5	27,5	27,5	13,4	31,9
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres entre los años 7-8 y 12 de escolaridad	71,8	74,1	72,4	72,9	74,6	72,5	72,6	N/D
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres entre los años 10 y 12 de escolaridad	75,7	77,9	76,2	76,2	77,3		N/D	
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	55,5	55,6 (b)	55,7	56,7	55,1	57,2	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	52,4	45,7	50,5	52,5	48,8	50,3	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	30	32,1	40,1	42,4	34,7	33,5	35,1	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	92,1	82,3	88,1	88,4	97,8	104,4	106,8	N/D

Tasmania

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	49,4	47,9	49,7	48,6	50,7	50,3	50,7	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	33,1	N/D	34,6	N/D	36	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	556,3	583,9	613,4	619,1	645,4	\$701,10	\$748,90	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	666,9	717,6	732,5	749,7	784,2	\$789,20	\$841,60	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	18,5	24,1	20,5	27,5		27,5	26,6	37,1
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	73,9	79,4	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	52,1	50,7	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	45,9	43,9	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	40,6	41,2	42,1	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	34,1	41,8	45,8	42,1	41,2	43,7	50,7	N/D

Victoria

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	53,1	52,4	54,6	53,1	54,5	55,1	56	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	32,30%	N/D	32,20%	N/D	31,7	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	588	625,8	650,2	685,2	724,1	\$749,10	\$799,00	N/D

Indicador	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	697,6	754,2	770,9	772,3	813,1	\$853,80	\$938,20	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	18,2	24,1	19,7	25	25,8	25,8	40	30,3
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad***	86	87,3	86,9	86,7	87,7	86,7	88,7	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)****	54,9	54,5	54,5	54,7	54,5	54,1	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	45,2	44,8	45,5	46,9	47,8	46,7	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	18,5	21,1	26,4	33,5	35,6	37,4	41	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	61,4	64,1	64,2	59,5	51,9	54,3	54,3	N/D

*** Datos obtenidos en el censo de agosto, correspondientes a los años 10 a 12 de escolaridad. Se trata de una cifra más baja aunque más exacta que la del censo de febrero.

**** Incluye todos los estudiantes, como los de ultramar y los procedentes de otros estados, cifra ligeramente inferior a la de los estudiantes sólo de Victoria.

Australia Occidental

Indicador	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fuerza de trabajo								
Tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo (al mes de agosto) – serie ajustada estacionalmente	56,7	55,2	56,8	56,4	57,4	58,1	57,5	N/D
% de pequeños empresarios que son mujeres	N/D	36	N/D	32,9	N/D	34,5	N/D	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de mujeres adultas – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	582,2	604,7	627,7	637,5	687,2	\$722,00	\$746,90	N/D
Ganancias promedio semanales regulares por empleo de tiempo completo de hombres adultos – serie original del trimestre de agosto (en dólares australianos)	748,5	776,4	818,1	832,6	878,7	\$911,60	\$953,00	N/D
Liderazgo								
% de parlamentarios de estados y territorios que son mujeres	18,7	22	22	22	22	24,1	28,6	25,3

<i>Indicador</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>
Educación y capacitación								
Tasa de permanencia aparente en el sistema escolar de mujeres en el año 12 de escolaridad	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	77,3	78,3	N/D
% de mujeres que cursan estudios superiores (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	56,8	56,7	N/D	N/D
% de mujeres que cursan estudios de formación y capacitación profesionales (del total de estudiantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	47,4	46,3	N/D	N/D
% de aprendices y pasantes mujeres (del total de aprendices y pasantes)	N/D	N/D	N/D	N/D	26,6	28,3	26	N/D
Violencia								
Tasa de denuncias de agresión sexual por cada 100.000 personas	99,5	89,6	82,7	83,6	81,2	88,6	84	N/D